

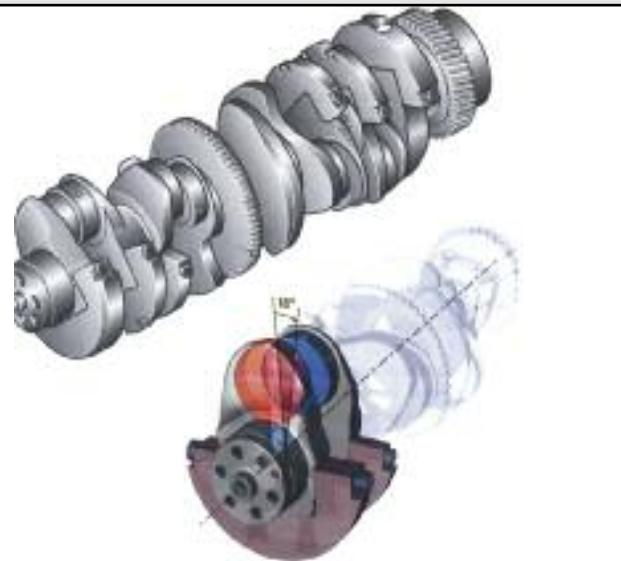
# TALLER ACTUAL®

Información técnica a tu alcance

Reparación y Servicios del Automotor • Año 17 • N° 188 • EDICIÓN NACIONAL - Precio \$ 80.-

Publicación Oficial para la Federación Argentina de Asociaciones de Talleres de Reparación de Automotores y Afines (F.A.A.T.R.A.)

F.A.C.C.E.R.A. (Federación Argentina de Cámaras de Comerciantes en Repuestos del Automotor) se comunica a través de Taller Actual



EL MODERNO MOTOR V10-TDI Pág. 138



## BOSCH

Innovación para tu vida



Distribución y combustión



LA FERRARI 488 SPIDER Pág. 130



**www.paramiauto.com**

**CASTELLMAR**

ENVÍOS A TODO EL PAÍS  
"El camino más corto a un distribuidor Alemán"

AUDI - MERCEDES BENZ - BMW - VOLVO

ventas@castellmar.com.ar  
Av. Juan B. Justo 4476 (1416) Capital Federal  
Telefax: 011 4585 1222



# Información técnica: TI0297ES

## KTB125

HONDA CIVIC, CONCERTO, CRX

CILINDRADA 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6

MOTOR: D12B1, D13B1, D13B2, D14A1, D14A2, D14A5, D15B1, D15B2, D15Z1, D16Z6.

El Kit de distribución KTB125 incluye:

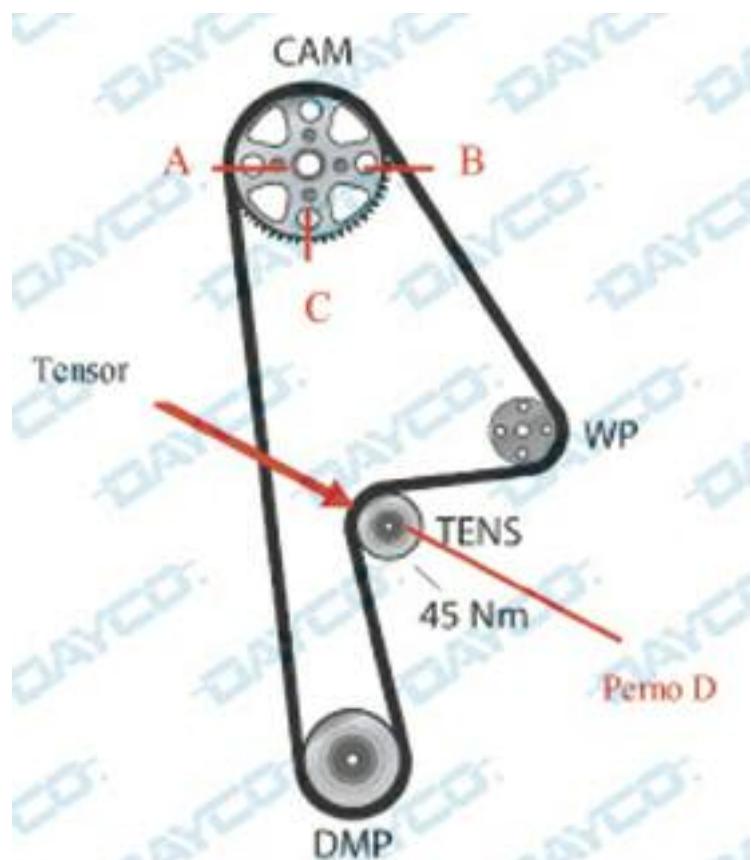
- una correa de distribución 94158 con 106 dientes, ancha 24 mm (OES 14400PM3004)
- un tensor ATB2084 (OES 14510PM7004)



## PROCEDIMIENTO DE MONTAJE Y TENSADO DEL TENSOR

- Montar correctamente el tensor nuevo, engancharlo al muelle y moverlo a la derecha para facilitar el montaje de la correa de distribución nueva. Bloquear ligeramente el perno D de fijación del tensor.
- Comprobar que las muescas de puesta en fase A, B y C estén alineadas.
- Montar la correa de distribución en los engranajes.
- Aflojar el perno D del tensor para que pueda reaccionar y tensar la correa.
- Girar el cigüeñal tres dientes en el engranaje del árbol de levas en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Bloquear el perno D del tensor al par de 45 Nm.

- Girar el cigüeñal en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el PMS y comprobar que las muescas de puesta en fase estén alienadas.
- Volver a montar los demás componentes en el orden inverso al del desmontaje.
- Apretar el perno de la polea del cigüeñal al par de 115 Nm. (par de 165 Nm. En modelos Concerto).



Descripción	OES n°	Dayco n°	Dayco Kit
Correa de distribución	14400PM3004	ATB2084	KTB125
Tensor	14510PM7004		

**PENSAMOS FUERA DE LA CAJA, PARA OFRECERLE  
LO MEJOR DENTRO DE ELLA.**



Reemplazando todo el sistema de distribución por el nuevo kit con bomba de agua Dayco, Usted garantizará mayor confiabilidad, seguridad y calidad en la reparación.



Calidad



Seguridad



Economía

# INGRESÁ HOY A TALLERACTUAL.COM

y empezá a disfrutar de todos nuestros contenidos.



/talleractualOK



En Taller Actual nos renovamos para brindarte la mejor información sobre posventa automotriz. Conectate hoy y mantenete diariamente actualizado.

TALLER  
ACTUAL

POSVENTA AUTOMOTRIZ

**TALLER ACTUAL** | Dirección Editorial: **GF Contenidos S.A.** Telefax: (54-11) 4760-7419 Líneas Rotativas - E-mail: [info@grupofaros.com](mailto:info@grupofaros.com) Director Comercial: Lic. Javier I. Flores. Director General de Redacción: Enzo Nuvolari. • Hecho el depósito que marca la Ley 11723. Prohibida su reproducción total o parcial por medio mecánico o electrónico conocido o por conocer, sin permiso escrito del Editor. Registro de propiedad Intelectual en trámite. El Editor ha puesto el mayor cuidado en la realización de figuras y esquemas como también en la compaginación de los artículos, pero no obstante no se hace responsable de los errores que podrían haberse deslizado, ni por sus consecuencias. **Diseño y diagramación:** cergraf@yahoo.com.ar Los editores no necesariamente coinciden con los conceptos de las notas firmadas, ni se responsabilizan por el contenido de los avisos publicitarios y las opiniones vertidas por los entrevistados.

# MACRO

ARGENTINA S.A.

**Más de cuatro décadas de trabajo,  
nos avalan en confiabilidad y calidad,  
brindando siempre productos  
de primera marca.**



EYQUEM



OSRAM



PHILIPS



Macro Argentina S.A.: [www.macroargentina.com.ar](http://www.macroargentina.com.ar) | [consultas@macroargentina.com.ar](mailto:consultas@macroargentina.com.ar)

Buenos Aires: Warnes 1198, CABA | T (11) 4855-3159 / 4856-6607 | [ventas@macroargentina.com.ar](mailto:ventas@macroargentina.com.ar) / Humboldt 224, CABA | T (11) 4854-0441 / 4855-4589

info@macroargentina.com.ar // Salta: Av. San Martín 1099, Salta | T (0387) 4212358 | [mymsanmartin@macroargentina.com.ar](mailto:mymsanmartin@macroargentina.com.ar) / Islas Malvinas 315, Salta | T (0387) 4219190  
[mymsalta@macroargentina.com.ar](mailto:mymsalta@macroargentina.com.ar) / Lamadrid 196, Salta | T (0387) 4329120 / 4310178 | [salta@macroargentina.com.ar](mailto:salta@macroargentina.com.ar)

# Lámparas Bosch

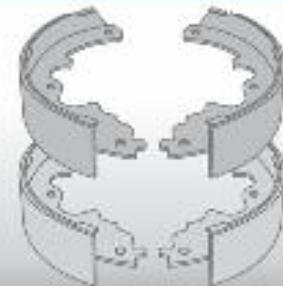
La tecnología del líder automotriz, ahora aplicada en lámparas para vehículos

- ▶ Más visibilidad
- ▶ Mejor alcance
- ▶ Mayor vida útil
- ▶ Atractiva presentación
- ▶ Disponibles para automóviles y motos



## TEC Noticias

[www.armetal.com.ar](http://www.armetal.com.ar)
**ARMETAL®**  
AUTOPARTES

**ZAPATAS DE FRENO**


### Zapatas de Freno Armetal con Cintas Plasbestos.

Las Zapatas de Freno Armetal aseguran un montaje sin inconvenientes, evitando el uso de zapatas recuperadas, son provistas con cintas de freno Plasbestos, reconocidas por su excelente performance, durabilidad y capacidad de frenado. Nuestras zapatas de freno montadas permiten al mecánico profesional reducir costos de instalación, ahorrando tiempos de mano de obra y evitando retrabajos no deseados.

Según el diseño original algunas zapatas se entregan con cintas remachadas, y otras con cintas moldeadas y pegadas. Armetal ofrece este nuevo producto con cintas en medida standard para utilizar con campanas nuevas, y también en primera y segunda sobremedida para tambores rectificados o con un diámetro mayor.

Armetal garantiza el pegado o remachado del material de fricción a la zapata bajo condiciones de producción estrictamente controladas, evitando pérdidas de pedal y daños en las campanas en caso de desprendimiento.

#### Ventajas:

- Zapatas sin desgaste ni deformación.
- Cintas de excelente calidad de acuerdo a la aplicación.
- Reducción de costos.
- Reducción de tiempos.
- Cintas remachadas o pegadas según el diseño original del sistema de frenos.
- Pegado o remachado garantizado bajo condiciones de producción controladas.
- Supera las exigencias de cizallamiento de la norma IRAM-AITA 6-C2
- Con cintas en medida estándar, primera y segunda sobremedida.
- Incluye palancas (en los casos que corresponde)



## plasbesto® FRENOS

### Línea Pesada - Bloques de Freno

Los bloques de freno Plasbestos son recomendados para toda flota de camiones, buses y acoplados, utilizado en la región del Mercosur, en las más variadas condiciones geográficas, superar las expectativas de las empresas de transporte por su excelente performance y duración.

#### Características generales:

- Alta durabilidad.
- Buenas propiedades de frenado y duración.
- Formulación con muy bajo nivel de ruido.
- Clasificación FE
- Sin Asbesto.



Las Cintas y Bloques de frenos PLASBESTOS cumplen con la norma IRAM AITA 6-C2 y cuentan con el Certificado de Homologación de Autopartes de Seguridad C.H.A.S. emitido por el INTI.

Todas las formulaciones de los productos Plasbestos son 100% libres de amianto.





## PASTILLAS PARA FRENO

Las pastillas para freno Plasbestos cumplen con las especificaciones y requerimientos de equipo original, y además están equipadas con una exclusiva LAMINA ANTI-RUIDO desarrollada especialmente

para absorber las vibraciones que se producen en el momento del acercamiento de la misma al disco, mejorando el confort de manejo y de los pasajeros del vehículo.



## El Futuro del Mercado de la Posventa



La Fundación Exportar, la Cámara de Comercio Italiana y la Feria Autopromotec de Bolonia, Italia, organizaron un evento al que asistieron los fabricantes autopartistas de la Argentina y autoridades de AFAC.

El encuentro se desarrolló en el salón Victoria Pueyrredón de la Municipalidad de Gral. San Martín y los temas abordados comenzaron con un Panorama Comparativo de la Posventa a cargo de Florencia Delucchi, Directora GIPA Argentina, y con la presentación del "Taller 4.0" y el futuro del mundo de las reparaciones, a cargo de Emanuele Vicentini, Brand Manager Autopromotec.

Cerrando las disertaciones, el Lic. Javier Flores, Director Comercial de Grupo

Faros, expuso sobre la "Evolución de la estructura del mercado de la reparación en Argentina". La charla incluyó temáticas tales como el aumento de la dependencia del taller, quién/es deciden la compra del repuesto según el tipo de pieza y otros motivos, la electrónica en los repuestos, repuestos codificados, grupos de compra, redes de talleres, ampliación del rubro inicial en los puntos de venta, tendencias de los distribuidores para aumentar su rentabilidad, capacitación, equipamiento e información actual de los talleres en el país.

Antes de finalizar el evento, el Sr. Emanuele Vicentini y la Sra. Valentina Gorrieri, representando a la Cámara de Comercio Italiana, hicieron una amplia presentación de la Feria Autopromotec 2019.



# LITTON

## BRAKES



# UltraPad®

**MATERIAL DE FRICTION**  
de ultima generación y alta performance, baja emisión de polvo en la rueda.

**MAYOR VIDA ÚTIL**  
reduce la frecuencia de recambio.

**ACCESORIOS**  
normalizados según planos originales.

**CALIDAD CONTROLADA**  
de materias primas y procesos, garantizan la seguridad y performance de los productos LITTON.

**BAJO NIVEL DE RUIDOS**  
y vibraciones (NVH), chaflanes y ranuras especialmente diseñadas para cada vehículo (mejoran la disipación de calor y optimizan la performance de frenado).



**COEFICIENTE DE FRICTION**  
comportamiento estable en diferentes condiciones de presion y temperatura, sistema aftercure.

**CAPA UNDERLAYER**  
para neutralización termica, reforzando adherencia y control de ruidos.

**TRAZABILIDAD TOTAL**  
de nuestros procesos productivos.

**PINTURA EPOXI**  
excelente protección contra corrosión y salinidad.

[www.littonbrakes.com](http://www.littonbrakes.com)



**BUJÍAS**  
PARA MOTORES DIESEL

**SONDAS**  
LAMBDA

**BOBINAS**  
DE IGNICIÓN

 **KESSEL**  
ENCENDIDO ORIGINAL

Repuesto original  
de las principales  
terminales automotrices  
en Argentina

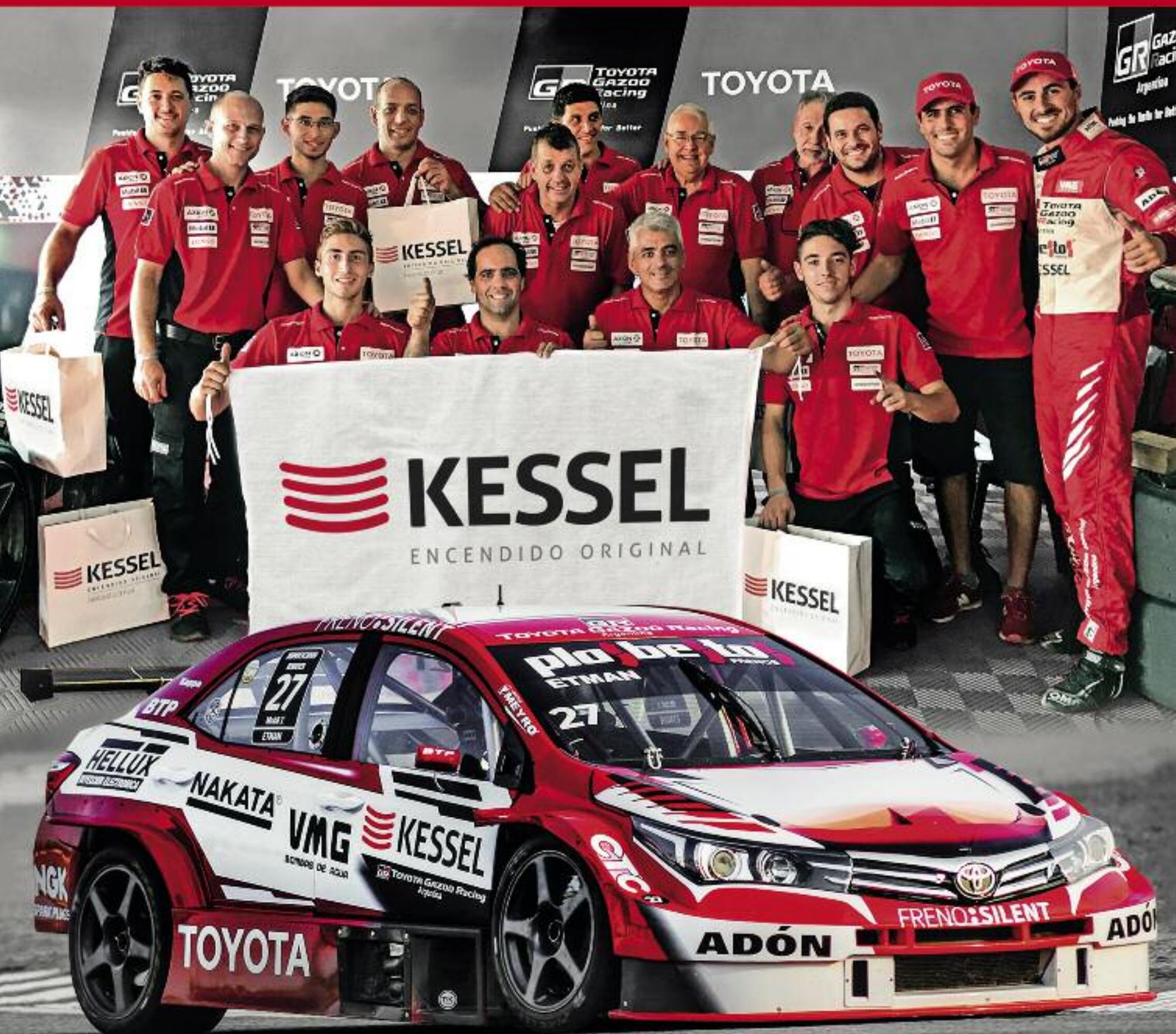


L.V. Spada y Cia. S.R.L., registrada en  
ISO 9001:2008 e ISO/TS 16949:2009

[kessel.com.ar](http://kessel.com.ar)



Sponsor de Bruno Etman en el equipo  
**Toyota Gazoo Racing Argentina de Super TC2000**



[kessel.com.ar](http://kessel.com.ar)

# INFORME F.A.A.T.R.A.

(Federación Argentina de Asociaciones de Talleres de Reparación de Automotores y Afines)



Federación Argentina de Asociaciones de Talleres Reaparaciones Automotoras y Afines

## Sistema Nacional de Información Técnica

### ¿Qué es?

Es una colección de documentos digitalizados y organizados por **F.A.A.T.R.A.**, destinados al servicio de la comunidad Tallerista. Teniendo los derechos de autor presentes.

Podríamos decir que es un sistema de tratamiento técnico, de acceso y transferencia de información digital, sobre los cuales se ofrece una interacción entre asesores técnicos y Talleristas dando un valor añadido a este servicio.

Continúa en la pág. 14 →

**DIESEL RUSCONI**

**REPARACION DE BOMBAS de INYECCION DIESEL.**

**Reparacion de sistemas de inyección del tipo VP 29/30/44 Y sistemas common rail con tecnología Bosch**

**ASTRA - AUDI - CUMINGS  
FOCUS - NEW HOLLANDS  
PERKINS - VECTRA**

**Recibimos envíos desde el interior de todo el país**

Diesel Rusconi Av. Directorio 6932/44 Capital federal  
TEL/FAX : 4686 - 1105 / 4687 - 4804 / [www.dieselsrusconi.com.ar](http://www.dieselsrusconi.com.ar)



COMPONENTES DELPHI  
720 HORAS  
DE EXPOSICIÓN A LA SAL  
PROBADOS AL MÁXIMO

Cámbiese a Delphi para sus componentes del sistema de dirección probados al máximo. Probamos nuestros productos con aerosol salino durante 720 horas, garantizando su funcionamiento incluso bajo las condiciones más adversas. Es solo una de las muchas formas en las que nos comprometemos a proporcionar productos diseñados, concebidos y fabricados según las normas del equipo original.

[delphiautoparts.com](http://delphiautoparts.com)



Not Just Quality. Delphi Quality.

# INFORME F.A.A.T.R.A.

**(Federación Argentina de Asociaciones de Talleres de Reparación de Automotores y Afines)**



En este concepto está implícita la integración de la tecnología informática y las comunicaciones. La información ofrecida suele estar disponible en formatos pdf, jpg, entre otros.

#### ¿Para qué sirve?

Para realizar consultas específicas relacionadas a electricidad, electrónica y mecánica, ayudando a solucionar de forma segura y rápida cualquier duda o falta de información en el momento de la reparación de un vehículo. Pudiendo ser esta información esquemas eléctri-

cos, procedimientos de armado, pares de apriete, etc.

Este sistema **“Es totalmente gratuito”**.

#### ¿Quien tiene acceso?

Todo socio a una Cámara o aportante podrá utilizar este servicio.

#### ¿Cómo hago para utilizarlo?

Si usted ya pertenece a una Cámara adherida a **F.A.A.T.R.A.**, comuníquese con ella.

Si es aportante y no tiene una Cámara en su región, comuníquese directamente a **F.A.A.T.R.A.**

#### Teléfonos de las Cámaras y su región.

**A.M.A.** (San Carlos, Santa Fe) - 03404-420929

**A.M.U.P.T.R.A.** (Córdoba, Córdoba) - 0351-4801139

**A.P.R.O.T.A.M.E.** (Rafaela, Santa Fe) - 03492-451885

**A.P.T.A.** (Munro, Buenos Aires) - 011-47560694

**A.P.T.M.A.** (Santa Fe, Santa Fe) - 0342-4081514

**A.P.T.R.A.** (Tucumán, Tucumán) - 0381-4243044

**A.T.A.** (Paraná, Santa Fe) - 0343-4221307

**A.T.A.M.** (Mar del Plata, Buenos Aires) - 0223-4822618

**A.T.A.S.A.N.** (San Nicolás - Buenos Aires) - 03364-437034

**A.T.G.S.** (San Miguel, Buenos Aires) - 011-54327580

**A.T.R.A.A.N.E.S** (Reconquista, Santa Fe) - 03482-425651

**A.T.R.A.R.** (Rosario, Santa Fe) - 0341-4400388

**C.R.A.** (San Cristóbal, Buenos Aires) - 011-49416666

**C.R.A.B.B.** (Bahía Blanca, Buenos Aires) - 0291-4532411

**C.T.A.C.** (Concordia, Entre Ríos) - 03454-273091

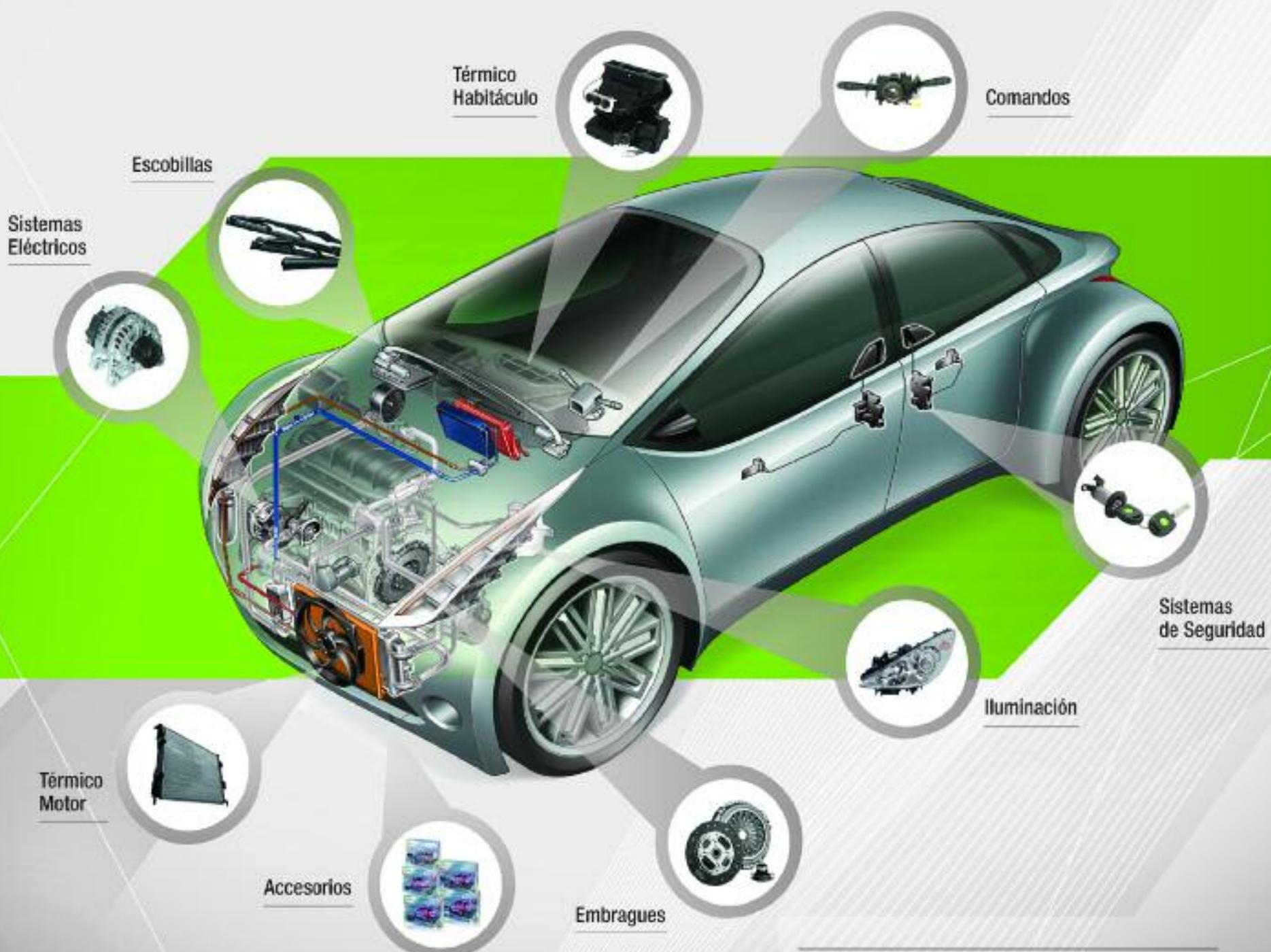
**U.P.T.M.A.** (Capital Federal, Buenos Aires) - 011-49429942

**U.T.M.A.** (Mendoza, Mendoza) - 0261-4311061

#### LAS CÁMARAS INTEGRANTES DE F.A.A.T.R.A.:

**A.M.A.** (San Carlos, Santa Fe), **A.T.R.A.R.** (Rosario, Santa Fe), **A.P.R.O.T.A.M.E.** (Rafaela, Santa Fe), **A.P.T.M.A.** (Santa Fe), **A.P.T.A.** (Zona Norte, Munro, Bs. As.), **A.T.A.M.** (Mar del Plata, Bs. As.), **A.T.A.N.Q.** (Necochea, Bs. As.), **A.T.A.S.A.N.** (San Nicolás, Bs. As.), **A.P.T.R.A.** San Juan. **A.T.G.S.** (San Miguel, Bs. As.), **A.T.R.A.P.** (Pergamino, Bs. As.), **A.P.T.R.A.** (San Miguel de Tucumán), **Cám. de Rectif. Autom.** (Capital Federal, Bs. As.), **U.P.T.M.A.** (Capital Federal, Bs. As.), **A.M.U.P.T.R.A.** (Villa Cabrera, Córdoba), **Red Talleristas** (Marcos Juárez, Córdoba), **U.T.M.A.** (Mendoza), **A.T.A.** (Paraná, Entre Ríos), **Ctro. Taller Autom.** (Concordia, Entre Ríos)

# Piezas originales Valeo, un compromiso constante con la calidad y la innovación.



Valeo, líder mundial en la fabricación de piezas originales, pone a su disposición una completísima gama de productos fabricados bajo los más altos estándares de calidad internacional, brindando la mejor solución a cada necesidad. Valeo, la marca que tiene todo lo que un auto necesita, y más.



Sistemas de Seguridad

Comandos

Sistemas Eléctricos

Embragues

Iluminación

Térmico Motor

Térmico Habitáculo

Escobillas

Gestión Motor

Automotive technology, naturally

[www.valeo-argentina.com.ar](http://www.valeo-argentina.com.ar)

**Valeo**

**ESPACIO DE PUBLICIDAD**

# **La Cámara de Fabricantes de Motovehículos y Messe Frankfurt Argentina firman un acuerdo estratégico de cooperación para realizar el 1º Salón Internacional de la Motocicleta Argentina**

Se firmó un acuerdo estratégico de cooperación entre CAFAM -la Cámara de Fabricantes de Moto-vehículos- y Messe Frankfurt Argentina -una de las empresas líderes del país en organización de exposiciones, congresos y eventos- para llevar a cabo el 1º Salón Internacional de la Motocicleta Argentina.

Está previsto que la muestra se desarrolle del 25 al 28 de octubre de 2018 en La Rural Predio Ferial de Buenos Aires.

El Salón nace en un contexto de fortalecimiento de la industria de motovehículos. Argentina conforma el tercer mercado más grande de



Continúa en la pág. 18 →

# **REY-GOMA**

# **RG**

## **SOPORTES DE MOTOR**

[www.reygoma.com.ar](http://www.reygoma.com.ar)

# **PRIORIDAD: CALIDAD**

# MAZAS DE RUEDA

**LA FUERZA DEL ACERO.**

FRENADAS MAS ESTABLES Y SEGURAS,  
CON LA CALIDAD FREMAX QUE EL  
MUNDO RECONOCE.



NUEVA  
LINEA DE  
PRODUCTOS

1RA GENERACION



2DA GENERACION



3RA GENERACION

RODAMIENTO DE ALTA  
PERFORMANCE

FABRICACION EN ACERO  
FORJADO

CON TODOS  
LOS ACCESORIOS  
PARA EL MONTAJE

ENVASE  
INNOVADOR



CERTIFICACIONES



**EURO EXPO S.A.**

Quintino Bocayuva,  
1458 - Buenos Aires

[fremax@fremax.com.ar](mailto:fremax@fremax.com.ar)

**0800 666 6930**

**FREMAX**

HACER LO MEJOR. ESO ES LO QUE NOS MOVALIZA.

Sudamérica, después de Brasil y Colombia. Según datos de la propia Cámara, de enero a octubre de 2017 se patentaron 564.218 unidades, un 46% más que en el mismo período de 2016. Teniendo en cuenta toda la cadena de valor de la moto, el sector emplea localmente a más de 5.000 personas.

El Presidente y CEO de Messe Frankfurt Argentina, Sr. Fernando Gorbarán, expresó: "Para nosotros es un gran desafío. Desde hace tiempo venimos trabajando minuciosamente junto a CAFAM en la concreción de este proyecto y estamos convencidos de que es el momento indicado para concretarlo. Como organizadores contamos, además, con una gran experiencia



en el rubro automotriz, ya que conocemos a varios de los jugadores más importantes del mercado".

El 1º Salón de la Motocicleta Argentina será una cita imperdible para profesionales y amantes de las dos ruedas. Habrá lanzamientos de prototipos, presentaciones de nuevos modelos, shows y numerosas sorpresas para el público visitante.



## LLEGÓ A LA ARGENTINA



  
**EUROTALLER**

La red internacional Líder en talleres Multimarca



Tecnología, Servicio y Cobertura unidos para responder a las demandas de Talleres y Usuarios.

**WWW.EUROTALLER.COM.AR**

# Rodamientos

Para líneas liviana y pesada

Crapodinas y Actuadores de Embrague

Rodamientos de Alternador

Rodamientos de Caja de Velocidades

Rodamientos de Suspensión

Rodamientos de Rueda

Kits de Rueda



**BTP**  
Belt Tensioner Pulley

**EBI**  
BEARINGS

**NTN.** **SNR.**

**peulucci**  
AUTOPARTES

**SACHS**

**SKF**

**THE**

**etman**  
Distribuidor Nacional de Autopartes

Soluciones Integrales para Especialistas.

Centros de  
Distribución  
Bahía Blanca  
Rosario  
Rafaela

Sucursales  
Córdoba  
Mendoza  
Paraná

Solicite vendedor al  
0800-222-1111  
[ventas@etman.com.ar](mailto:ventas@etman.com.ar)  
[www.etman.com.ar](http://www.etman.com.ar)

56  
años  
1961-2017

Síganos en las redes sociales



# Correas de Transmisión

## ¿El sentido de Rotación Importa?

**S**ustituir una correa de distribución no es un pequeño trabajo: en la mayoría de los casos, tendrá que retirar la correa auxiliar, así como algunos accesorios. Obviamente, una vez finalizado el trabajo, tendrá que encargarse de volver a colocar todos estos componentes. Una pregunta que suele surgir en este contexto es: ¿es posible montar la correa de distribución y la correa acanalada al revés? *En otras palabras: ¿estas correas tienen un sentido de rotación establecido?* Responderemos a esta pregunta tanto para la correa de distribución como para la correa de accesorios. ¡Vamos a trabajar!

### ¿Hay que seguir las flechas?

Desde un punto de vista puramente técnico, una correa de distribución nueva es totalmente simétrica, lo que significa que no tiene un sentido de rotación establecido. «Entonces, ¿qué sucede con las correas de distribución que tienen flechas direccionalles?», se estará preguntando. Si su correa de distribución nueva tiene marcas de montaje, habrá unas mar-

cualquier sentido de rotación.

### ¿Se puede volver a instalar la misma correa de distribución?

Si se ha instalado correctamente una correa de distribución y la tensión de la correa es correcta, no debería tocarla, aunque de repente se dé cuenta de que las flechas apuntan en la dirección «errónea». Una vez que el coche se ha puesto en funcionamiento, ya es imposible retirar y reutilizar la correa de distribución: lamentablemente, habría que tirarla, ya que la correa de distribución solo se debe instalar (y tensar) una vez.

### ¿Qué pasa con la correa de accesorios?

Con las correas de accesorios nuevas, la historia es prácticamente la misma que para las correas de distribución nuevas: sin embargo, la mayoría de los mecánicos tienden a instalar la correa acanalada de tal modo que puedan leer lo que está impreso en ellas (es decir, no al revés). Una correa acanalada nueva también es totalmente simétrica y no tiene un sentido de rotación establecido. Sin embargo, lo que sí es importante es que siempre haya montada una correa auxiliar usada para que gire en la dirección original. Por lo tanto, es una buena idea marcar una flecha en la correa antes de retirarla. Si al volver a colocar la correa lo hace en el sentido opuesto, los dientes acabarán colocados en canales de la polea diferentes a aquellos a los que ya se habían adaptado con el paso del tiempo. Esto significa que la correa tendrá que readjustarse a un nuevo patrón de abrasión, lo que provocará una pérdida peligrosa de tensión de la correa.

Este y muchos otros temas técnicos referidos a los productos Gates los podrá encontrar en  
<https://www.gatestechzone.com>



Las flechas direccionales pueden ayudarle a alinear las marcas de montaje

cas similares en las poleas / en el motor. Las flechas direccionales solo están aquí para ayudarle a alinear las marcas de montaje, y en ningún caso es obligatorio utilizarlas ya que, como hemos indicado anteriormente, una correa de distribución nueva puede funcionar en

LÍDER MUNDIAL EN EQUIPO ORIGINAL  
MAS DE 100 AÑOS OFRECIENDO SOLUCIONES  
A LA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ



POWERING PROGRESS™ > Gates Argentina S.A.

[www.gates-argentina.com.ar](http://www.gates-argentina.com.ar)





# CORVEN®

*Autopartes*



EL LÍDER EN VENTA DE  
AMORTIGUADORES



TE OFRECE UNA SOLUCIÓN  
INTEGRAL PARA TU VEHÍCULO

## Suspensión y Dirección



AMORTIGUADORES | RÓTULAS Y EXTREMOS  
PARRILLAS | BIELETAS | CAJAS DE DIRECCIÓN

## Frenos y Embragues



DISCOS Y PASTILLAS DE FRENO  
CAMPANAS | EMBRAGUES

## Transmisión y Rueda



JUNTAS HOMOCINÉTICAS | SEMIEJES  
RODAMIENTOS | MAZAS DE RUEDA

[ [WWW.CORVEN.COM.AR](http://WWW.CORVEN.COM.AR) ]

ENCONTRÁ NUESTROS PRODUCTOS EN TIENDA OFICIAL CORVEN



mercado  
libre



LA NUEVA  
**IMAGEN**  
**de L. M. Mantilla e Hijos S.A.**

*Sigamos creciendo juntos...*



DISTRIBUIDOR OFICIAL  
EYQUEM

Cauplas



Willard

CILBRAKE



FILTROS  
Mareno

Valeo



[www.lmantilla.com.ar](http://www.lmantilla.com.ar)



# MAYORISTA DE AUTOPARTES PARA PEUGEOT CITROËN FIAT



*...generando buenos negocios.*



**TERRERO 3146 • (C1417GBX) BS. AS. • ARGENTINA**  
**Tel.: (0054-11) 4581-0012 rotativas • Fax: 4583-1002**  
**Fax de ventas: 0800-888-0012 • 0800-888-1002**

*E-mail: mantilla@lmantilla.com.ar*

# Se desarrolló el 2º Encuentro de Líderes del Mercado de Reposición

**Organizado por la Asociación de Fábricas Argentinas de Componentes (AFAC), el Encuentro de este año se denominó “Repuestos 4.0: los nuevos paradigmas” y contó con 600 participantes.**

El pasado 14 de noviembre, en el Golden Center de Parque Norte, se llevó a cabo el 2º Encuentro de Líderes del Mercado de Reposición “Repuestos 4.0: los nuevos paradigmas” organizado por AFAC.

El objetivo del mismo fue generar un ámbito de análisis e intercambio de temas relacionados con el mercado de reposición, el cual representa un tercio de la actividad autopartista en nuestro país.

Se trata del único evento bianual que congrega a toda la cadena de valor del repuesto, lo cual generó

una convocatoria de 600 participantes entre fabricantes, distribuidores y mayoristas, minoristas y talleres.

#### Resumen de las disertaciones:

- Representantes de GIPA, Florencia Delucchi y Bruno Fiori, se refirieron sobre los resultados de estudios de mercado sobre el perfil del consumidor de servicios de reparación y repuestos en nuestro país. “Se vienen años promisorios para la post-venta argentina, dado el aumento

Viene de la pág. 32 →





**ROYAL TEK**  
ITALY

Calidad en Encendido e  
Inyección Electrónica





[www.royaltekitaly.com](http://www.royaltekitaly.com)



Argentina S.A

SIEMPRE 1° EN TECNOLOGIA



## CONOZCA NUESTROS PRODUCTOS



**TM 513**

→ LÍNEA DIESEL



**TM 536**

→ SCANNER DE DIAGNÓSTICO



**INJ 6B**

→ EQUIPO DE MEDICIÓN

📞 Teléfonos: (011) 4571-8316 / 4573-3478 / 4573-3494 / 4574-4408

# ESTE VERANO CELEBRA EL 25 ANIVERSARIO DE PETRONAS SELENIA



PETRONAS  
SELENIA



**PETRONAS SELENIA**, la línea de lubricantes originales para FIAT, es desarrollada con diferentes formulaciones y grados de viscosidad para garantizar la máxima eficacia en distintos tipos de motores y en diversas condiciones de uso.

PETRONAS SELENIA, DESDE HACE 25 AÑOS EN EL CORAZÓN DE TU MOTOR.

[www.pli-petronas.com](http://www.pli-petronas.com)

**¡PROMO 25  
ANIVERSARIO!**



**1 Caja  
de 5x4 L =**



**1 CHOMBA  
de Regalo**

Promoción válida exclusivamente para Lubricentro de la República Argentina del 01/12/17 al 31/01/18 o hasta agotar stock de diez mil chombas de regalo. Por la compra de uno o más cajas de cinco botellas de 4 litros de cualquier producto PETRONAS SELENIA se entregará una chomba sin cargo. Imágenes no contractuales, de carácter ilustrativo. Organizador Petronas Lubricants Argentina S.A. CUIT: 30-70708685-4, Lola More 421 Piso 11, C1107DDA, CABA, Argentina. Promoción no acumulable con otras promociones, beneficios o descuentos.



# ¿Revisaste el líquido refrigerante de tu auto antes de salir a ruta?



**PETRONAS**  
**Paraflu.**

PETRONAS Petronas Paraflu es un líquido refrigerante y anticongelante desarrollado para ofrecer protección ideal contra el congelamiento, la ebullición, la corrosión y las incrustaciones de sarro en los sistemas refrigerantes de automóviles, vehículos pesados y maquinarias.



**PETRONAS. PRESENTE EN EL MUNDO, EN TU AUTO, EN TU VIDA.**



## Información de servicio

### Dinámica y eficacia gracias a la caja de cambios de doble embrague



#### Ventajas e innovaciones de la caja de cambios paralela

La innovación mayor y más significativa aquí es el doble embrague. A diferencia de las cajas de cambio de doble embrague conocidas, aquí se ha desarrollado y empleado por primera vez un doble embrague seco. Dado que los revestimientos del embrague no se encuentran en un baño de aceite, este concepto se caracteriza por una elevada eficacia. En combinación, con la elevada inclinación de una caja de cambios de 7 marchas, se ha conseguido reducir significativamente el consumo y las emisiones de CO<sub>2</sub>, llegando incluso, en algunas aplicaciones, a situarse el consumo con caja de cambios paralela por debajo de la variante de caja de cambios manual. El manejo y confort de esta nueva generación de cajas de cambios son equivalentes a los de las cajas de cambio automáticas conocidas. La estrategia de embrague permite al vehículo marchar a velocidad superlenta en primera y en marcha atrás sin accionar el acelerador.

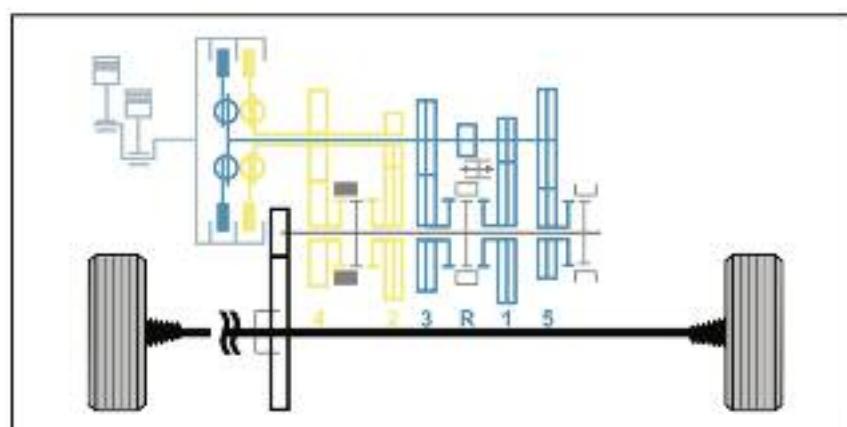


Fig. 2: Caja de cambios paralela.



Fig. 3: Doble embrague.

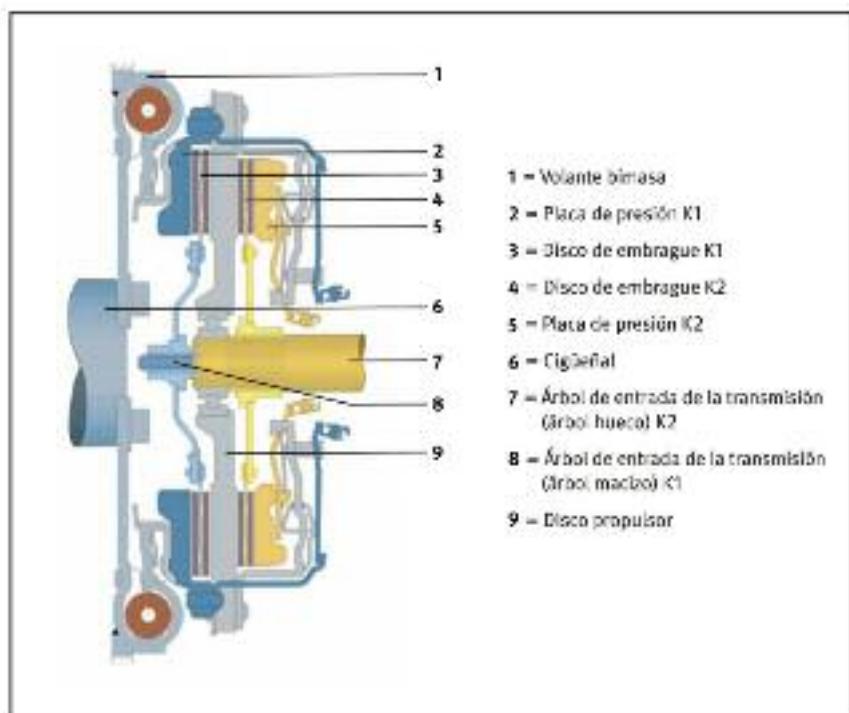


Fig. 4: Construcción del embrague doble.

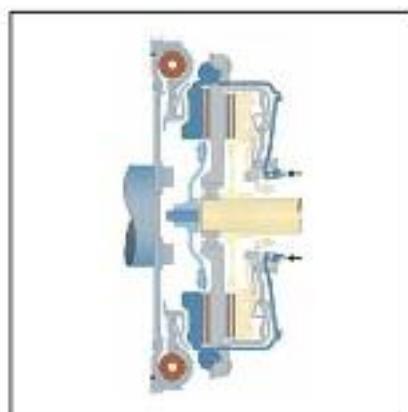


Fig. 5: Embrague cerrado.

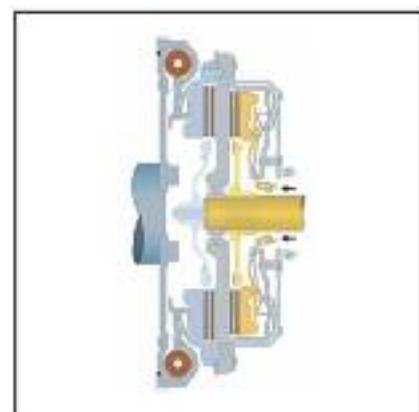


Fig. 6: Embrague cerrado 2.

Tenga en cuenta las especificaciones del fabricante del vehículo!

Para más Informaciones:  
Schaeffler Argentina S.r.l.  
[webcat.schaeffler-altermarket.com](http://webcat.schaeffler-altermarket.com)  
[www.schaeffler.com.ar](http://www.schaeffler.com.ar)

# ABRIENDO CAMINOS



**Interacción perfecta de todos los componentes: LuK RepSet Pro**

La solución LuK "todo en uno" para los vehículos con sistemas de accionamiento semiautomático y automático.

El resultado = máxima confiabilidad y usuarios satisfechos.

[www.schaeffler-aftermarket.com](http://www.schaeffler-aftermarket.com)



**SCHAEFFLER**



Fábrica de parrillas y accesorios  
adaptables para automotores.

DISTRIBUIDOR OFICIAL  
**EXPIDYER**  
-22 de junio- 51° Aniversario

# Rediseño propio Exclusivo

Mejoramos la calidad en un 100%

Seguimos desarrollando e innovando para mejorar nuestros productos día a día.

Implementamos nueva tecnología al sellado de nuestros grifos de calefacción.

Ahora, además de su sellado convencional, con o' rings y pegamento de alta resistencia, están sellados por ultrasonido, solucionando el problema del despegado de las tapas o de filtraciones, garantizando así el perfecto sellado. Modificamos el eje para un correcto funcionamiento y así evitar pérdidas.

C8198098-E

GRIFO CALEFACCION  
ADAPTABLE MERIVA



C8198099-E

GRIFO CALEFACCION (4 VIAS)  
ADAPTABLE CORSA CLASSIC 05/



C8198096-E

GRIFO CALEFACCION  
ADAPTABLE CORSA II

Cómo sella el ultrasonido?

Durante el proceso de soldadura por ultrasonido, las oscilaciones mecánicas del sonotrodo son transferidas a través de una fuerza dentro de la pieza plástica. Fricción por calor se desarrolla en la parte plástica, creando fricciones intermoleculares y de frontera a lo largo del área de unión. La fricción absorbida resulta en un incremento de calor, que derrite el plástico en el área de unión. Esto genera una unión molecular fuerte en el área de soldadura.

El proceso de soldadura por ultrasonido es un método rápido, repetible para la unión de materiales termoplásticos. Este, genera una verdadera unión molecular de alta fuerza ó escala hermética en el área de soldadura.

*Continuamos incrementando nuestra línea de productos convencidos que en nuestro progreso y perfeccionamiento está tu crecimiento!*

**Una fábrica que nació pensando en su mostrador.**

## **Caños calefacción**



TUBO RIGIDO  
CALEFACCION ADAPT.  
VECTRA / ASTRA 8V

**C12106514A**



TUBO RIGIDO  
CALEFACCION  
ADAPT.  
CORSA 1.4 09/

**C12106519A**



TUBO RIGIDO  
CALEFACCION ADAPT.  
ASTRA 8/16V 99/

**C12106510A**



TUBO RIGIDO  
CALEFACCION  
ADAPT. CORSA 16V

**C12106512A**



TUBO RIGIDO  
CALEFACCION  
ADAPTABLE  
AGILE/PRISMA/CELTA

**C12106522A**



TUBO RIGIDO  
CALEFACCION  
8V CORSA NAFTA 94/  
**C1210655-A**



TUBO RIGIDO CALEF.  
ADAPTABLE GOL M1.0  
**032121065D-A**



TUBO RIGIDO  
CALEFACCION  
ADAPTABLE AVEO  
**C12106521A**



TUBO RIGIDO  
CALEFACCION  
ADAPTABLE  
CORSA II / MERIVA

**C12106515A**



TUBO RIGIDO  
CALEFACCION  
ADAPTABLE FUN C-A/A

**C12106517A**



CONECTOR  
AGUA/  
ACOPLE ADAPTABLE  
GOLF IV/BORA

**1J0121087C-A**



CODO TERMOSTATO  
ADAPTABLE ROCAM  
1.6 02/FIE/FOC/ECOS

**FFF1211218-A**

**RECORD DE LANZAMIENTOS!!  
En 5 años - 545 matrices**

Más de 550 artículos para el mercado nacional  
directo de nuestra fábrica a su mostrador. Compare calidad-precio.

que ha tenido el parque"; "el conductor está cada vez más conectado y desafía a todos los actores a adaptarse a los nuevos tiempos que se vienen", expresaron ambos.

• El Ing. Cribellini de Promotive, brindó un pormenorizado análisis de la composición del Parque Automotor de nuestro país que llegaría a 13 millones de unidades entre automóviles, comerciales y pesados, con una parte del mismo que tendría una edad promedio superior a 20 años (casi 3 millones). "El presente y futuro del negocio de la reposición depende directamente de la cantidad y diversidad del Parque Automotor", dijo Cribellini.

• Diego Coatz, Economista Jefe y Director Ejecutivo de la UIA, se refirió al impacto de la actual coyuntura económica en el negocio del repuesto en vistas a la recuperación que vienen mostrando las variables económicas.



- Los Sres. L'Estrange y Brégoli, funcionarios de Bosch, explicaron la normativa europea de defensa de la competencia que prohíbe las restricciones en las decisiones de compras de repuestos durante la vigencia del período de garantías de los vehículos. El Sr. L'Estrange destacó que está prohibido la obligatoriedad de adquirir repuestos provistos por las terminales en el período de garantía, siendo la pre-

misa "el que paga decide".

- Claudio Ameijeiras de Theorema, disertó sobre el desafío de liderar equipos de trabajos modernos y adaptados a los Millenials; mientras que Santiago Bilinkis habló sobre el futuro del trabajo y el desafío que implica encarar un desarrollo académico para necesidades que hoy aún no existen.

- Patricio Traverso y Diego Pando,

representantes de Clastia y Digital House, expusieron sobre el impacto del comercio electrónico y las nuevas tecnologías en el comercio de repuestos.

- El último panel estuvo compuesto por integrantes de la cadena de valor del mercado de reposición. Los Sres. Juan M. Roselló de Aniceto

Continúa en la pág. 36 →



**¡AHORA PODÉS BUSCAR LOS AMORTIGUADORES SADAR EN NUESTRA  TIENDA OFICIAL SADAR**

 **mercado libre**

**TODOS LOS PRODUCTOS Y AL MEJOR PRECIO EN**

 **mercado libre**

 **TIENDA OFICIAL**

■■■ [www.sadar.com.ar](http://www.sadar.com.ar)

## ContiTech: Consejos profesionales para la sustitución de la correa de distribución



El fabricante recomienda comprobar y, en caso necesario, sustituir la correa de distribución cada 90.000 km o 5 años en vehículos fabricados a partir del 06/2003, y cada 60.000 km o 5 años en vehículos fabricados hasta el 05/2003, incluidos el rodillo tensor y el rodillo de inversión. El fabricante prescribe un intervalo de cambio de 180.000 km o 10 años para el rodillo tensor y el rodillo de inversión de los vehículos fabricados a partir del 06/2003, y de 60.000 km o 5 años para los vehículos fabricados hasta el 05/2003. El tiempo total estimado es de 2,6 horas.

**Consejo:** Junto con la correa de distribución, deben sustituirse los rodillos tensores y de inversión, así como la bomba de agua. Si más tarde fallara la bomba de agua, habría que repetir todo el proceso con nuevas piezas, ya que Ford ha prohibido que en estos casos se vuelvan a utilizar correas de distribución usadas. Por lo tanto, para evitar fallos posteriores con costes innecesarios, es altamente recomendable cambiar la bomba de agua al mismo tiempo que la correa de distribución.

Para la sustitución, los mecánicos necesitan las siguientes herramientas especiales: También encontrarás estas herramientas en los productos Tool Box y Tool Box V01 de ContiTech.

1. Herramienta de fijación del árbol de levas OE (VW 3359) (Tool Box V01-6)
2. Herramienta de fijación del cigüeñal OE (310-085) (Tool Box V01-20)
3. Sufridora OE (205-072) (Tool Box -3)
4. Llave para tuercas de dos agujeros OE (303-1053) (Tool Box V01-28)
5. Herramienta de sujeción, tensor de la correa de distribución OE (303-1054) (Tool Box V01-25).

### Trabajos preliminares:

Identificar el vehículo a partir del código de motor.

Desembornar la batería del vehículo. No girar el cigüeñal y el árbol de levas tras retirar la correa de distribución. Girar el motor en el sentido normal de rotación (en el sentido del reloj), a menos que se indique lo contrario. Girar ligeramente el motor desde el piñón del cigüeñal y nunca mediante otros engranajes. Respetar todos los pasos de apriete del fabricante del vehículo. Elevar la parte delantera del vehículo y apuntalarlo, de modo que el soporte delantero del motor quede descargada.

### Desmontar:

Desconectar el cable de masa de la batería, la carcasa del filtro de aire, la cubierta del motor, el cable y el soporte del intercooler, la cubierta inferior del motor, el cable de la dirección asistida del motor, la correa auxiliar y su tensor, los protectores superior y central de la correa distribución, la polea del cigüeñal, el protector inferior de la correa de distribución y el soporte delantero del motor; para ello, apoyar el motor.

### Desmontaje de la correa del árbol de levas:

1. Situar los tiempos de control en la marca de PMS del primer cilindro. Para ello, girar el cigüeñal en el sentido de marcha hasta que la marca quede poco antes de las 12 (Fig. 1) y la "corona" del piñón del árbol de levas se sitúe en la parte superior (Fig. 2).



2. Colocar la herramienta de fijación del árbol de levas OE (VW 3359) en el árbol de levas (Fig. 3). 3. Montar la herramienta de fijación del cigüeñal OE (310-085) (Fig. 1). La marca de la herramienta OE (310-085) debe quedar alineada con la marca de la rueda dentada. 4. Aflojar el tornillo del rodillo tensor y destensar la correa de distribución y rodillo tensor (Fig. 4).



Para destensar la excéntrica del rodillo tensor, girar el rodillo tensor con la llave para tuercas dedos agujeros OE (303-1053) en contra del sentido del reloj, hasta que la herramienta de sujeción OE (303-1054) pueda insertarse en el rodillo tensor (Figs. 5 y 6). En el nuevo kit de correa de distribución, hay partes de la herramienta de sujeción sueltas en el embalaje (Fig. 7).

5. Ahora puede retirarse la correa de distribución.

La herramienta de sujeción solo es necesaria para destensar la correa de distribución. En este caso no se trata de un sistema tensor totalmente automático! Destensar la excéntrica en el sentido del reloj mediante la llave para tuercas de dos agujeros OE (303-1053); para ello, girar la excéntrica hasta llegar al tope y apretar la tuerca a mano.

### Montaje de la correa del árbol de levas:

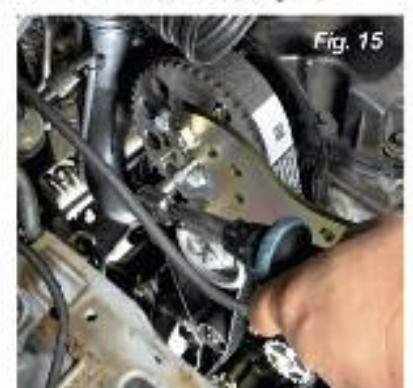
1. Aflojar los tornillos de los piñones del árbol de levas. Para ello, usar la sufridora OE (205-072) (Fig. 8). Comprobar el ajuste de los tiempos de control como en el desmontaje (puntos 1 a 3) y, si es necesario, readjustar. Colocar el piñón del árbol de levas en el centro de los agujeros oblongos.



2. Montar los componentes nuevos. Asegurarse de que, en el rodillo tensor, la borquilla de sujeción (Fig. 9) asiente correctamente en la escotadura del revestimiento (Fig. 10). Montar el rodillo tensor con la herramienta 303-1054 insertada (Figs. 7 y 11).



3. Colocar la correa de distribución, comenzando por el piñón del árbol de levas, en contra del sentido del reloj: El piñón del árbol de levas, el rodillo tensor, el piñón del cigüeñal y, por último, el piñón de la bomba de agua. En este paso debe evitarse que la correa de distribución se doble al colocarla. La correa debe quedar tensada en el lado de tracción entre los engranajes!
4. Girar el rodillo tensor con la herramienta 303-1054 insertada en contra del sentido del reloj, hasta que pueda retirarse la herramienta 303-1054 (Figs. 6 y 12). Tensar la correa de distribución con el rodillo tensor, sin que el pasador de fijación 303-1054 esté insertado, en el sentido del reloj hasta que las marcas del rodillo tensor queden alineadas (Figs. 13 y 14). Fijar la excéntrica del rodillo tensor con la llave para tuercas de dos agujeros 303-1053 y apretar la tuerca del rodillo tensor con un par de apriete de 20 Nm +45 grados.
5. Retirar la herramienta de fijación del árbol de levas y del cigüeñal, y apretar los tornillos de los árboles de levas con un par de 25 Nm. Para ello, usar la sufridora OE (205-072) (Fig. 15).



6. Girar el motor dos vueltas completas en el sentido de la marcha. Colocar el motor en la posición PMS para el cilindro 1. Introducir la herramienta de fijación del árbol de levas y la del cigüeñal. Si no se puede introducir la herramienta de fijación, corregir los tiempos de control. Comprobar de nuevo la tensión de la correa de distribución. 7. Retirar la herramienta de fijación y montar los componentes en orden inverso al de desmontaje. 8. Montar: Protector superior de la correa de distribución (10 Nm), protector inferior de la correa de distribución (7 Nm), polea de transmisión del cigüeñal (10 Nm ~90 grados), correa auxiliar. Apretar los tornillos del soporte del motor (3 x 60 Nm), los tornillos del soporte del motor (2 x 61 Nm) y el soporte del motor (1 x 54 Nm).
9. Registrar la sustitución de la correa de distribución original ContiTech en el adhesivo suministrado y pegarlo en el vano motor (Fig. 16).



Para finalizar, llevar a cabo una prueba de funcionamiento o de conducción.



PRIMER CENTRO INTEGRAL DE PRODUCCION Y DISTRIBUCION DE REPUESTOS PARA  
FIAT - PEUGEOT - VOLKSWAGEN - FORD - CHEVROLET - CITROËN - RENAULT

## “UNA EMPRESA SIN FRONTERAS” “UN MUNDO A SU DISPOSICIÓN”

- Venta exclusiva a casas de repuestos.-
- Logística y entrega directa a negocios de Capital y GBA.-
- Envíos a todo el país.-
- 75.000 Artículos en stock permanentes.-
- Representación y distribución exclusiva de primeras marcas para aftermarket.-
- Asesoramiento e instalación de nuevas casas de repuestos.-
- Atención personalizada, personal capacitado para consultas técnicas y vendedores establecidos en todas las capitales comerciales del país.
- Instalación de nuestro catálogo digital, con búsqueda rápida de productos, confirmación de nuestro stock y cotización inmediatas.-

**A** DISTRIBUIDOR de  
**Accesorios**  
ARGENTINOS  
Calidad que marca la diferencia

Fábrica de parrillas y accesorios adaptables para automotores.  
Más de 100 modelos de parrillas para el mercado nacional.

**JUE**  
51 años reafirmando  
la lealtad hacia  
las casas de repuestos

  
CITROËN  
DISTRIBUIDOR OFICIAL  
DE REPUESTOS ORIGINALES

  
DISTRIBUIDOR OFICIAL  
DE REPUESTOS ORIGINALES



# LANZAMIENTO



Seguimos  
incorporando  
artículos de  
primer  
nivel



STOCK  
RENAULT:  
**8.200**  
ITEMS

STOCK  
CITROËN:  
**5.700**  
ITEMS



STOCK  
VOLKSWAGEN:  
**10.400**  
ITEMS



STOCK  
CHEVROLET:  
**8.500**  
ITEMS



LINEA COMPLETA DE PARAGOLPES::RADIADORES  
CAJAS DE DIRECCION::JUNTAS HOMOCINETICAS::ILUMINACION  
CORREAS::PARTES DE CARROCERIA::ACCESORIOS

[www.exoyerweb.com.ar](http://www.exoyerweb.com.ar)::[info@exoyer.com.ar](mailto:info@exoyer.com.ar)  
[www.facebook.com/exoyer](http://www.facebook.com/exoyer)::Tel.:4574-2100/3636



Gómez y Amilcar Altopiedi de SKF por el lado de los fabricantes; y Marcelo Fridman de Cromosol y Juan Manuel Ritacco de Etman por el lado de los distribuidores.

- Antes del cierre, AFAC (autopartistas) y FACCERA (comercios de repuestos), firmaron un acuerdo de colaboración para elaborar, analizar y difundir información estadística de la cadena de valor local del mercado de reposición; promover la adopción de mejoras tecnológicas que permita ganancias de productividad en todos los eslabones que conforman el mercado de reposición; generar y difundir conocimientos técnicos a efectos de mantener una permanente actualización de toda la cadena comercial; desarrollar seminarios y encuentros de

capacitación a medida de las necesidades del mercado y evaluar el impacto de las nuevas tecnologías en las políticas comerciales dentro de la cadena de valor.

- El Ing. Raúl Amil, Presidente de AFAC dijo que "Este Encuentro de Líderes del Mercado de Reposición, que se realiza los años que no contamos con Automechanika Buenos Aires, ha sido un gran suceso, habiéndose ya consolidado como el gran encuentro de la cadena de valor del repuesto". También resalta los esfuerzos que desde AFAC se vienen haciendo para fortalecer este segmento del negocio autopartista que no siempre está presente a la hora de analizar la situación sectorial, la política industrial y las negociaciones internacionales ■



ECE  
R37

OEM  
QUALITY

80%  
MORE



## EXCELITE

AUTOMOTIVE LIGHTING PROGRAM

MAS LUZ Y MAS SEGURIDAD

Made in Corea

Hasta un 80% mas de luz

Calidad OEM, Equipo Original de Hyundai y KIA.  
Cumplimiento de los estándares globales ECE R37 & SAE/DOT



Representante oficial en Argentina Espel S.A.I.C.A. - info@excelite.com.ar - www.dze.com.ar

Super Vision Ultra



**Para cada motor, la mejor solución**



**80 años**  
**GOICOECHEA Hnos**

**Distribuidor  
Oficial NGK**



GOICOECHEA Hnos. S.A. Rojas 2117 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina  
Tel: (011) 4583-5888 | Fax: (011) 4583-5111 | Nextel: 534\*4206 - Línea de fax gratuita 0800321 GOICO (46426)  
mail/msn: goicoechea@goicoechea.com.ar | WhatsApp: +5411 21763840



*fly to quality*

LA MÁS ALTA CALIDAD,  
EN KITS DE DISTRIBUCIÓN,  
**AL MEJOR PRECIO**



NUEVA LÍNEA



Nuevo CÁTALOGO ONLINE  
ENCUENTRA EL PRODUCTO Y EL  
MODELO QUE NECESITAS, DE LA  
FORMA MÁS SIMPLE Y RÁPIDA.





MISMOS COMPONENTES  
UTILIZADOS POR LAS PRINCIPALES  
AUTOMOTRICES DEL MUNDO.

+DE **60** MODELOS Y  
APLICACIONES



Componentes que igualan o exceden la calidad del primer montaje.



# GMB

Su éxito es nuestro **Futuro**

 **LOS MEJORES  
TENSORES  
DEL MUNDO ESTE VERANO  
SALEN A LA RUTA CON VOS**

✓ La más amplia variedad de aplicaciones

Rigurosamente testeados por las principales automotrices del mundo.



Nuevo CÁTALOGO ONLINE  
ENCONTRÁ EL PRODUCTO Y EL  
MODELO QUE NECESITAS, DE LA  
FORMA MÁS SIMPLE Y RÁPIDA.

✓ Representante Oficial





# HUTCHINSON®



## ESTE VERANO, TU AUTO MERECE LA MEJOR CALIDAD.



Unas buenas vacaciones  
empiezan con autopartes  
Hutchinson en el motor  
de tu auto.



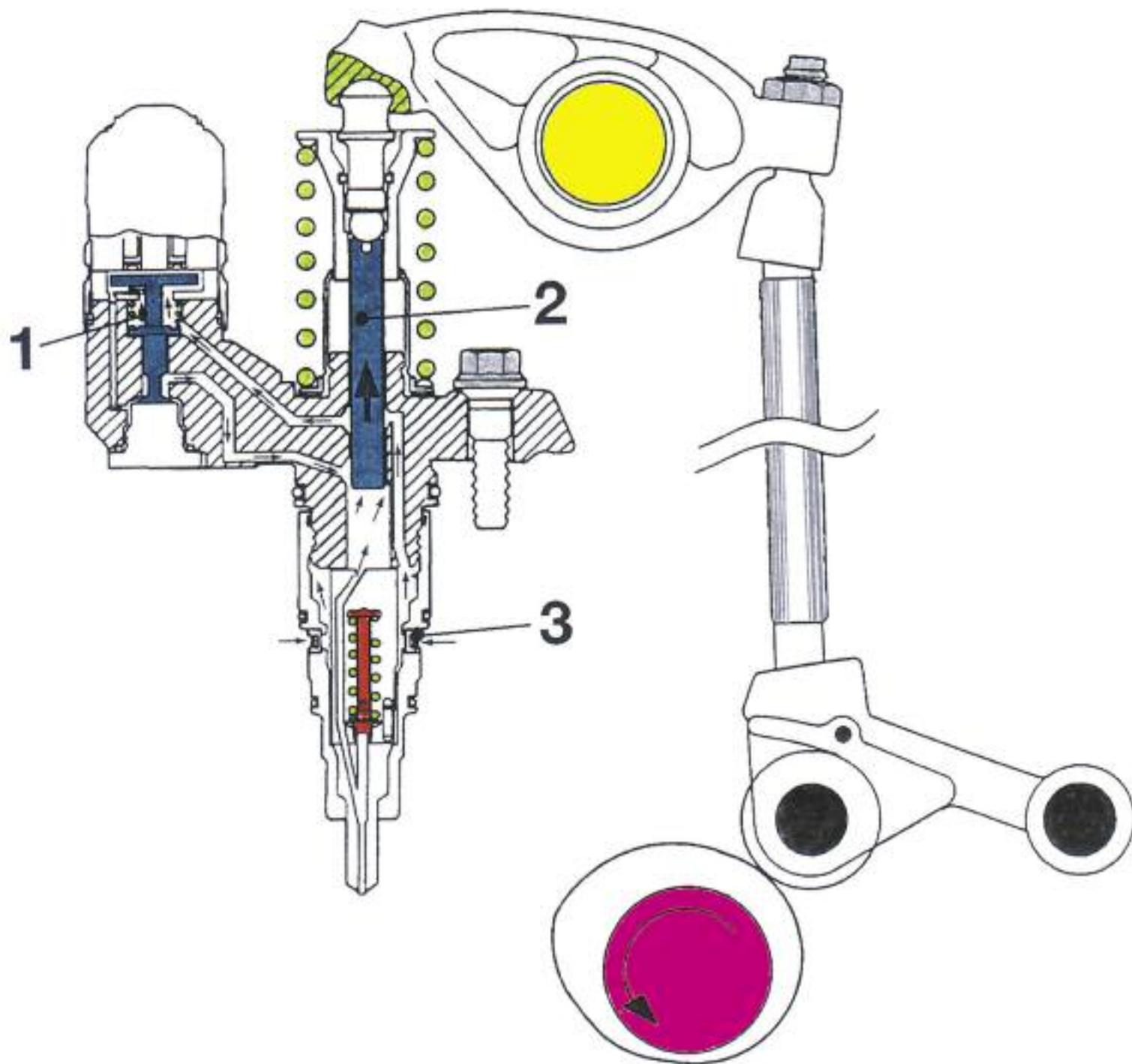
Nuevo CATÁLOGO ONLINE  
ENCONTRÁ EL PRODUCTO Y EL  
MODELO QUE NECESITAS, DE LA  
FORMA MÁS SIMPLE Y RÁPIDA.



Representante Oficial



# El Sistema Injector/bomba



## Principio de funcionamiento de un injector/bomba:

I- Electroimán. 2- Pistón de la bomba. 3- Orificios de ingreso/escape o salida del gasoil.

En sus comienzos, este sistema de inyección de gasoil, fue desarrollado para ser aplicado en los motores de vehículos de transporte, de carga y pasajeros, en propulsores de máquinas viales, y en motores marinos. En la actualidad el injector/bomba, es utilizada también en automóviles. Este dispositivo reagrupa en un mismo cuerpo, una bomba inyectora de alta presión, una electroválvula de comando, y un inyector.

Apartir del depósito de gasoil, una bomba de baja presión genera un caudal de combustible, que es enviado hacia una canalización un limitador asegura cerca del extremo de cada injector/bomba, le sirve de alimentación. La ausencia de tubos hidráulicos, de alta presión, permite

disminuir el retardo mecánico (intervalo de inyección), y aporta en consecuencia una considerable reacción del sistema. La presión alcanza los 2.000 bares. El principio de funcionamiento Durante la etapa de llenado, la leva no ataca, y el pistón de la bomba (2) se eleva. El electroimán (1) se abre, y el gasoil penetra en el injector/bomba por los orificios de entrada-salida (3), que están en comunicación con la canalización interior de alimentación de gasoil, en la tapa de cilindro.

El llenado continúa, hasta que el pistón alcanza su punto muerto superior (PMS). En la etapa de descarga, el electroimán no es activado. El pistón baja, y el gasoil es presionado en el sentido inverso al llenado, y vuelve a salir por los orificios

de ingreso-salida. La etapa de inyección comienza con el activamiento eléctrico del electroimán del inyector. El pistón en su carrera descendente (después del punto muerto superior PMS., toma una posición intermedia), presiona al gasoil que no puede descargarse, el electroimán está cerrado. La presión aumenta hasta los 280 bares y el inyector se abre, el pistón continúa su carrera descendente, y la presión alcanza el valor de 2.000 bares, debido a la fuerte resistencia de descarga del caudal generado. El período de inyección de gasoil dura, mientras el electroimán sea alimentado, también es importante el tiempo de reacción del electroimán. La inyección es interrumpida, debido a la apertura del elec-

troimán. La caída de presión así generada, asegura el desplazamiento de la aguja sobre su asiento, parando la inyección.

El gasoil sobrante, retorna por los orificios de ingreso-salida. El inyector/bomba con preinyección Para asegurar una "inyección piloto", y disminuir el ruido o rumor producto de la combustión, este inyector/bomba dispone de un "pistón de fuga" y de un espacio de amortiguación.

La elevación de la presión, provocada por el cierre de la electroválvula, produce la elevación de la aguja del inyector a partir de los 200 bares, por compresión del resorte interno. Este es el comienzo de la "inyección



# REPUESTOS

PARA VEHÍCULOS COMERCIALES

**FORD - VOLKSWAGEN**

**LÍNEAS COMPLETAS**



**DISTRIBUIDOR OFICIAL**



A NAVISTAR COMPANY

ALGUNAS DE LAS PRESTIGIOSAS MARCAS QUE COMERCIALIZAMOS

DAYCO

EATON  
(Boeing Everett Worldwide)

MERITOR

LUK

DCEC

Fleetguard

Valeo  
Embragues

CINPAL

Cummins

KNORR BREMSE

Garrett

HOLSET  
TURBOCHARGERS

FREMECA  
TURBOCHARGERS

FP DIESEL

BOSCH

Av. La Plata 683 (C1235ABD) Bs.As. Argentina  
[ventas@rapa.com.ar](mailto:ventas@rapa.com.ar) [www.rapa.com.ar](http://www.rapa.com.ar)

TE.: 54-11- 4924-8770  
Fax.: 0800-999-2371

**41**

AÑOS

1976 - 2017



QUALITY  
MADE IN GERMANY



# CONDISTELEC

**COMBO**  
**LIMPIADOR Y ACONDICIONADOR**  
**DE RADIADOR**  
**EXCLUSIVO PARA TALLERES**

**\$380**



**\$447**

**COMBO**  
**LIMPIADOR SISTEMA DE ACEITE**  
**Y SISTEMA DE INYECCIÓN**  
**EXCLUSIVO PARA TALLERES**



**blue**  
**chem**

**CUIDADO Y MANTENIMIENTO**  
**PROFESIONAL**  
**DEL MOTOR**

— Los precios pueden cambiar sin previo aviso —

Conozca nuestro catálogo de productos y videos en [WWW.CONDISTELEC.COM](http://WWW.CONDISTELEC.COM)



# CONDISTELEC



**¿NECESITA EQUIPAMIENTO  
ELECTRÓNICO PARA SU TALLER?**



**Tomamos cualquier —  
equipamiento electrónico  
en desuso que usted tenga  
funcionando o no, en parte  
de pago —**

Tester - Pinza amperometrica - Simulador de sensores - Puntas lógicas  
Scanner - Banco de prueba de inyectores nafteros - Analizador de gases  
ó cualquier otro equipo que usted tenga

**CONDISTELEC**

Carlos Pellegrini 1785  
Florida Oeste (B1604ASQ), Bs As - Argentina  
Tel: (54-11) 4730-3533 / 0666 / 0503 / 1268  
(54-11) 4761-1237 / 7023 / 8989 / 9266  
(54-11) 4760-7742 / 5537  
[WWW.CONDISTELEC.COM](http://WWW.CONDISTELEC.COM)

**ADQUIERA LOS EQUIPOS EN**

C.A.B.A, Gattuso Equipamientos - 011 4602 9870  
Morena Equipamientos - 4637 4698 / 011 15 5837 9271  
Distribuidora Bulones Colro S.A. - 4292-6686 / 4245-1201  
G.B.A, Carlos Flsicaro - 011 4842 4553  
Condistelec - 011 4730 3533  
JLS Equipment - 11 4734 7065 / 11 15 6869 4842

Olavarria, Armando Martinis S.A. - 02284 451 644  
Córdoba, Grupo Alcazar - 0351 155921219  
Mendoza, Javier Nani - 0261 427 1803  
Posadas, Hilario Seewald S.R.L. - 03764-441491  
Neuquén, La Casa de las Herramientas - 0299 442 6721  
Santa Fe, Sergio Mansur - 0342 459 2492 / 15 5010498  
Rosario, Merian S.R.L. - 0341 518 1222  
Epromlab - 0341 2361826  
Salta, Work Herramientas - 0387 431 8083 / 154078202

piloto". El desplazamiento de la aguja, es amortiguado por la cámara ubicada en la parte superior de la misma.

El desplazamiento del pistón, es seguido por la elevación de la pre-

sión, que provoca el desplazamiento del "pistón de fuga". Este movimiento genera:

- Una conexión hidráulica entre la presión de la cámara de compresión y la presión de alimentación.

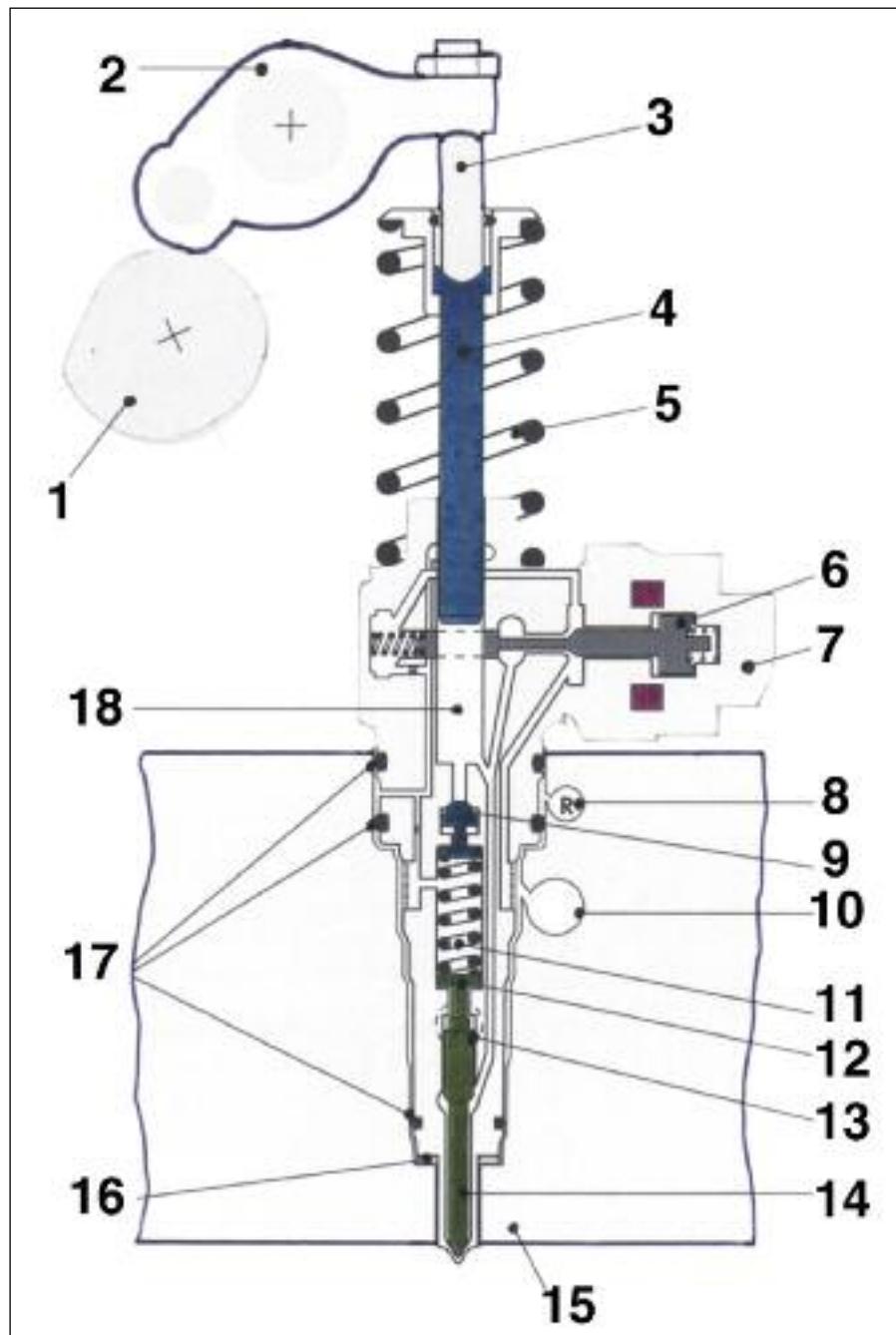
- Una aumento de la tensión del resorte.

Estos dos puntos juntos aseguran del cierre del inyector (fin de la preinyección). Tanto la carrera como el diámetro del "pistón de fuga", determinan los tiempos entre el final de la "inyección piloto" y la inyección principal.

parámetros, que son suministrados por distintos sensores. Los sensores son los siguientes:

- El sensor de régimen y posición de cigüeñal.
- El sensor de referencia del cilindro. El primero es un sensor activo de tipo inductivo, o de efecto Hall. El mismo es utilizado para determinar el régimen de velocidad del motor, y detectar la posición de los componentes móviles. Este sensor, permite a la computadora o ECU., determinar el avance de la "inyección

Continúa en la pág. 46 →



**Sistema de inyección/bomba con preinyección:** 1- Leva de inyección. 2- Balancín a rodillo. 3- Bulón con rótula. 4- Pistón de la bomba. 5- Resorte del pistón. 6- Aguja de la electroválvula. 7- Electroválvula del inyector/bomba. 8- Retorno del gasoil. 9- Pistón de fuga. 10- Alimentación de gasoil. 11- Resorte del inyector. 12. Espacio de amortiguación. 13- Amortiguación de la aguja del inyector. 14- Aguja del inyector. 15- Tapa de cilindros. 16- Junta aislante. 17- Juntas tóricas. 18- Cámara de alta presión.



Diseñado desde un principio, el inyector/bomba, para ser aplicado en los motores de transporte, viales y comerciales, hoy se utiliza en motores de automóviles.



## FEDERAL-MOGUL MOTORPARTS



[www.federalmogul.com.ar](http://www.federalmogul.com.ar)



**41**  
AÑOS

1976 - 2017

# CONDISTELEC

**NUEVO**  
Combo  
**ELECTRO**  
**\$1.850**  
c/ IVA



Tester



Punta Lógica IPS



Limpiador de aceite



Limpiador sistema Inyección

**NUEVO**  
**COMBO SC**  
**\$12.199**  
c/ IVA



Tester



Punta Lógica IPS

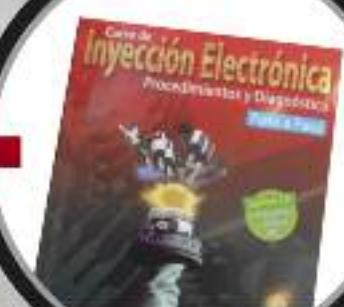


Pinza amperométrica



SPC ADN

**PROMO**  
Race Jet  
Interlagos  
**\$19.425**  
c/ IVA



Manual  
Inyección Electrónica

**NUEVO**  
Combo  
**TECNO**  
**\$2.150**  
c/ IVA

— Precios vigentes hasta el 30/12/17 o hasta agotar stock —

**NUEVO**

**PROXIMAMENTE**



**GPS Scat**

Software Central para administración



**GPS Check**



**El inyector/bomba regrupa en un solo cuerpo, una bomba de alta presión, una electroválvula de comando, y un inyector.**

piloto", y el avance de la inyección principal, de regular la presión existente en los conductos, y de esta manera ajustar el caudal de gasoil a inyectar. Posibilita además el reciclado o recirculación de los gases de escape(EGR).

El sensor inductivo, está posicionado frente a un dispositivo rotativo asimétrico y ferromagnético, que para un motor de 4 cilindros, posee 60 dientes, en donde dos faltan, con el fin de detectar el punto muerto superior PMS. de los cilindros 1 y 4.

El sensor posee un núcleo de hierro dulce, cubierto por un arrollamiento, todo montado sobre un imán permanente. El campo magnético se genera entre el imán permanente y el dispositivo rotativo asimétrico. El campo magnético, es más poten-

te que el núcleo de hierro dulce, frente a los dientes.

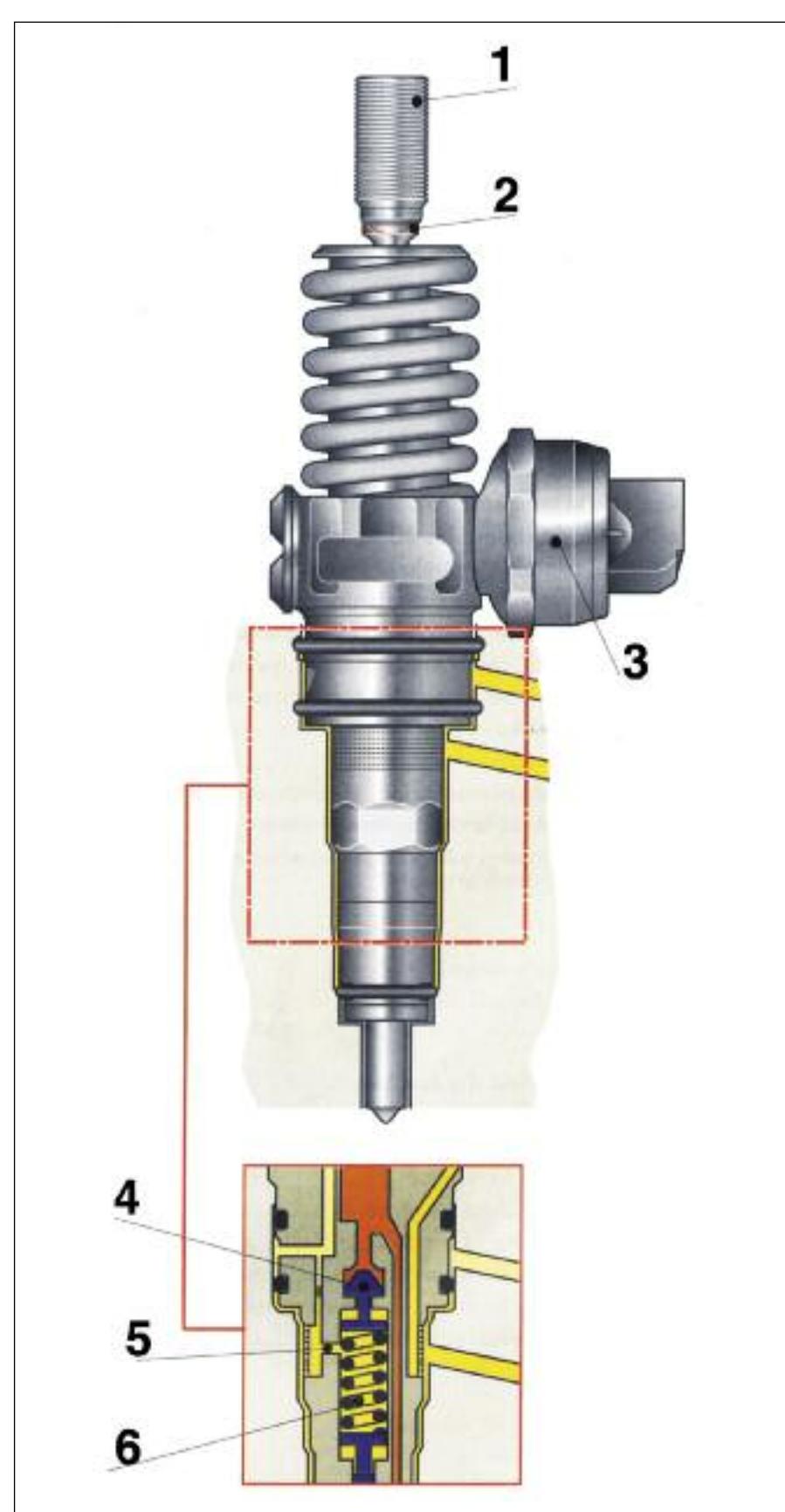
Una tensión aparece en los bornes del bobinado del sensor, desde que hay variación de flujo magnético, en el pasaje de la falta de los dientes.

Actualmente los motores son equipados de un sensor de efecto Hall, que asegura la medición del régimen del motor y de la posición del cigüeñal. Este sensor presenta la ventaja de emitir una señal que aprovecha la calculadora, sin conversión de tipo analógico-númérico.

#### **El inyector/bomba en los motores Audi-Volkswagen**

Este es un ejemplo de los inyectores/bomba utilizados en un moderno motor V10 de ciclo Diesel, que

Continúa en la pág. 50 ➔



**Injector/bomba montado en modernos motores Diesel de 10 cilindros en V.TDI., con pistón de fuga: 1- Tornillo de regulación. 2- Perno de presión. 3- Electroválvula. 4- Pistón de fuga. 5- Orificio de entrada. 6- Resorte del inyector.**

www.lautarodiesel.com

FIRAD DIESEL FUEL INJECTION

**LAUTARO DIESEL**  
www.lautarodiesel.com.ar



FAVOR ENVÍENOS SU EMAIL PARA RECIBIR OFERTAS SEMANALES Y NOVEDADES A:  
**lautarodiesel@gmail.com**

Lautarodiesel - www.lautarodiesel.com.ar  
Bartolome Jaime 41 - Marquesa, (5008) Córdoba - Argentina  
Tel/Fax: +54-361-4767828  
Email: lautarodiesel@gmail.com

- » INYECTORES COMPLETOS COMMON RAIL Y SUS PARTES
- » PLAQUETAS DE RETORNO PARA INYECTORES DELPHI ORIGINALES Y ALTERNATIVAS CON GARANTIA!
- » REGULADORAS DE CAUDAL / SENsoRES. OFERTA EN 005Z RANGER / HDI.
- » BOMBAS DE COMBUSTIBLE PARA TANQUE MARCA **EnginePRO**



# REYMAX®

Tu batería de confianza

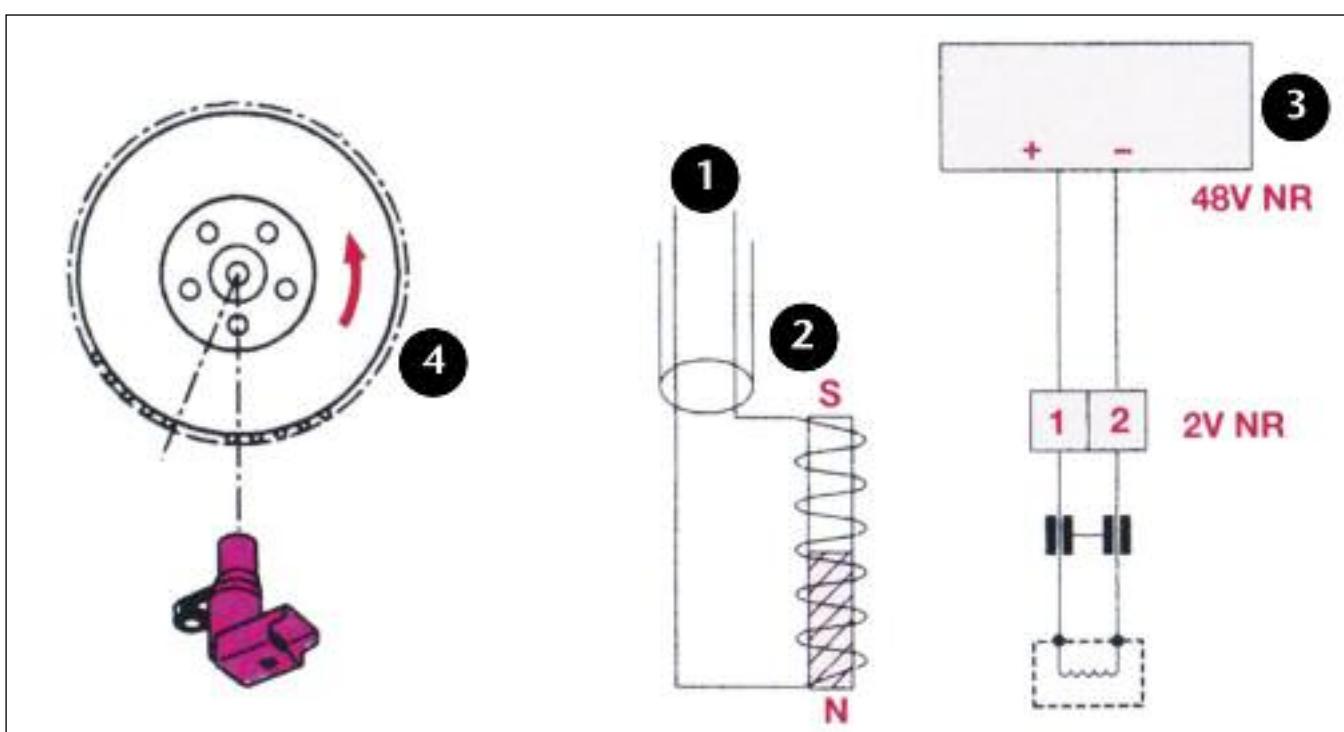


## CON GARANTÍA DE HASTA 18 MESES



Bandera de los Andes 419  
M5519ANI  
San José - Guaymallén - Mendoza  
[reydi@reydi.com](mailto:reydi@reydi.com)  
Tel: + 54 0261 - 4637900

Fragata Presidente Sarmiento 2199  
C1416CTD  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
[reydiba@reydi.com](mailto:reydiba@reydi.com)  
Tel: + 54 011 45 847338



**Sensor de régimen y posición del cigüeñal:** I- Esquema del sensor. 2- Arrollamiento. 3- Computadora. 4- Corona 60-2 dientes.

tienen los siguientes características;

- Fricción reducida
- Presión de inyección elevada en cargas parciales.
- Electroválvula de diseño compacto.

Para lograr que el accionamiento genere poco fricción, se diseña el tornillo de regulación o ajuste, con una cabeza esférica, y el perno de presión con una concavidad. Debido a los grandes radios, existe poca presión superficial.

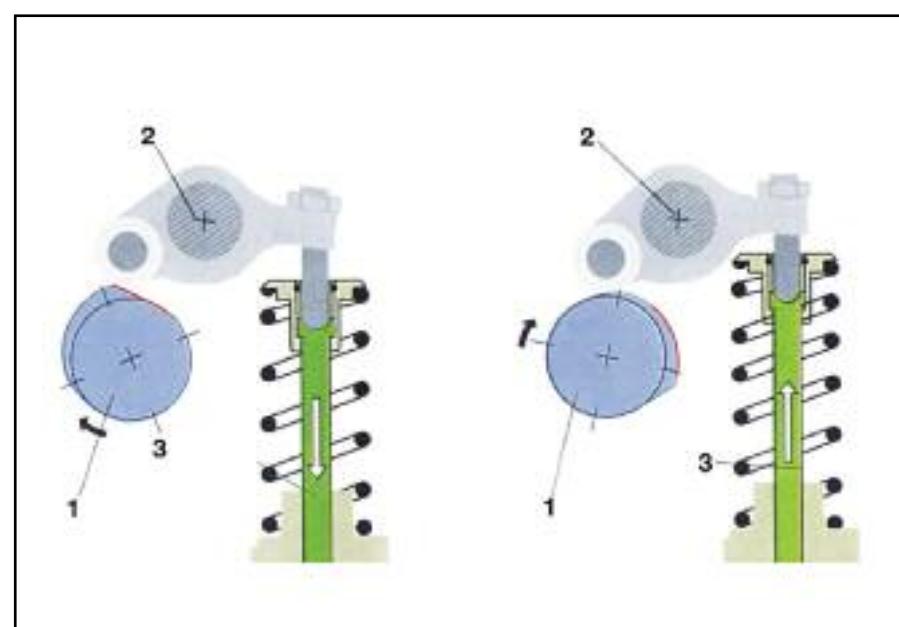
Por otra parte, el aceite lubricante del motor se puede acumular en la concavidad del perno de presión, y proporcionar una buena lubricación entre el tornillo de regulación y el perno.

En estado de carga parcial, la presión de inyección se ve incrementada por un pistón de fuga de gran carrera, debido a esta importante carrera, y al efecto de restricción o estrangulación del orificio de

entrada, entre la cámara del resorte del inyector, y el conducto de gasoil, aumenta la presión en la cámara del resorte del inyector. Con esto se da el aumento de la presión de inyección.

Se trata de un inyector agrupado en un solo componente, con la bomba inyectora que posee una válvula electromagnética. Cada cilindro del motor, en este caso, está provisto de un inyector-bomba, y debido a que se han eliminado las tuberías o canalizaciones de alta presión, se han podido reducir los volúmenes sujetos a las altas presiones. Esto permite lograr una elevada presión de inyección máxima.

La unidad de control electrónico del motor, controla con precisión; la presurización, el comienzo de la inyección, y la cantidad inyectada, gestionando las funciones por medio de válvulas electromagnéticas. De esta manera, se logra una



**La geometría de la leva es la siguiente, un flanco ascendente pronunciado y uno descendente lento y achatado – VW Audi.** I- Leva de inyección 2- Balancín de rodillo 3- Pistón de la bomba.

correcta formación de la mezcla (aire/gasoil), y una buena calidad de la combustión. El resultado es un alto rendimiento energético, con reducido consumo, y emisión de gases contaminantes.

Es importante señalar que el inyector-bomba es montado directamente sobre la tapa de cilindros o culata, y es de importancia tener en cuenta

Continúa en la pág. 54 ➔

**NO SE DEJE ENGAÑAR**  
NO tenemos TERCERAS marcas

**SI ES HELIODINO MARCEDINO**

70 años

LO DICE LA CAJA

**GRUPO 3G SRL - BOMBAS DE AGUA PARA EL AUTOMOTOR**



CONEZCA NUESTRA AMPLIA GAMA DE PRODUCTOS:  
RODAMIENTOS DE RUEDA, DISTRIBUCIÓN, ACCESORIOS,  
SUSPENSIÓN, CAJA DE VELOCIDADES Y EMBRAGUE.



ACCEDA A LA WEB EXCLUSIVA PARA LATINOAMÉRICA:  
[ntnsnrlat.com](http://ntnsnrlat.com)



NTN-SNR LAT



snr-auto@snrdal.com



NTN-SNR LAT



[www.ntn-snri.com](http://www.ntn-snri.com)

# Informaciones Técnicas

Esta nota es presentada por



Consejos de montaje para el cambio de correas de distribución, tomando como ejemplo Renault Clio II 1,6 16V Código motor K4M 748.

PARTE I



El motor del Clio II 1,6 16V va montado en grandes cantidades, con diferentes variantes de cilindrada, en vehículos de la marca Renault. Al cambiar la correa de distribución ocurren frecuentemente diversos fallos que influyen negativamente en la transmisión por correa. A fin de garantizar un cambio perfecto de la correa, ContiTech Power Transmission Group pone a disposición de los mecánicos una ayuda de instalación detallada. Los expertos de ContiTech explican aquí paso a paso el cambio correcto.

Con la correa de distribución debería cambiarse simultáneamente el rodillo tensor, el rodillo de guía y la bomba de agua. Renault recomienda un cambio cada 100.000 km para todos los modelos hasta el año de construcción marzo 1999, y cada 120.000 km para todos los modelos posteriores o con bajo kilometraje.

Tiempo de trabajo:

Clio: 2,70 horas

Mégane: 3,60 horas

Mégane Scénic: 3,90 horas

Laguna: 2,50 horas

Herramienta especial:

Espiga de fijación para el cigüeñal - Renault Motor N° 1489

Regla de ajuste para el árbol de levas - Renault Motor N° 1496

1. Identifique el vehículo conforme al código de motor en el bloque del motor



2. Desconecte la batería del vehículo

3. Desmontaje:

Purgue el agua de refrigeración, apoye el motor con seguridad y desmonte primero el cojinete derecho del motor y después los grupos auxiliares con correa de transmisión (correa acanalada). Retire los tapones del extremo

posterior de los árboles de levas y también los tapones del bloque de cilindros.



f. El tapón de cierre del bloque de cilindros



4. Gire el cigüeñal hacia la derecha hasta la posición de ajuste. Las ranuras en los árboles de levas deben estar alineadas.



Aviso:

Las ranuras se encuentran debajo del canto superior de la culata.

5. A continuación, coloque el perno fijador en el bloque de cilindros (Herramienta N°. Mot. 1489).



La gualdera del cigüeñal tiene que estar fijado con el perno fijador.

Continúa en el próximo número

**Continental**

The Future in Motion

**PIC**  
Product Information Center  
[www.contitech.de/pic](http://www.contitech.de/pic)



# ¡Fácil y rápido para usted!

## Toda la información digital.

### › En nuestra página de internet

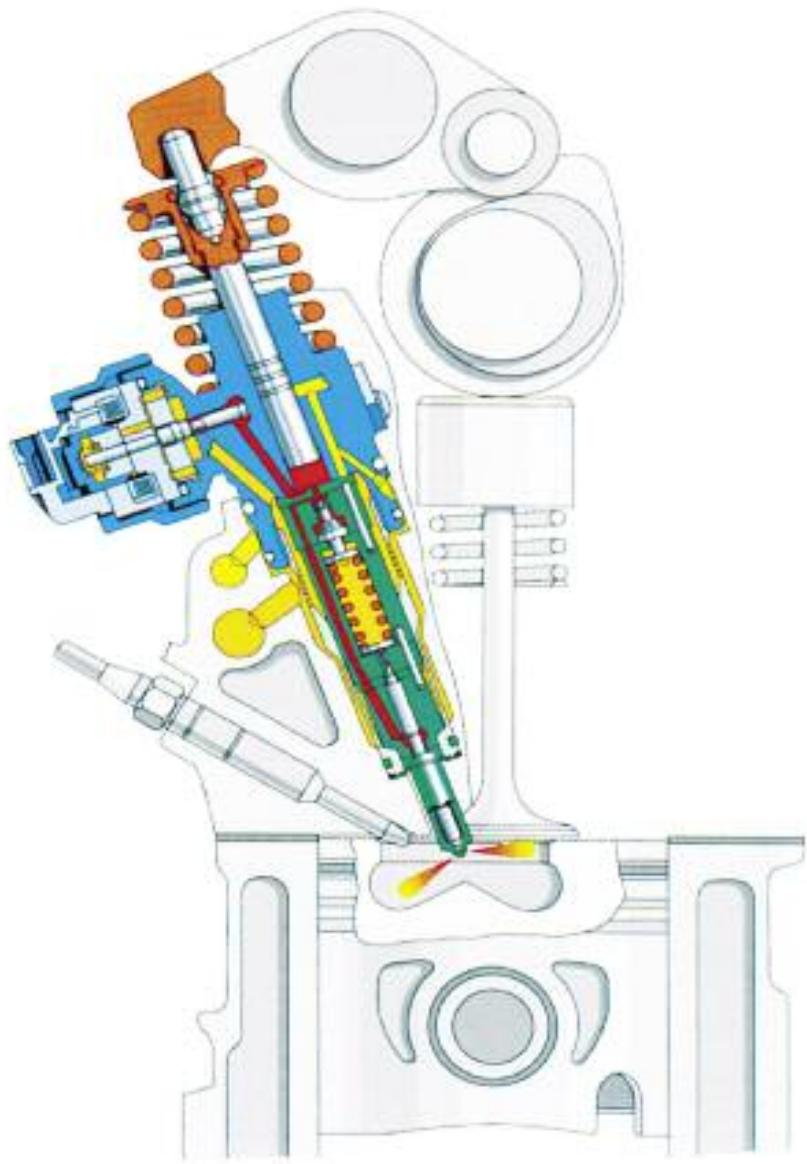
- › [www.contitech.de/pic](http://www.contitech.de/pic)
- › Introduzca el código de la pieza ContiTech
- › Obtenga información específica del producto

### › En su teléfono celular

(plataforma independiente, no necesita instalación)

- › Escanear el código QR que está en el envase del producto
- › Obtenga información específica del producto





**El elemento inyector-bomba es un solo componente; se trata de un inyector con una bomba inyectora, con válvula electromagnética montados en conjunto-Bosch.**

su correcta posición de montaje. Esto significa, que si el mismo no se encuentra en posición perpendicular con la tapa de cilindros, se corre el riesgo que se aflojen los tronillos de fijación, causando daños en el inyector-bomba y en la culata.

Si hablamos de su uso, en un motor de 3 cilindros en línea, debemos considerar que el árbol de levas de ese motor posee 3 levas de inyección, para accionar a los inyectores-bomba, actuando sobre los pistones bomba, de los inyectores-bomba a través de balancines con rodillo.

Respecto al diseño, a la geometría de la leva, la misma posee un flanco ascendente pronunciado, y de esta manera, el pistón de la bomba es comprimido a alta velocidad hacia abajo, generando rápidamente una elevada presión de inyección. El flanco descendente es acatado, y produce un movimiento lento y uniforme del pistón de la bomba hacia

arriba, haciendo que el gasoil pueda fluir hacia la cámara de alta presión del inyector-bomba, sin que se formen burbujas.

Los puntos que se desarrollaran a continuación, son los siguientes:

- Llenado de la cámara de alta presión.
- Comienzo de la preinyección.
- Final de la preinyección.
- Comienzo de la inyección principal.
- Final de la inyección principal.

Durante el llenado de la cámara de alta presión, el pistón de la bomba se desplaza hacia arriba, movido por la fuerza de su resorte, y aumenta de ese modo el volumen de la cámara de alta presión. La válvula para el inyector-bomba no está excitada. La aguja de la electroválvula, se encuentra en posición de reposo y mantiene abierto el paso de la alimentación de gasoil, hacia

Continúa en la pág. 60 ➔



## DISTRIBUIDORA DE AUTOPARTES ELÉCTRICOS



E-mail: [info@casa-medina.com.ar](mailto:info@casa-medina.com.ar)  
 Tel./Fax: 0364-44-21922 / 44-28452  
 Pcia. Roque Sáenz Peña - Chaco  
[www.casa-medina.com.ar](http://www.casa-medina.com.ar)

# FISPA

LO NUESTRO ES PURA PASIÓN



Líder Europeo en Sistemas de Encendido,  
Alimentación de Combustible,  
Inyección Electrónica  
y Sensorística.

[WWW.FISPAARGENTINA.COM.AR](http://WWW.FISPAARGENTINA.COM.AR)



**GACRI**  
SOPORTES DE MOTOR

FABRICACION DE AUTOPIEZAS EN GOMA Y GOMA-METAL

[WWW.GACRI.COM.AR](http://WWW.GACRI.COM.AR)



# Gacri S.A.:

## Lanzamiento de nuevos productos

Esta nota es presentada por



**Conozca las novedades que la Firma está presentando en el Mercado**



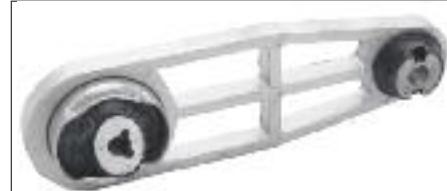
**80202**  
SOPORTE DE MOTOR IZQUIERDO  
ADAPTABLE MEGANE II - SCENIC II K4M  
N.ORIGINAL: 7700427286



**80203**  
SOPORTE DE MOTOR DERECHO  
ADAPTABLE KANGOO K9K - CLIO II - SYMBOL II // N.ORIGINAL: 8200410267



**80204**  
SOPORTE DE MOTOR DERECHO  
ADAPTABLE FLUENCE K4M - MEGANE III - SCENIC III // N.ORIGINAL: 112100014R



**80205**  
SOPORTE DE MOTOR TRASERO CENTRAL  
REFORZADO // ADAPTABLE LOGAN - MEGANE - SANDERO - SCENIC - CLIO III  
N.ORIGINAL: 8 20050092 8



**80206**  
SOPORTE DE MOTOR TRASERO CENTRAL  
ADAPTABLE LOGAN - SANDERO - CLIO IV - CAPTUR // N.ORIGINAL: 112381035R  
112383905R



**80207**  
SOPORTE DE MOTOR DERECHO  
ADAPTABLE DUSTER  
N.ORIGINAL: 112101351 R



**80208**  
SOPORTE DE MOTOR TRASERO CENTRAL  
ADAPTABLE MASTER III  
N.ORIGINAL: 8200675206



**40084**  
SOPORTE TRASERO DE MOTOR  
ADAPTABLE PRISMA/ONIX/COBALT  
N.ORIGINAL: 95493722



**40085**  
SOPORTE TRASERO DE MOTOR  
ADAPTABLE ASTRA ZAFIRA  
N.ORIGINAL: 90538582



**40087**  
SOPORTE TRASERO DE MOTOR  
ADAPTABLE VECTRA  
N.ORIGINAL: 90495514



**40088**  
SOPORTE DE MOTOR IZQUIERDO  
ADAPTABLE ONIX/SPIN/PRISMA/COBALT  
N.ORIGINAL: 95032353



**40089**  
SOPORTE DE MOTOR DERECHO  
ADAPTABLE ONIX/SPIN/PRISMA/COBALT  
N.ORIGINAL: 951 64487 52068329



**70225**  
SOPORTE TRASERO DE MOTOR  
ADAPTABLE ECOSPORT KINETIC 1.6  
N.ORIGINAL: CV21-6P082-DA



**40083**  
SOPORTE TRASERO DE MOTOR  
ADAPTABLE AVEC  
N.ORIGINAL: 96535410



**40086**  
SOPORTE DE MOTOR DERECHO  
ADAPTABLE CRUZE  
N.ORIGINAL: 13347455 13248475



**40092**  
SOPORTE DE TRANSMISION LADO  
IZQUIERDO CAJA AUTOM. ADAPTABLE  
CRUZE // N.ORIGINAL: 13248549



**40093**  
SOPORTE DE M. IZQUIERDO CAJA MANUAL  
ADAPTABLE CRUZE  
N.ORIGINAL: 13248605



**40094**  
SOPORTE DE MOTOR TRASERO  
ADAPTABLE CRUZE  
N.ORIGINAL: 13248630

**Sumamos  
nuestro  
servicio  
a tu desarrollo.**

**EXINTRADER**



Líder Nacional en autopiezas eléctricas



Automotive



**EXINTRADER**

autopiezas para un mundo  
en movimiento.

[www.exintrader.com](http://www.exintrader.com)

exintrader

@exintrader

exintrader-srl

Esta nota es presentada por:



# SKF, 100 Años en Argentina



## ¿En qué año y con qué perspectivas se fundó la empresa?

SKF se estableció en Argentina en 1917, tan sólo diez años después de su fundación en Suecia. Desde entonces ocupa una posición destacada en el mercado argentino, con fuertes inversiones que le han permitido ser reconocido como líder en rodamientos y en el desarrollo de nuevos productos, servicios y soluciones para sus diferentes mercados. En 1972 se estableció en la localidad de Tortuguitas, ubicada a 35 km. de la ciudad de Buenos Aires, la planta industrial de SKF Argentina. A partir de 1993, la planta de Tortuguitas se concentró en la producción de rodamientos rígidos de bolas de 30 a 110 mm de diámetro exterior y en especialidades automotrices, tales como rodamientos de embrague y de suspensión, cubriendo la totalidad de las necesidades de la región y de todo el continente americano.

## ¿Quiénes está actualmente al frente la firma?

Actualmente Juan José Fanelli es el Director general de la firma en Argentina, con una larga trayectoria en la empresa. Juan José es Ingeniero Mecánico y Lic en Economía. Comenzó su carrera en el departamento de Asistencia Técnica, para luego desarrollar su perfil comercial en el área de ventas. Fue gerente de Ventas Automotrices para Argentina y Latinoamérica y Director Comercial.

## ¿Qué cambios ha tenido la empresa desde su fundación hasta la actualidad?

SKF se caracteriza por ser una compañía en una continua búsqueda de desafíos y nuevas oportunidades. Desde su rápida expansión en sus inicios, hasta el presente fue creciendo, conquistando nuevos mercados y diversificando su oferta de productos y servicios. Hoy en día

nos encuentra con presencia global en 130 países y más de 46.000 empleados.

Hemos estado en el corazón de la industria por un siglo, es por eso que además de la fabricación de rodamientos comenzamos a ofrecer soluciones integrales de mantenimiento industrial como sellos, soluciones de lubricación, mecatrónica, herramientas de mantenimiento, equipos de monitoreo de condición y productos de transmisión de potencia.

Además, la compañía cuenta con una variedad de productos orientados al mercado automotriz: rodamientos, correas, semiejes, tensores, crapodinas, juntas homocinéticas, bombas de agua, kits de distribución, actuadores hidráulicos, grasas y retenes, entre otros.

Todas esas soluciones fueron desarrollándose a través del tiempo y siempre con el foco en nuestro cliente y su necesidad.

## ¿Cuáles son los valores, productos y servicios que Ud. considera que destacan a la firma?

Nuestro punto fuerte es la capacidad para crear continuamente nuevas tecnologías y utilizarlas en la fabricación de productos que ofrecen ventajas competitivas a nuestros clientes. Lo conseguimos combinando la experiencia práctica en más de 40 sectores con nuestros conocimientos en todas las plataformas tecnológicas de SKF: rodamientos y unidades de rodamientos, sellos, mechatrónica, servicios y sistemas de lubricación. Nuestro éxito se basa en esos conocimientos, en nuestros empleados y en nuestro compromiso con el cuidado del medio ambiente.

## ¿Con qué otras marcas cuenta la Empresa?

A lo largo de la historia, SKF fue adquiriendo marcas que permitieron completar su portfolio de pro-

ductos. SKF sigue siendo nuestra marca principal, bajo la cual comercializamos rodamientos, sellos, lubricantes y herramientas.

Contamos con la marca Lincoln, líder en sistemas de lubricaciones, que complementa dicha familia de productos y la marca PEER, completando el portfolio de rodamientos, particularmente orientado a especialidades agrícolas.

## ¿Cuántas plantas tiene hoy SKF en el país?

SKF cuenta con una planta en Tortuguitas (Buenos Aires) y otra en Rosario (Santa Fe). Las plantas de producción son tres (rodamientos, sellos y sistemas de lubricación) y la cantidad de empleados alcanza la cifra de 650. La planta posee una superficie de 17.000 m<sup>2</sup> y cuenta con 9 canales de producción, 6 de los cuales producen rodamientos rígidos de bolas con diámetro exterior entre 32 y 90 mm. Todos estos rodamientos pertenecen a la clase de SKF Explorer y se fabrican más de 1000 variantes.

## ¿Cómo organizan su logística?

Contamos con una red logística global, con depósitos centralizados en diferentes ubicaciones del mundo. El más cercano se encuentra en Montevideo y nos abastece de una amplia variedad de productos, junto con el depósito de Bélgica. También contamos con un depósito local, orientado a nuestro mercado, localizado en el predio de Tortuguitas. Una de nuestras fortalezas es nuestra Red de Distribución, conformada por 40 distribuidores industriales y automotrices, localizados a lo largo de todo el país, que nos permiten llegar a nuestros clientes, con

toda nuestra oferta de productos y servicios.

## ¿Cuál ha sido el crecimiento de la empresa, y que perspectivas de crecimiento tienen para los próximos 5 años?

Durante los últimos años SKF Argentina creció en forma constante y consistente.

En 2008 adquirió la planta de producción Cirval S.A. localizada en Rosario, una compañía dedicada al diseño, fabricación y venta de sistemas de lubricación centralizada. 2015 se convirtió en un año importante para la historia de SKF en Argentina. Durante el transcurso de julio, mudó sus oficinas corporativas y la producción de sellos mecanizados, a un nuevo edificio construido en el mismo predio donde se encuentra la planta de producción, en Tortuguitas. Dicho edificio fue construido respetando las estrictas normas medioambientales de LEED. En estas nuevas instalaciones SKF cuenta con un showroom, donde se exhibe la amplia gama de productos comercializadas en el país y aplicaciones de las principales industrias, un centro de Soluciones (Solution Factory) donde se concentra la producción de sellos mecanizados y varios talleres y laboratorios, que completan la oferta de Servicios, y por último un Centro de Capacitación Regional, tanto para clientes y empleados.

Proyectamos que los próximos 5 años serán altamente desafiantes. El foco estará puesto en afianzar nuestra posición en el país, potenciando aún más nuestras plantas de producción local, resultado del compromiso que mantiene SKF con Argentina.



# Superior en todos los aspectos



## Actuadores y Crapodinas

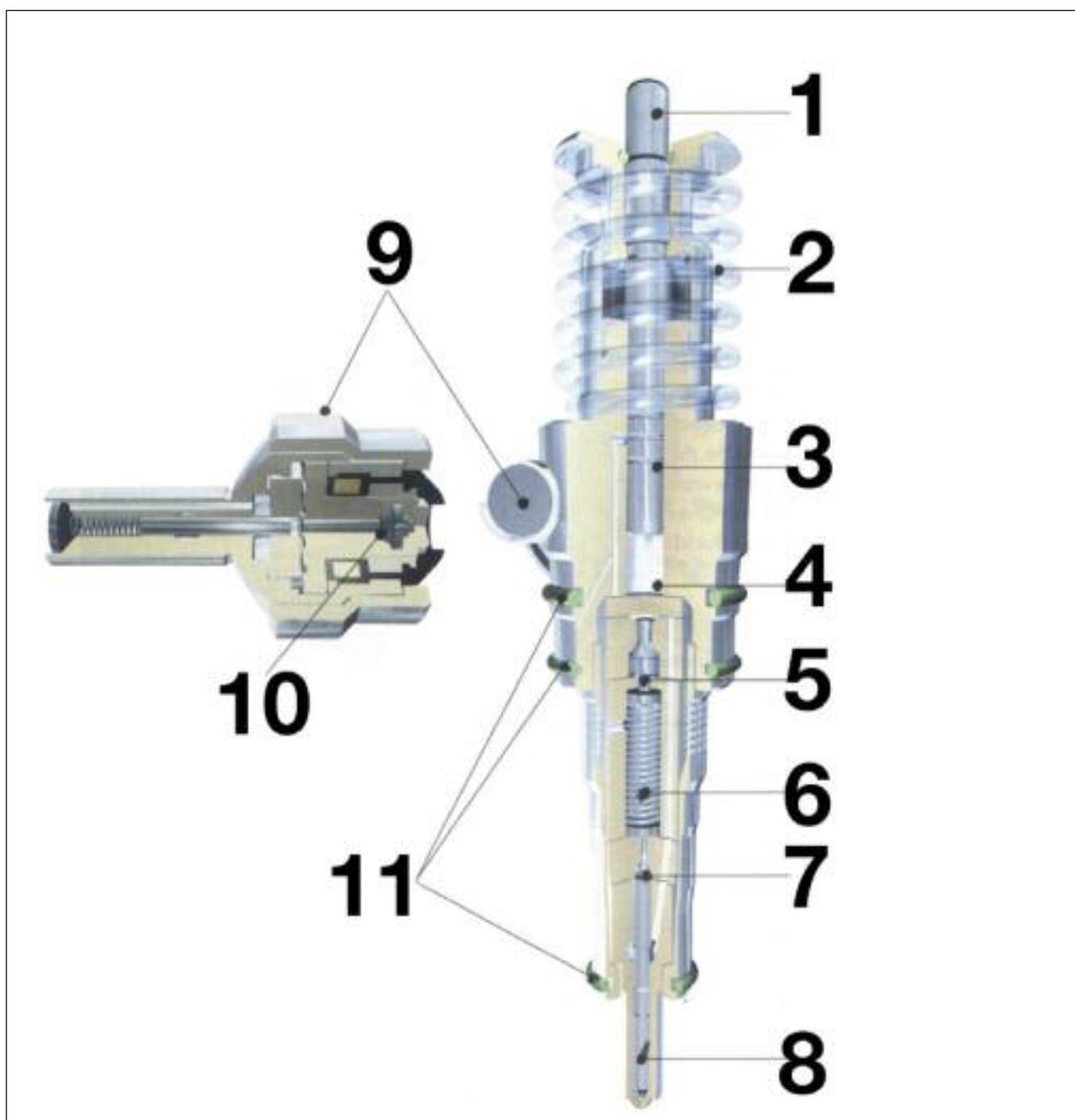
Con la experiencia de más de 100 años en la fabricación de rodamientos y soluciones para el segmento automotriz, SKF ofrece una gama completa de productos diseñados para un ajuste perfecto.



INSTALE CONFIANZA  
[skf.com.ar](http://skf.com.ar)



**SKF**



**Construcción del inyector - bomba compuesto por lo siguiente** 1- Perno de cabeza esférica 2- Resorte del piston 3- Pistón de la bomba 4- Cámara de alta presión 5 - Pistón de descarga 6- Resorte del inyector 7- Amortiguación de la aguja del inyector 8 – Aguja del inyector 9- Válvula del inyector – bomba 10- Aguja de la electroválvula 11- Anillos tóricos.

la cámara de alta presión. La presión del gasoil, en la zona de distribución, hace que el mismo fluya hacia la cámara de alta presión.

En el comienzo de la preinyección, el pistón de la bomba es empujado hacia abajo por la acción combinada de la leva de inyección, y del balancín de rodillo, desplazando el gasoil de la cámara de alta presión hacia la zona de alimentación. La

unidad de control electrónico del motor, comienza la inyección, y para ello excita la válvula para el inyector-bomba.

Durante esa operación, la aguja de la electroválvula, es empujada hacia su asiento, y cierra el paso de la cámara de alta presión hacia la zona de alimentación de gasoil.

Es por esto que comienza a presuri-

zarse la cámara de alta presión, y a los 180 bares, la presión es superior a la fuerza que opone el resorte del inyector.

La aguja del inyector se levanta de su asiento y comienza la preinyección. Respecto a la amortiguación de la aguja del inyector, durante la preinyección, en volumen hidráulico amortigua la carrera de la aguja del inyector, y esto permite dosificar

con precisión la cantidad inyectada. En la primera parte de la carrera, la aguja del inyector abre sin amortiguación. Durante la operación, se proyecta la cantidad de gasoil de la preinyección, hacia la cámara de combustión.

En el momento que el pistón amortiguador, ingresa en el orificio de la

Continúa en la pág. 62 ➔



**DIRECCIÓN Y SUSPENSIÓN | DIREÇÃO E SUSPENSÃO  
STEERING AND SUSPENSION PARTS**

[WWW.PORPORA.GROUP](http://WWW.PORPORA.GROUP)

VAYAS DONDE VAYAS,  
ASEGURATE DE LLEVAR LA MEJOR DIRECCIÓN.



VIAJAR TRANQUILO  
ES VIAJAR SEGURO.



SISTEMAS DE DIRECCIÓN A PIÑÓN Y CREMALLERA  
PARA LAS MARCAS DEL MERCADO ARGENTINO.

Nuestra empresa es el primer productor en volumen y en cantidad  
de modelos de América para aftermarket.  
**HOY ESTAMOS DESARROLLANDO SISTEMAS EPS.**



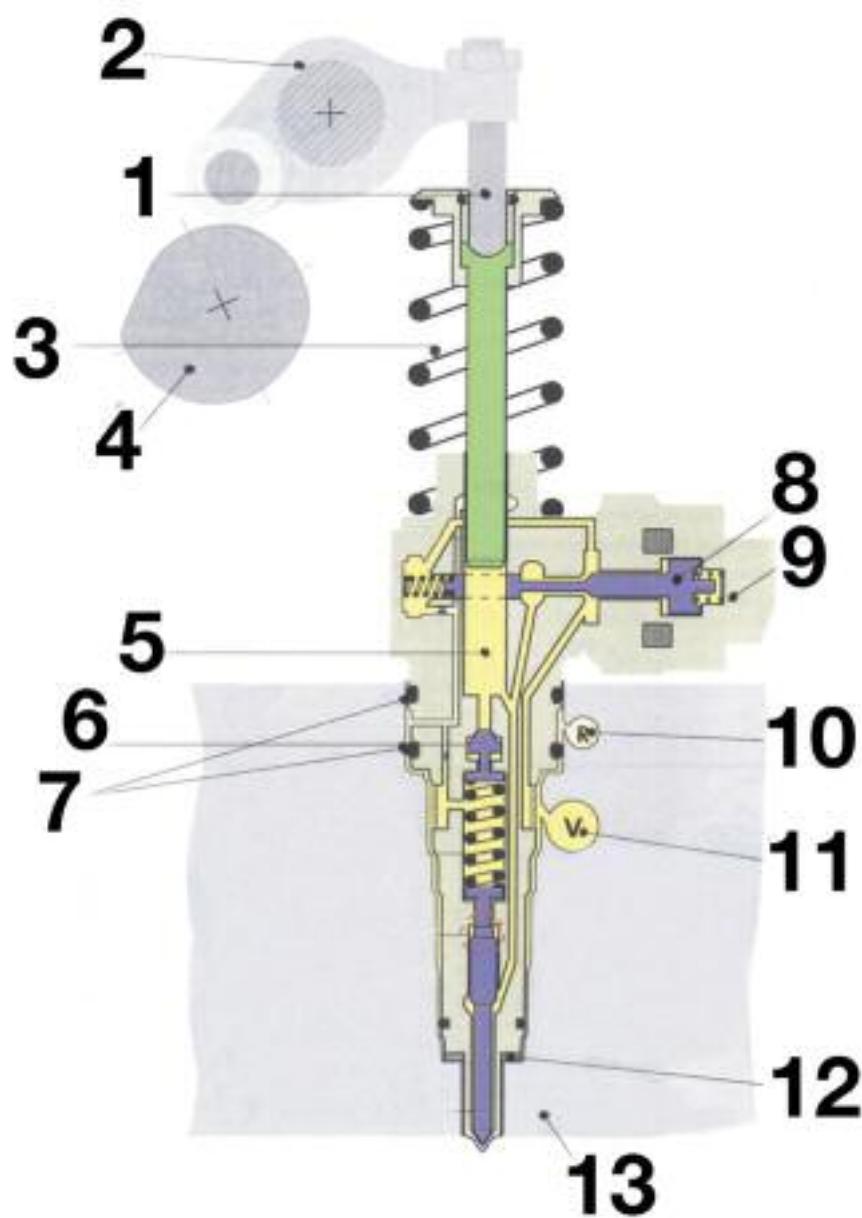
Proveedor homologado de cajas de dirección para Turismo Carretera y TRV6.



Por tu seguridad no uses recambios  
ó elementos reacondicionados.



Gervasio Posadas 1147 - (B1643FTW) Beccar - Buenos Aires - Argentina - Telefax: (54 11) 4743-2397 / 1900 / 4742 8977  
[fyv@fyv.com.ar](mailto:fyv@fyv.com.ar) - [www.fyv.com.ar](http://www.fyv.com.ar)



Las partes componentes del inyector-bomba son como sigue:  
 1- Perno de cabeza esférica 2- Balancín con rodillo 3- Resorte del pistón 4- Leva de inyección 5- Cámara de alta presión 6- Pistón de descarga 7- Anillos tóricos 8- Aguja de electroválvula 9- Válvula del inyector-bomba 10- Retorno de gasoil 11- Alimentación de gasoil 12- Junta termoaislante 13- Culata 14- Pistón de la bomba.

carcasa del inyector, el gasoil solo puede ser desalojado, por encima de la aguja y a través de una ranura de fuga, hacia el compartimiento donde se ubica el resorte del inyector. Debido a esto, se forma un volumen hidráulico, que limita la carrera de la aguja del inyector durante la preinyección.

La preinyección termina, inmediatamente después que se abre la aguja del inyector. Debido al aumento de la presión, el pistón de

Continúa en la pág. 64 ➔



**SIDE CAR**  
DISTRIBUIDOR DE AUTOPIEZAS

**CON MAS DE 57 AÑOS EN EL RUBRO AUTOMOTOR**

LLEGANDO A 7 PROVINCIAS "BUENOS AIRES, LA PAMPA, NEUQUEN, RÍO NEGRO, CHUBUT, SANTA CRUZ Y TIERRA DEL FUEGO".  
CONTANDO CON STOCK PERMANENTE Y UN SERVICIO EFICAZ

BROWN 821 - TEL. 291-4501501 - BAHIA BLANCA - [SIDE CAR.COM.AR](http://SIDE CAR.COM.AR)

# ¡NUEVA PROMO!

**Injection Reiniger / Limpia inyectores GRATIS**

con la compra de un bidón de 4l del aceite semisintético **10W40**, único lubricante con antifricción MoS<sub>2</sub> (Disulfuro de Molibdeno).

Promoción válida solo para Capital Federal y GBA, hasta agotar stock.

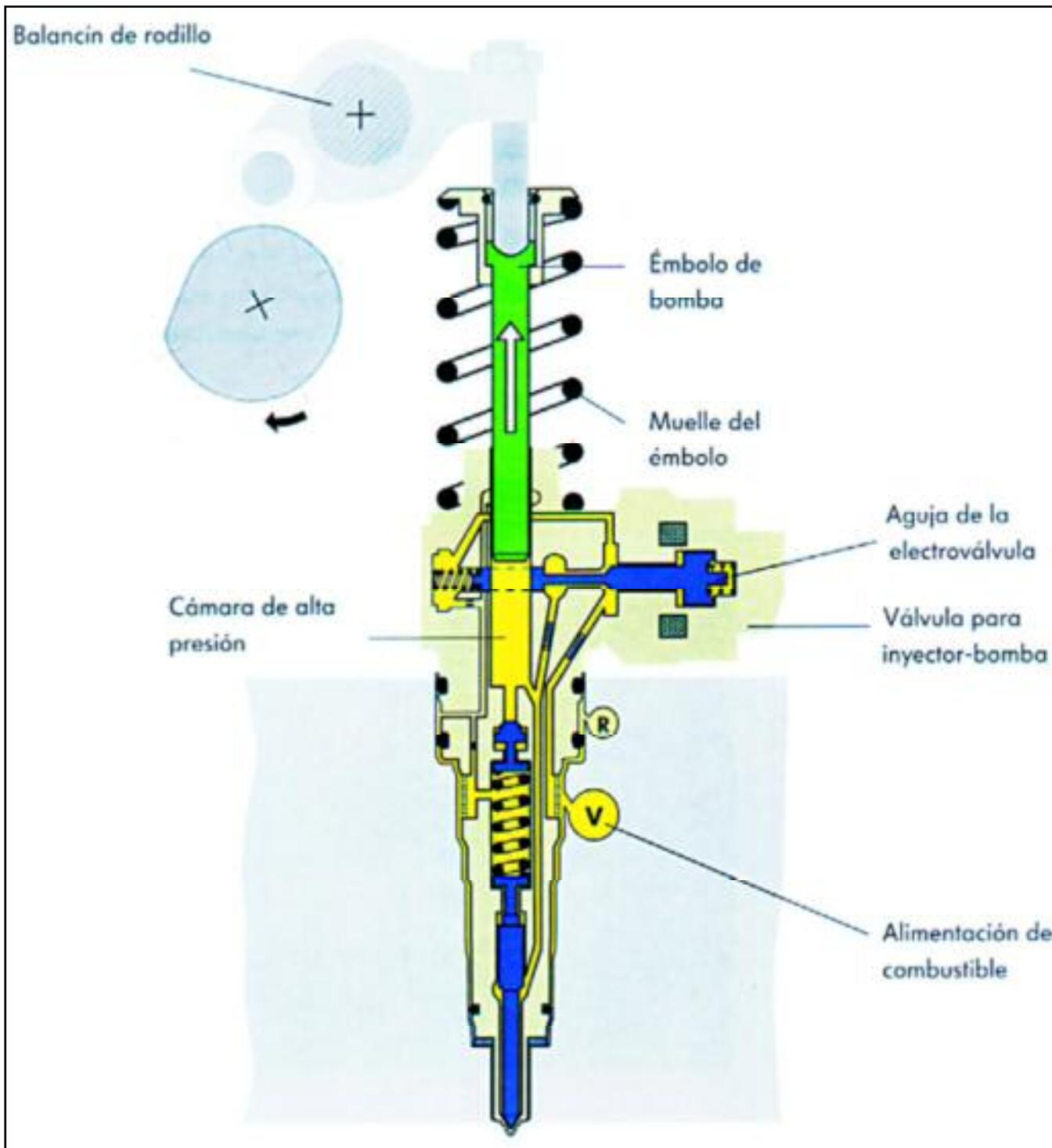
Hecho en Alemania desde 1938



Premiada como la mejor marca de lubricantes en Alemania del año 2017

**LIQUI  
MOLY**

**PERFORMANCE  
MADE IN  
GERMANY**



La cámara de alta presión se carga con gasoil, el pistón se desplaza hacia arriba, impulsado por el resorte, la válvula del inyector bomba no está activada.

descarga se desplaza hacia abajo, ampliando así el volumen de la cámara de alta presión.

La presión desciende entonces durante un momento muy corto, y la guía del inyector se cierra. Finaliza entonces la etapa de preinyección.

El movimiento descendente del pistón de descarga, produce una tensión mayor en el resorte del inyector. Para la apertura de la aguja del inyector, en el caso de la inyección principal, que es la próxima etapa, es necesario contar con una mayor presión de gasoil que para la etapa de preinyección ■

## TOMMASI ESPECIALISTA EN INYECCION ELECTRONICA



  
HELLUX  
"Your Next Chance"


  
DS  
DISTRIBUIDOR DE PIEZAS AUTOMOTRIZ


  
BOSCH Valeo

Av. Honorio Pueyrredon 2180 Local 3 Bs As CP 1414 - Tel 4582-9660 - Nextel ID 583\*5334- ventas@osvaldotommasi.com.ar

PORQUE SOMOS EXPERTOS EN EL IMPULSO DE SU VEHÍCULO  
 PORQUE NUESTRAS MARCAS SON EQUIPO ORIGINAL, CALIDAD GENUINA  
 PORQUE SU MOTOR ES EL PROTAGONISTA...  
 AMPLIAMOS NUESTRA GAMA DE PRODUCTOS...



Distribuidor Oficial



KS KOLBENSCHMIDT, EL PRINCIPAL PROVEEDOR  
 MUNDIAL DE SISTEMAS Y COMPONENTES DEL MOTOR!

Conjuntos y Subconjuntos.  
 Camisas de cilindro - Cojinetes - Aros - Pistones - Válvulas -  
 Bombas de aceite - Bombas de agua





ESPECIALISTAS EN LÍNEAS COMMON RAIL



Red de Servicios Autorizados Delphi en Argentina

Centros de Excelencia Diesel

Provincia	Servicio Autorizado	Localidad	Provincia	Servicio Autorizado	Localidad
Buenos Aires	Indiesel	Boulogne	Capital Federal	Diesel Rusconi	Capital Federal
	Yurrebasso Diesel	Gral. Pacheco		Mechatronik SRL	Capital Federal
	Diesel Bauer	Ituzaingo	Córdoba	Servino Diesel	Hernando
	Yamato Diesel	Lomas de Zamora	Entre Ríos	Dieselmax	Urdinarrain
	Viejo Petro	Mar del Plata	Mendoza	Diesel Campillay	Cnel. Dorrego
	Joaquín Blanco	Pehuajó	Santa Fe	Diesel Victoria	Ceres
	Diesel Petrilli	San Nicolás		Todo Diesel	Rafaela
	DSM-Diesel Car S.A.	San Martín		Diesel Sur-Ing. Cabrera	Rosario
Capital Federal	Diesel Lopez & Lopez	Capital Federal		Graña Diesel	Santa Fe

Centros de Servicio Diesel

Provincia	Servicio Autorizado	Localidad	Provincia	Servicio Autorizado	Localidad
Buenos Aires	Tecnomóvil	Dolores	Entre Ríos	Diesel Bertoldo	Chajari
	Hidra Diesel	Gral. Villegas		Gradenecker Diesel	Oberá
	Laboratorio Diesel Franco	Libertad	Misiones	Electrodiesel	Posadas
	Nuevo Diesel	Morón		Lab.Diesel T.Lauquen	Neuquén
	Diesel Vega	Tigre	Salta	Finotti Diesel	Salta
	Carozza Diesel	Tres Arroyos	San Luis	Diesel Samoluk	San Luis
	Diesel Alejandro	Villa Adelina	Santa Cruz	Diesel Martín	Río Gallegos
	Service Diesel	Zarate	Santa Fe	Tecno Bombas	Andino
Capital Federal	Ormeta Diesel	Capital Federal		Belletti Inyección	El Trebol
	Servibom	Capital Federal		Héctor Ferrari	López
	Diesel Adrian	Capital Federal		Diesel Integral	San Guillermo
Córdoba	Dutto Diesel	Bell Ville		Tecnic Diesel	San Lorenzo
	La casa de la bomba diesel	Córdoba		Diesel Righi	San Vicente
Chaco	Diesel Sur	Pdcia. R.S.Peña		Torelli Diesel	Totoras

**MAXIMILIANO DIESEL S.A.**

Casa Central Distribuidora - Juan Manuel de Rosas 2581  
Centro de Capacitación de Inyección Diesel - Blvd. 27 de Febrero 530  
Tel.: 0341 4825645 - 4814638 / ventas@maximilianodiesel.com.ar  
Tel.: 0341 4814858 - 4851661 / info@maximilianodiesel.com.ar  
S2000FPQ Rosario / Santa Fe / Argentina  
[www.maximilianodiesel.com.ar](http://www.maximilianodiesel.com.ar)

# La industria automotriz china evoluciona representada por la fuerte presencia Electronics & Systems en Automechanika Shanghai 2017

La palabra clave que rodea al sector de electrónica y sistemas de China antes de la edición de Automechanika Shanghai de este año es "oportunidad". Dado el creciente interés en vehículos de energías renovables, movilidad conectada, conducción autónoma y tecnologías relacionadas, muchos mercados automotrices internacionales están recurriendo a China y sus regiones asiáticas circundantes para explorar la gran cantidad de oportunidades que se presentan en estos sectores prósperos. Ahora más que nunca, la "tendencia a la digitalización" tiene una posición extremadamente fuerte en el sector automotriz mundial, y este también se considera el futuro de la industria en Asia. En esta edición de Automechanika Shanghai que abrirá sus puertas a más de 130.000 visitantes y 6.051 expositores la industria estará ansiosa por participar en la Convención de Movilidad Conectada.

Muchas de las oportunidades en este sector prevalecerán en la zona de movilidad e infraestructura de la feria y en el sector de electrónica y sistemas que, gracias al creciente interés de los visitantes y expositores por igual, tendrá una participación significativamente mayor este año. Estas áreas reunirán a más de 1.200 expositores de todo el mundo para debatir sobre los avances más recientes, desde automóviles de nueva generación, motores eléctricos, automóviles conectados, seguridad en el automóvil, sistemas electrónicos del motor, sistemas eléctricos, hasta artículos electrónicos de confort y mucho más.

Además de estas áreas dedicadas, se espera que algunos de los jugadores más importantes del mundo presenten sus propios desarrollos en electrónica y sistemas al mercado chino en la feria. Uno de estos expositores es ZF Aftermarket, uno de los principales actores del mercado del mundo.

Recientemente, la compañía implementó una estrategia de 'Visión Cero', según la cual el objetivo de la compañía es lograr cero emisiones y cero accidentes para todos sus vehí-



culos. ZF también tiene una solución de conectividad automotriz llamada Openmatics, que puede proporcionar telemática de activos, rastreo, diagnóstico e ingeniería para mejorar la transparencia y la eficiencia del combustible. Ganesh Rajagopalan, jefe de Aftermarket de ZF en China y Hong Kong, dice que esta solución estará disponible para los visitantes en Automechanika Shanghai.

"En términos de los mercados chino y asiático, consideramos que esta región no solo es un desafío, sino también una oportunidad que no podemos dejar pasar. Nuestro trabajo en Visión Zero y Openmatics son ejemplos de cómo el mercado aquí puede funcionar para productos más avanzados, mientras que al mismo tiempo se garantiza la seguridad de las personas y del planeta".

"Nuestra presencia en Automechanika Shanghai será significativamente mayor de lo que fue el año pasado, lo que tiene sentido teniendo en cuenta cuánto están creciendo el uso del vehículo y la edad promedio del vehículo. Definitivamente consideramos a China y Asia como una zona caliente de crecimiento en movilidad conectada", agregó Rajagopalan.

La Sra. Fiona Chiew, Subgerente General de Messe Frankfurt (Shanghai) Co Ltd, dice: "Automechanika Shanghai complementa el mundo en evolución de la electrónica y los sistemas, demostrando a través de la impresionante alineación de expositores y el fuerte deseo de los visitantes de obtener nuevos

avances en vehículos de energía. Esto es algo que toda la industria puede capitalizar en la feria, ya que se puede aplicar a múltiples sectores: reparación, mantenimiento, accesorios, personalización, piezas, componentes y más".

Múltiples eventos complementarios y Connected Mobility Conference complementan las tendencias en la conducción autónoma

Con el tema de "Acelerar la carrera hacia la conducción autónoma", la Conferencia de movilidad conectada de este año es uno de los muchos eventos de programas complementarios muy esperados durante Automechanika Shanghai. Incluirán entre otros los pasos para tener éxito en la conducción autónoma, los desafíos tecnológicos, las aplicaciones, la estandarización y el futuro de la industria. El Dr. Wayne Loh es el presidente adjunto y director ejecutivo del Centro técnico de

productos de Chery Automotive, y será el orador principal de la conferencia. Él dice que cuando se habla de la "carrera" hacia la conducción autónoma, hay dos grandes oportunidades para los fabricantes que trabajan en el mercado chino.

"En primer lugar, para casi todas las empresas que buscan ayudar a lograr este objetivo en China, la seguridad sigue siendo la prioridad número uno", afirma.

El Dr. Loh dice que la oportunidad número dos viene cuando ves que los autos se vuelven completamente autónomos sin ninguna interacción humana: "Se están realizando muchos esfuerzos para mejorar los sistemas de tráfico en China, con la esperanza de que algún día los autos se manejen completamente. En teoría, esto podría ayudar a reducir el número de accidentes si la infraestructura está allí".



Co-located zone



# automechanika SHANGHAI

Shanghai international trade fair for automotive parts,  
equipment and service suppliers

29.11.2017 – 02.12.2017

National Exhibition and Convention Center (Shanghai), China



## Where global brands from the entire supply chain converge

Meet with 6,000 global exhibitors to explore solutions from the entire automotive industry chain including connected mobility, e-mobility, electronics and systems, and REIFEN – the new zone dedicated to tyre sector.

[www.automechanika-shanghai.com](http://www.automechanika-shanghai.com)



Register  
now!



130,000

Visitors

6,000

Exhibitors

330,000

sqm



## NOVEDADES DEL MES



## NUEVO SISTEMA INTEGRADO DE VENTAS

El sistema integrado LAM es un nuevo servicio para todos nuestros clientes, mediante el cual podrán agilizar toda su gestión de pedidos y ventas. Las principales características del sistema son:

**Lista de precios - Actualizable en segundos a través de internet,** pudiendo mantenerse al tanto de ofertas, novedades y descuentos al INSTANTE.

**Catálogo Completo - Fotos y descripciones de todos nuestros productos con sus correspondientes aplicaciones.**

**Carrito de compras - Posibilidad de realizar pedidos directamente a nuestra central de ventas.**

**Cuenta Corriente - Descarga de comprobantes (facturas, NC, ND) en forma inmediata.**

**Promociones - Descuentos especiales sólo aplicables a través de pedidos por sistema.**

El sistema ya está disponible para ser descargado a través de nuestra web [www.opticaslam.com.ar](http://www.opticaslam.com.ar)



## NUEVOS PACKAGINGS DE LAM!

Nuevo packaging! Como parte de nuestro continuo proceso de mejora, renovamos la presentación de nuestros productos y fortalecemos nuestra identidad.



## ¿POR QUÉ LAM ES CALIDAD SUPERIOR?

Porque se aplica tecnología de avanzada y materiales de alta calidad en la producción de ópticas y faros auxiliares. De esta forma, los productos finales presentan cualidades superiores en el mostrador, ofreciendo al vehículo un campo de visión superior. Los extremos reforzados impiden roturas y el sellado de precisión evita las filtraciones, así como los reguladores de avanzado permiten ajustar el deflector. Los productos LAM son el reemplazo ideal para la óptica o faro auxiliar de los vehículos de mayor presencia en el mercado.

# KIT DE FAROS AUXILIARES RENAULT KANGOO 2013/...



Kit de Faros Auxiliares  
CÓDIGO #KA060011



Renault Kangoo  
2013/...

[www.opticaslam.com.ar](http://www.opticaslam.com.ar)



**LAM**  
Iluminando el Camino

\*Las marcas y modelos son propiedad de los fabricantes y sólo son utilizadas a fin de identificar la aplicabilidad de nuestros productos.

Gracias por acompañarnos en este 2017!!!

Esperamos que durante el 2018 nos sigan eligiendo para que **EVOLUCIONEMOS JUNTOS!**

adifwork.com

## 48 años evolucionando junto a las mejores marcas.



Encontranos también en:



Podés ingresar a través de nuestra web  
o nuestro nuevo catálogo digital.

**N!** Member of  
**NEXUS** Automotive International SA

**Auto Náutica Sur.** Distribuidor Nacional de Autopartes.

**Sede Central.** Chiclana 915/917. **Bahía Blanca** +54 291 4597777

**Rosario** +54 341 4388383   **Mendoza** +54 261 4313480   **Mar del Plata** +54 223 4755999   **Bs.As.** 0810 222 6666  
www.autonauticasur.com

  
**auto náutica sur**  
evolucionando juntos

# **FINAL DE BIG PROMO 2017**

## **VOS PODES SER UNO DE LOS GANADORES DE LAS 30 MOTOS**

### **SORTEO 11/12/17**



**CORVEN  
MOTOS**

Sorteo final de 30 motos 0Km a realizarse el dia lunes 11 de Diciembre, 10:00am en sede de la Casa Central de Auto Náutica Sur S.R.L., sito en la ciudad de Bahía Blanca, Prov. De Bs. As., en calle Chiclana 915/917.



**N!** Member of  
**NEXUS** Automotive International SA

**Auto Náutica Sur.** Distribuidor Nacional de Autopartes

Sede Central. Chiclana 915/917. **Bahía Blanca** +54 291 4597777

Rosario +54 341 4388383 Mendoza +54 261 4313480 Mar del Plata +54 223 4755999 Bs.As. 0810 222 6666  
www.autonauticasur.com

**auto náutica sur**  
evolucionando juntos

# WEGA presente en La Fórmula 1



R. Neto S.A, titular de la marca WEGA, líder en producción y comercialización de autopartes, participó junto a sus distribuidores, en el GP de Brasil que se celebró el 12 de noviembre en Sao Paulo.

La longitud del circuito fue de 4,309 kilómetros.

Durante la carrera se dieron 71 vueltas cubriendo una distancia final de 305,939 kilómetros. Wega, le dio la oportunidad a sus 25 principales distribuidores de participar en este gran premio del Mundial de Fórmula 1 y formar parte de la carrera. El ganador fue el alemán de Ferrari, Sebastian Vettel. Detrás llegaron Valtteri Bottas,

de Mercedes, y Kimi Raikkonen, también de Ferrari. Por su parte, el mejor piloto de la temporada quedó en cuarta colocación, luego de haber partido desde la última línea.

El último GP se celebrará a finales de noviembre en los Emiratos Árabes.

## RON BAY

### PRODUCTOS

### LANZAMIENTO DE CABLES USB



USB - Micro USB



USB - Iphone



USB - Prolongador  
(macho a hembra)



USB - Tipo C



Cable Mallado

Permite realizar carga rápida, a diferencia de las opciones importadas económicas.  
Fabricado con cables de alta calidad.  
Hilos de cobre ultra finos para mejorar transferencia de datos y energía.  
Amplia gama de colores disponibles.  
Opción de cables mallados para transferencia de datos sin ruido.

Producto

Nacional

[www.fusiblesronbay.com.ar](http://www.fusiblesronbay.com.ar)



*Calidad Superior*

# AHORA EL FILTRO ES WEGA



AUSPICIANTE OFICIAL



PARAGUAY  
BOLIVIA  
ARGENTINA



FAN DEL DAKAR

**WWW.WEGA.COM.AR**

# Bálsamo, un verdadero aliado del mostrador

En Bálsamo trabajamos con un objetivo siempre en mente: ser diferentes.



Porque por encima de nuestro stock y surtido de piezas, nos esforzamos en ser una solución integral del mostrador repuestero. Entendemos que, en la actualidad la clave para mantener excelentes relaciones con nuestros clientes

está en el servicio y la asistencia que les podamos brindar.

En otras palabras, buscamos ser mucho más que un proveedor de repuestos. ¿Dónde plasmamos todo esto? Los ejemplos son

muchos, y variados. Nuestra principal herramienta es Infobal9, un software que le permite a nuestros clientes acceder en tiempo real a un catálogo digital completo, y actualizado, desde donde pueden realizar pedidos, consultar artículos

y sus precios, observar el estado de su cuenta corriente, acceder a su historial de facturas, informarse sobre artículos nuevos y muchas otras funciones.

Continúa en la pág. 76 ➔

**RM WIN**  
RESORTES DEPORTIVOS

RESORTES RM.com

- Controle sus resortes cada 50.000 km.
- Cambiarlos a los 80.000 km. máximo

resortes estándar  
estándar  
reforzados - equipo de gas

resortes deportivos  
progresivos  
rally  
competición  
win



# La importancia de elegir un especialista.



[www.aquipe.com.ar](http://www.aquipe.com.ar)

[www.kreisen.com.ar](http://www.kreisen.com.ar)

**AQUIPE**  
REPUESTOS PARA RENAULT

Repuestos confiables.

**KREISEN**  
REPUESTOS PARA VOLKSWAGEN



Además, el cliente puede acceder a nuestras láminas de ensamble, una herramienta pensada para potenciar las ventas en el mostrador, al disminuir los olvidos de piezas y componentes involucrados en la reparación.

Hoy, ese software cabe en la palma de la mano del repuestero, a través de Infobal Móvil, una aplicación

desarrollada íntegramente por nosotros, disponible para smartphones.

A estos servicios, agregamos una oferta personalizada de cartelería y ploteos comerciales y la Boutique Bálamo, todas herramientas que apuntan a que el tiempo de nuestros clientes, se concentre en las

Continúa en la pág. 78 →



**GOMAREX SA**

## Soportes para el automotor.



[www.gomarex.com.ar](http://www.gomarex.com.ar)

Info@gomarex.com.ar | Monseñor Bufano 3189 (1754) - San Justo - Bs. As. - Argentina | Tel.: (54) 11 4441 9975 Fax: (54) 11 4651 3530



# Omer®

HÉLICES · ELECTROVENTILADORES · FORZADORES · EMBRAGUES VISCOSOS · RESISTENCIAS

[www.omer.com.ar](http://www.omer.com.ar) - [www.axial-omer.com.ar](http://www.axial-omer.com.ar)



Forzadores



Embragues Viscosos



Hélices



Electroventiladores

- Garantía en todos los productos
- Lanzamiento de nuevas líneas
- Amplia variedad

Sistema de Gestión de Calidad ISO 9001:2015 e IATF 16949:2016

Altíssimo S.A. - Calle 6 (ex Rosales) N° 3766, Villa Lynch, Pcia. de Buenos Aires. - (5411) 4753-2292 / 3395

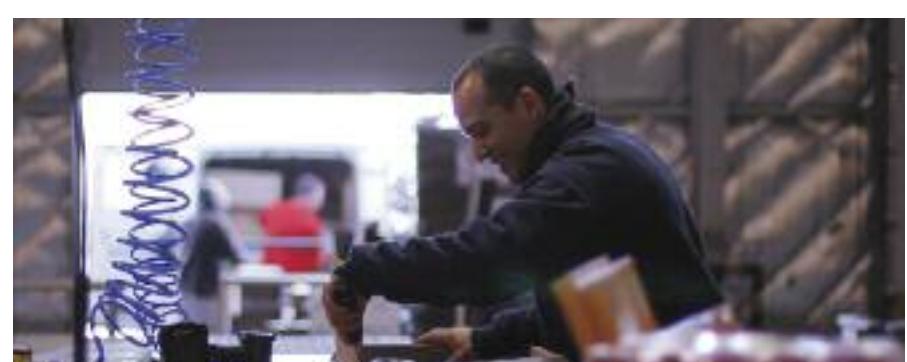


cosas más importantes para su negocio.

En cuanto a la asistencia que brindan nuestros vendedores y viajantes, creemos que existe un verdadero valor agregado; porque su función no se termina en vender, trabajan pensando en desarrollar al clien-

te. Lo asesoran sobre stock, piezas de mayor rotación, organización del negocio, publicidad, cartelería, y en todo aquello donde puedan aportar su experiencia.

Por todas estas, y muchas soluciones más, Bálsamo busca ser un verdadero aliado del mostrador ■





## Autorepuestos

*Nuestro Principal Objetivo,  
la Satisfacción de nuestros Clientes.*



*Distribuidor e Importador Mayorista de repuestos para encendido y electricidad del automotor.*



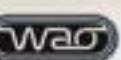











JUAN B. JUSTO 3841 - Córdoba - Tel. (351) 470 9100 Rot. - Fax 0800-777-0221  
[ventas@autorepuestosmyl.com.ar](mailto:ventas@autorepuestosmyl.com.ar) - [www.autorepuestosmyl.com.ar](http://www.autorepuestosmyl.com.ar)

NUEVO

# PROTEJA SU MOTOR, DESDE EL PRIMER MOVIMIENTO CON MOLYKOTE® A Turbo

Dispersión coloidal que contiene Disulfuro de Molibdeno (MoS<sub>2</sub>-Sólidos de alto sinergismo) que brinda protección efectiva a las piezas del motor expuestas a fricción y desgaste. Otorga protección adicional a los componentes del turbo (eje y bujes) que soportan altas revoluciones.

Para motores diesel y nafta  
con y sin Turbo

Compatible con  
aceites sintéticos (base PAO)  
semi-sintéticos y minerales.



[www.molysil.com](http://www.molysil.com)  
autoaftermarket@molysil.com

Seguinos en :molykoteargentina

Molykote® es una marca de Dow Corning Corporation U.S.A.

EL VERANO SIEMPRE ARRANCA... CON BU



CON LA COMPRA DE 10 CAJAS DE BUJ

ENFRIAMIENTO  
18°/20° POR  
DEBAJO DE LA  
TEMPERATURA  
AMBIENTE

MANIJA  
REBATIBLE

CALENTAMIENTO  
HASTA 60° C

CAPACIDAD  
28LTS

2 MOTORES  
BRUSHLESS

RUEDAS



JÍAS

HESCHER

JÍAS HESCHER ULTRA ③

TE REGALAMOS!



DIVISOR  
REMOVIBLE

TERMO  
DIVISOR  
CAPACIDAD  
1.5 LITROS

CONEXIÓN  
220V Y 12V



UNA  
ESPECTACULAR  
HELADERA  
PORTÁTIL  
FRÍO/CALOR

# PRODUCTOS DESTACADOS PARA LA FLOTA ARGENTINA

MODELO	TRANSMISION	CODIGO TRANSTEC	DESCRIPCION
<b>CHRYSLER</b>			
JOURNEY	62TE	2610	Overhaul Kit w/ Pistons
RAM 2500-3500	68RFE	2543	Overhaul Kit w/ Pistons
<b>FIAT/JEEP</b>			
TORO/RENEGADE	ZF9HP48	2705	Overhaul Kit w/o Pistons
<b>FORD</b>			
MONDEO/FOCUS	6F35	2702	Overhaul Kit w/ Pistons - Gen II
RANGER	6R80	2718	Overhaul Kit
S-MAX	MPS6 (6DCT450)	2604	Overhaul Kit w/ Pistons
<b>GM</b>			
CRUZE	6L30	2614	Overhaul Kit w/ Pistons
CRUZE 2016	6T40/45	2568	Overhaul Kit w/ Pistons (Gen I)
<b>HONDA</b>			
CRV	M4TA	2331	Overhaul Kit
FIT	SMMA/SP5A	2491	Overhaul Kit
<b>PEUGEOT-CITROEN</b>			
307/308/408/C3/C4/PICASSO	AL4	2654	Overhaul Kit w/ Pistons
<b>RENAULT</b>			
FLUENCE/KOLEOS	JF016E	DP2648	Overhaul Kit
LATITUDE	JF017E	2663	Overhaul Kit w/ Pistons
<b>TOYOTA</b>			
COROLLA (CVT)	K313	DP2671	Overhaul Kit
ETIOS	U341E/40E	2400	Overhaul Kit
HILUX/SW4	A750E/F	2443	Overhaul Kit
<b>VOLKSWAGEN</b>			
AMAROK	ZF8HP45	2616	Overhaul Kit w/ Pistons
FOX/GOL/SURAN I-MOTION	SG200	2642	Overhaul Kit
VENTO	DQ250 (02E)	2534	Overhaul Kit
<b>TRANSMISIONES ALLISON (LINEA BUSES)</b>			
BUSES	Allison LCT, MD, HD SERIES - 6 VELOCIDADES	2446	Overhaul Kit (LCT Series) w/ Pistons (2000/05) #OE 29541007
		2503	Overhaul Kit (LCT Series) w/ Pistons (4th Generation) (2006/09) #OE 29545312
		2627	Overhaul Kit (LCT Series) w/ Pistons (4th Generation) (2010/...)
		2485	Overhaul Kit (LCT Series) w/o Pistons (2000/05) #OE 29541007
		2504	Overhaul Kit (LCT Series) w/o Pistons (4th Generation) (2006/...)
		2356	Overhaul Kit (MD Series) (1992/2005) #OE 29546239
		2413	Overhaul Kit (MD Series) Combo (1992/2005)
		2532	Overhaul Kit (MD Series) (4th Generation) (2006/...) #OE 29546240
		4921	Overhaul Kit (MD Series) Valve Body (Incl 4th Gen #OE 29544792) (1992/...) #OE 29544784
		2418	Overhaul Kit (HD Series) (1994/2005)
		2527	Overhaul Kit (HD Series) (4th Generation) (2006/...)
		4990	Overhaul Kit (HD Series) Valve Body (Incl 4th Gen) (1994/...) #OE 29537070

Freudenberg-NOK Sealing Technologies - Argentina

✉ fnstbuenosaires@gmail.com

**TRANstec®**

www.transtec.com

**CORTECO®**

División de Reposición  
www.corteco.com

# TRANStec®



Líder mundial en kits de  
reparación de transmisión  
automática

¡Somos equipo original!

a brand of

FREUDENBERG-NOK

# Nueva línea de Baterías



Magneti Marelli Repuestos S.A. tiene el agrado de presentar su nueva línea de Baterías.

Las mismas mantienen el diseño actualmente utilizado en Europa y serán sustituidas en Argentina a partir de Noviembre de 2017, lo que significa que coexistirán ambas versiones en el mercado por algún tiempo.

Con una excelente relación costo-beneficio, además del reconocido estándar de calidad de la marca, todas las baterías Magneti Marelli poseen la última tecnología en placas: Placa Estampada. Lo que genera alto desempeño en tiempo de carga y descarga, mayor resistencia mecánica, menor autodescarga de la batería, mejor conducción eléctrica, mayor tiempo de almacenaje. Características que garantizan mejor rendimiento, seguridad y mayor durabilidad del producto.

El nuevo packaging presenta un diseño renovado y moderno el cual facilita

la distinción de las tres nuevas familias de baterías: ES, ETS y RUN. Las mismas difieren en C20 (capacidad nominal en Ah), CCA (capacidad de arranque SAE -18°C) y RC (minutos sin carga).

Referencias de nueva codificación:

**RUN 55 DR O**

— — — —  
GAMA Ah BORNE VISOR

Gama: ES, ETS o RUN.

**Ah:** Capacidad en 20 horas de acuerdo con las normas ABNT.

Borne: **DR** (Polaridad del borne derecho), **IR** (Polaridad del borne derecho), **LR** (Izquierda/Derecha).

**O:** Contiene ojo visor (en caso de no contener "O" -> sin ojo visor).

**HOLSET®**  
TURBOCHARGERS

Elija turbocompresores Holset

Holset Genuino = Valor Genuino



Turbodina

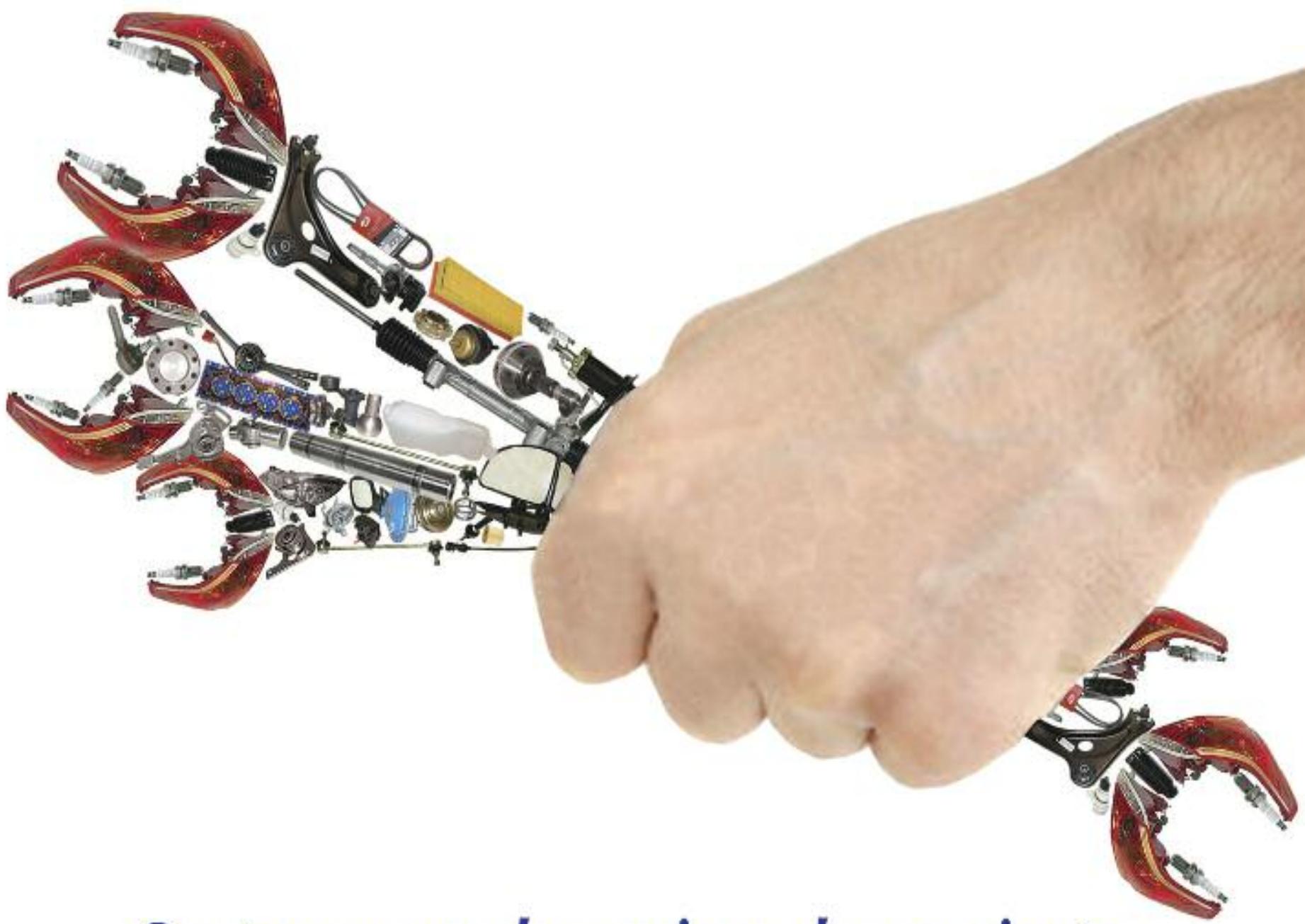
**SIEMPRE INSISTA EN TURBOS HOLSET GENUINO.**

Tel: (011) 3220-8700 - Fax: 0800-362-8000 / [www.turbodina.com.ar](http://www.turbodina.com.ar)



*de L. M. Mantilla e Hijos S.A.*

**MAYORISTA DE AUTOPARTES PARA  
PEUGEOT CITROËN FIAT**



*Contamos con las mejores herramientas  
para generar buenos negocios!!!*

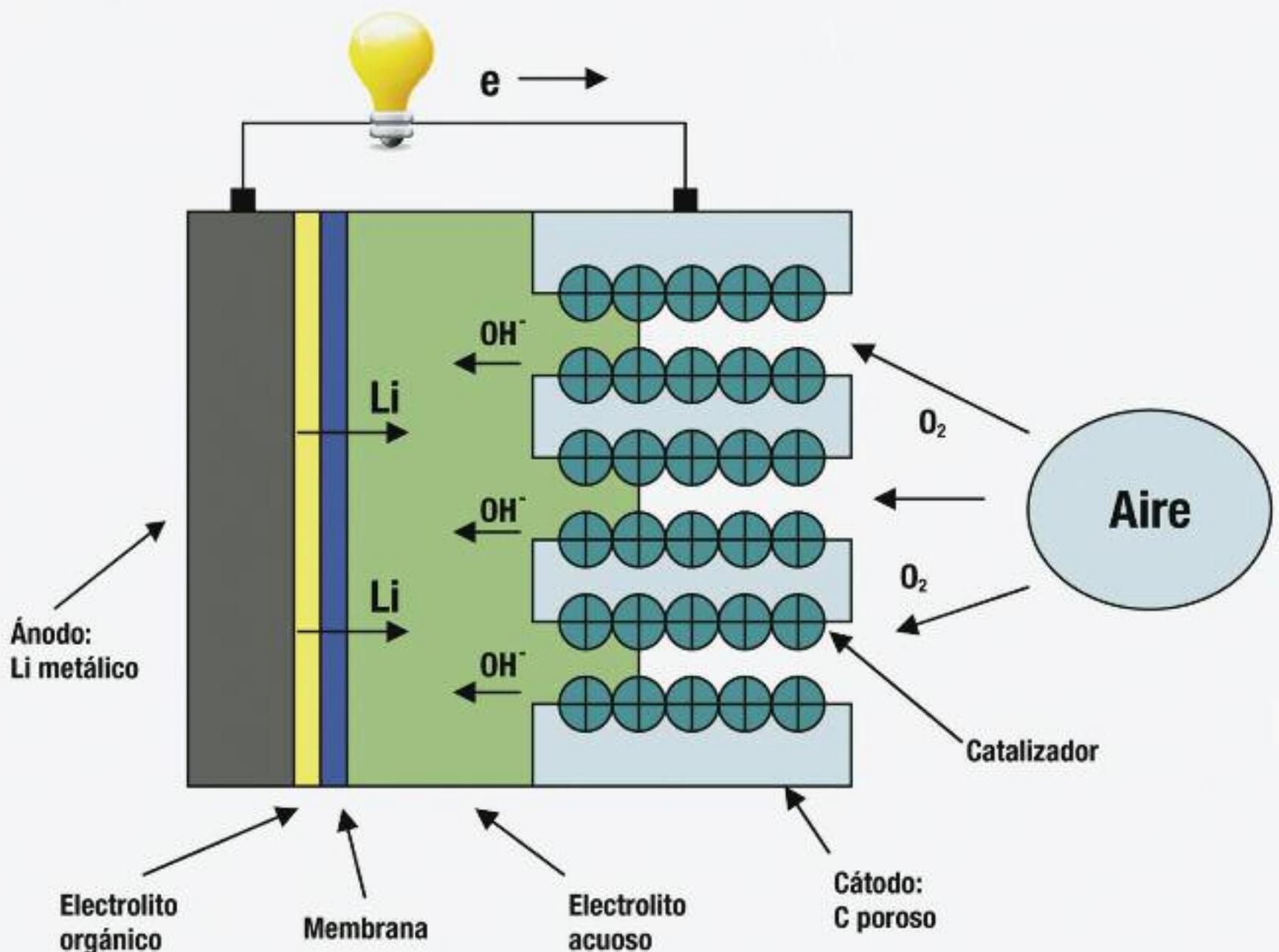


[www.lmantilla.com.ar](http://www.lmantilla.com.ar)

# Vehículos eléctricos Baterías de aire - litio

Ferrara Rubén ©

Esquema de batería de litio-aire durante la descarga



Esquema de la batería de Litio-aire.

**El futuro de los autos eléctricos**

Los autos eléctricos vuelven a saltar a la primera plana, y lo hacen

de la mano de unas nuevas y revolucionarias baterías de aire – litio lanzadas por IBM, que pueden ampliar (y mucho) las posibilida-

des que los autos de este tipo tienen dentro del mercado de la automoción ecológica.  
El funcionamiento de estas baterías

se basa en el uso de carbono en lugar de óxidos metálicos, que al ser

Continúa en la pág. 92 ➔



**AUTOPARTES ELECTRICAS**

SOME SRL.

[www.dipra.com.ar](http://www.dipra.com.ar)

[some@dipra.com.ar](mailto:some@dipra.com.ar)





FABRICA DE MOTORES DE ARRANQUE,  
ALTERNADORES Y TODOS SUS COMPONENTES

# REPUESTOS **JU**<sup>®</sup> S.R.L.

SOPORTE / WEB dinámica / KNOW HOW

## DISTRIBUIDOR NACIONAL

- Stock permanente
- Garantía
- Servicio
- Eficiencia



**BOSCH**

**MAGNETI  
ARELLI**

**DELPHI**



**AJE**

**BERU**

**CARESA**

**CAUPLAS**  
Tecnología en Cauchos  
Technology in Rubber

**FACET**

**Gates**

**cheFren**

**GET**

**Genoud**

**HÜCO**

**INDUMAG**

**KOBLA**

**LITHO**

**Mallory**

**Masser**

**Morrapodi**

**MAXICAP**

**md<sup>®</sup> MLH**

**PERFECTO<sup>®</sup>**  
ABRAZADERAS  
ACERO INOXIDABLE

**picborg**

**prestolite Ralux<sup>®</sup>**

**REGITAT**

**RO·FIL**

**TAILL6T**

**teCo**

**TRICO**

**Valeo**

**VDO**

**VOGEL<sup>®</sup>**

**VP**

**WHIZ**

**ViaRam<sup>®</sup>**  
AUTOPARTES ORIGINALES

# ALINEACIÓN A MÁXIMA VELOCIDAD

Aumentá tus ganancias y productividad con la alineadora 3D más rápida, precisa e innovadora del mercado



## G781 Superfast

ALINEADORA DE DIRECCIÓN CON TECNOLOGÍA 3D



INSTALACIÓN  
E INSTRUCTIVO  
DE USO  
BONIFICADO



Nexfid  
certificación AB 12-1443



CALIDAD  
PREMIUM



SERVICIO  
POST VENTA



ENVÍOS A  
TODO EL PAÍS



CERTIFICACIÓN NORMAS  
ISO 9001:2008



ELEVADOR 2 COLUMNAS PISO LIBRE

ELEVADOR 2 COLUMNAS 4500 KG.

ELEVADOR 4 COLUMNAS CAP. 3000 KG.

ELEVADOR 4 COLUMNAS PARA ALINEACIÓN

ELEVADOR 4 COLUMNAS PARA SERVICIO

ELEVADOR INDIVIDUAL 7,5 TON.

ELEVADOR 2 COLUMNAS ESTACIONAMIENTO



RAMPA DE ROTACIÓN



ELEVADOR TIERRA PARA EMPLEAR



ELEVADOR TIERRA BAJADA TIERRA PLATAFORMA



BALANCEADORA



DESARMADORA DE CUBIERTAS VIALES



ENBEREZADORA DE LLANTAS



DESARMADORA DE CUBIERTAS DE CAMIÓN



BANCO ELEVADOR DE QUADS 3,05



BANCO ELEVADOR DE MOTOS



CRIQUE TRANSVERSAL HIDRÁULICO



CRIQUE HIDRÁULICO HBE NEUMÁTICO



CRIQUE HIDRÁULICO 20 T



DESARMADORA DE CUBIERTAS RIM FLAT



GRUENDA PLUMA



MÁQUINA RECARGAR AIRE ACONDICIONADO



GAIÓN DE HERRAMIENTAS INDUSTRIAL



CARRO DESMONTA RUEDAS



ELEVADOR DE MOTOS HIDRÁULICO



ZONA DE HIDRÁULICA



ENCHUFA DE ENDERIZADO



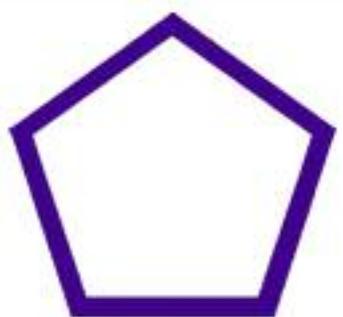
CRIQUE INTELLA



APILADERO MANUAL HIDRÁULICO



ASPIRADOR DE HOJAS



# MaquinParts

CALIDAD PREMIUM



**¡GANÁ UN ELEVADOR 2 COLUMNAS!**

Para participar, envianos un **Whatsapp**  
con tu nombre completo, email y ciudad.

(11) 33201159

0800-777-0353  
(03462) 424053 - 432744  
[ventas@maquinparts.com](mailto:ventas@maquinparts.com)  
Mitre 1721, Venado Tuerto, Santa Fe

(11) 33201159

[www.MAQUINPARTS.com](http://www.MAQUINPARTS.com)

/Maquinparts /Maquin\_Parts

/Maquinparts /MaquinParts

# HESCHER

## #SiempreArranca

## HESCHER presenta su nueva página web

Hescher se renueva día a día con el objetivo de darles lo mejor a sus clientes y facilitarle a la casa de repuestos la búsqueda de productos de manera rápida y efectiva.

Por ese motivo, hoy presenta sus nuevas herramientas:

### NUEVA PÁGINA WEB

Con un nuevo diseño, el portal permitirá conocer todo acerca de los productos, la Empresa y las promociones vigentes.

A la vez, se implementó un nuevo buscador, con el cual los clientes podrán acceder al producto Hescher que buscan de tres maneras diferentes:

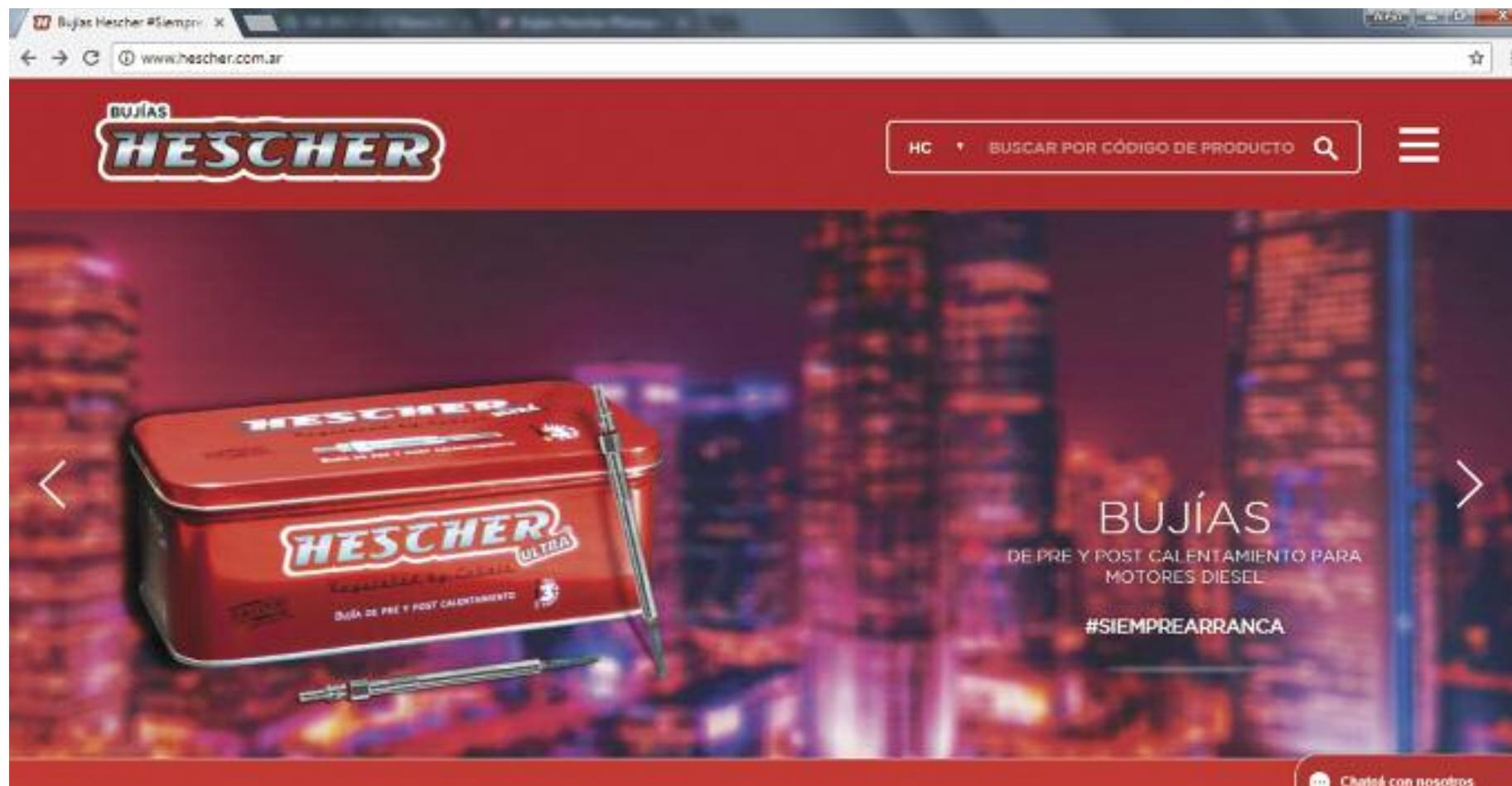
- Ingresando un código Hescher, se podrá acceder a los datos técnicos del producto.
- Entrando con un código de artículo, el buscador mostrará cual es el producto Hescher equivalente.
- Seleccionando un vehículo, el buscador mostrará cuál es el producto Hescher que corresponde.

### NUEVOS CATÁLOGOS

Además, Hescher actualizó sus catálogos con un nuevo diseño y más aplicaciones y equivalencias:

- BUJÍAS DE PRE Y PRE-POST CALENTAMIENTO: más de 650 aplicaciones.
- BOBINAS: más de 850 aplicaciones y 2850 equivalencias.
- BOMBAS: más de 900 aplicaciones y 2600 equivalencias.
- MOTORES PASO A PASO: más de 200 aplicaciones y 750 equivalencias.
- BUJÍAS DE ENCENDIDO: más de 380 aplicaciones y 1850 equivalencias.

“Todo este trabajo y esfuerzo del equipo técnico de Hescher es simplemente para colaborar con la fuerza de ventas que llega día a día a la casa de repuestos y, fundamentalmente, para darle una respuesta rápida a nuestro amigo el mecánico cuando llega con dudas o alguna inquietud al mostrador”, explicaron desde la Empresa, que continúa invirtiendo y pensando en sus clientes para seguir siendo diferente.



## HESCHER SIGUE SUMANDO!

# HESCHER

## NUESTRA LÍNEA DE IGNICIÓN

BUJIAS DE CHISPA



MOTORES PASO A PASO



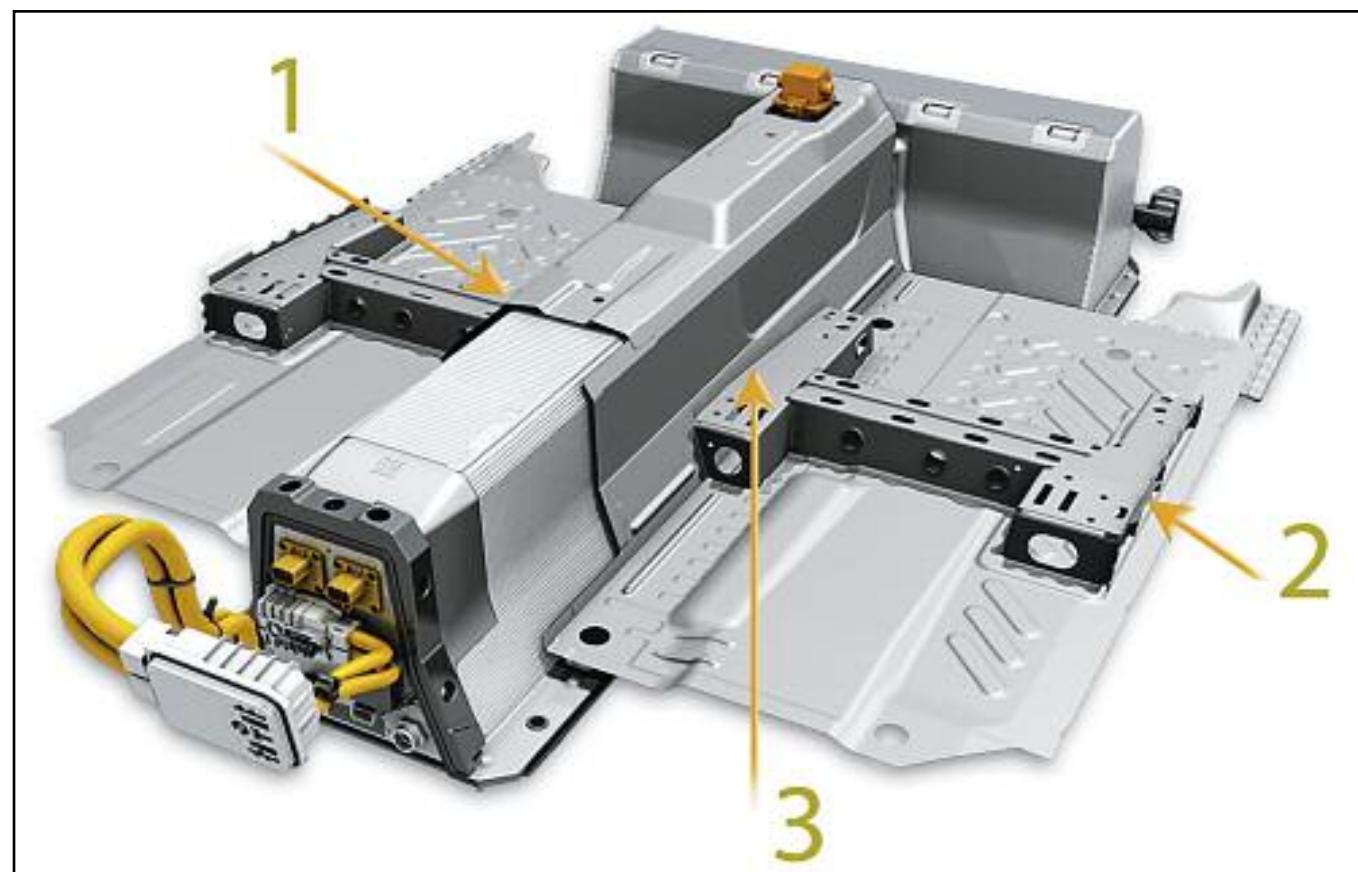
BOBINAS



BOMBAS ELECTRICAS



más ligero reacciona con el oxígeno del aire, lo que produce corriente eléctrica; dichas baterías desarrolladas por IBM podrían almacenar 1.000 veces más energía que los modelos que hoy se están utilizando con los autos eléctricos. Sin embargo, cuentan con un enorme problema que todavía ha de ser solucionado, y que no han logrado superar, que es la velocidad con la que la batería debilita su capacidad, lo que provoca que su duración a lo largo del tiempo sea escasa. Así, después de cada uso la capacidad desciende, y la batería degenera hasta que a largo plazo deja de ser útil, lo que implica que todavía no es posible integrarlas dentro de los automóviles que vayan a salir al mercado próximamente.



**Estructura que cubre a la batería de Iones-Litio del Chevrolet Volt: 1-Túnel que cubre a la batería de Iones-Litio. 2-Soporte de impacto lateral. 3-Punto de intrusión.**

IBM en conjunto con otros organismos de investigación ha desarrollado una tecnología de baterías de litio aire con la que prometen autonomías en vehículos eléctricos de hasta 800 kilómetros por carga.

Lo cierto es que los autos eléctricos hoy tienen la misma autonomía que hace 15 años. Bien es verdad que a lo largo de la historia nunca se ha investigado sobre baterías tanto como en estos años pero... pasar de

160 a 800 kilómetros es una gesta que no se consigue de hoy para mañana.

Continúa en la pág. 94 →



## LINEA PESADOS

Utilitarios y Pick-up  
Camiones y Ómnibus  
Maquinarias Viales y Agrícolas  
Despieces

**TODO LO QUE  
BUSCAS DE UN  
SISTEMA DE  
EMBRAGUE**

**WOBRON**  
Embragues

**LINEA LIVIANOS**  
Automóviles  
Utilitarios y Pick-up

Visite [www.iarmetal.com](http://www.iarmetal.com) y [www.wobron.com.ar](http://www.wobron.com.ar)

**IAR METAL S.R.L.**



Calle 94 (Alsina) N° 5512 - (B1650DXB) San Martín - Bs As - Arg. - Tel.(005411)4844-5900 L. Rotativos - e-mail:[info@iarmetal.com](mailto:info@iarmetal.com)

**WOBRON**  
Embragues



SOLICITE DISTRIBUIDOR O REPRESENTANTE ZONAL.



**FRAM**

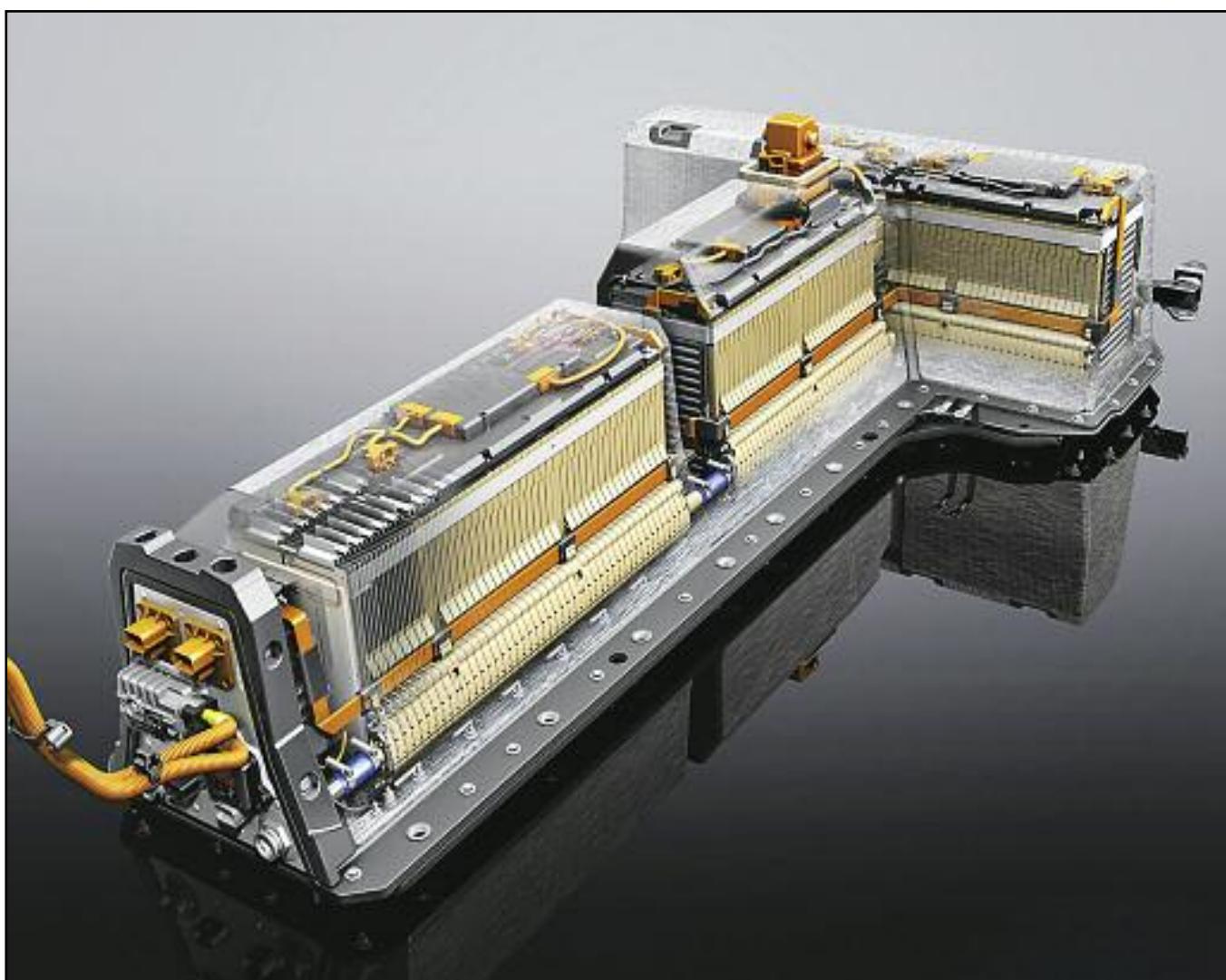
**sogefi PRO**

PARA SERVICIO PESADO,  
**FRAM SE TRANSFORMA EN SOGEFI PRO.**



Para los recambios de servicio pesado, lo que hasta ahora conocías con la marca **FRAM**, pasa a ser **Sogefi Pro**. Cambiamos el nombre, pero mantenemos la escencia. Por eso seguimos siendo la mejor opción para responder a las exigencias de vehículos de transporte y de carga, con 50 años de experiencia en el mercado de repuestos.

**Sogefi Pro, siempre adelante en sistemas de filtración en todo el mundo.**



La tecnología Li-air se basa en un electrodo positivo formado por carbono a diferencia de las actuales baterías de litio ion que tienen óxidos metálicos. El caso es que el carbono del electrodo positivo reacciona con el oxígeno "ambiental" que lo rodea formando corrientes eléctricas. La ventaja de todo esto es que el electrodo positivo de carbono-oxígeno parece ser mucho más liviano que los actuales de óxidos metálicos.

IMB ha esbozado un poco por encima las posibles prestaciones que se podrían alcanzar si su empresa llega

Conjunto se módulos y disposición de los mismos de la batería de Ion-Litio del Chevrolet Volt.

Continúa en la pág. 96 ➔



# Cesca S.A.<sup>®</sup>

## Extremos y Barras de Dirección

Para línea Agrícola (Tractores, Cosechadoras, Fumigadores, Plataformas, Impl. Agrícolas) y Línea Pesada (Camiones, Omnibus y Utilitarios)



Santiago Pampiglione 4322 (Parque Industrial) - Tel./Fax: 03564 - 422748 / 427722  
E-mail: [info@cesca-sa.com.ar](mailto:info@cesca-sa.com.ar) - Web: [www.cesca-sa.com.ar](http://www.cesca-sa.com.ar)  
2400 - San Francisco - Córdoba - República Argentina



**CALIDAD ORIGINAL**

EN EL CAMPO. EN LA CIUDAD  
EL CORAZON DE TU VEHICULO ES ELIFEL.

## LA EXPERIENCIA DE AYER CON LA TECNOLOGIA DE HOY

Fabricamos la línea completa de bombas para combustible eléctricas y mecánicas.

[www.elifel.com](http://www.elifel.com)



INDUSTRIA  
ARGENTINA



ISO  
9001 CERTIFICADO  
DE CALIDAD

Buscanos en redes:  
ElifelBombas



**MOURÉ**  
elijos s.a.

Fábrica de bombas  
para combustible  
eléctricas y mecánicas.

Calle 93 N° 5368 (ex San José de Flores)  
Villa ballester, Buenos Aires.  
Tel. +54 11 4768-5505

### /// Tabla 1. Prestaciones de diversas baterías ensayadas en prototipos //

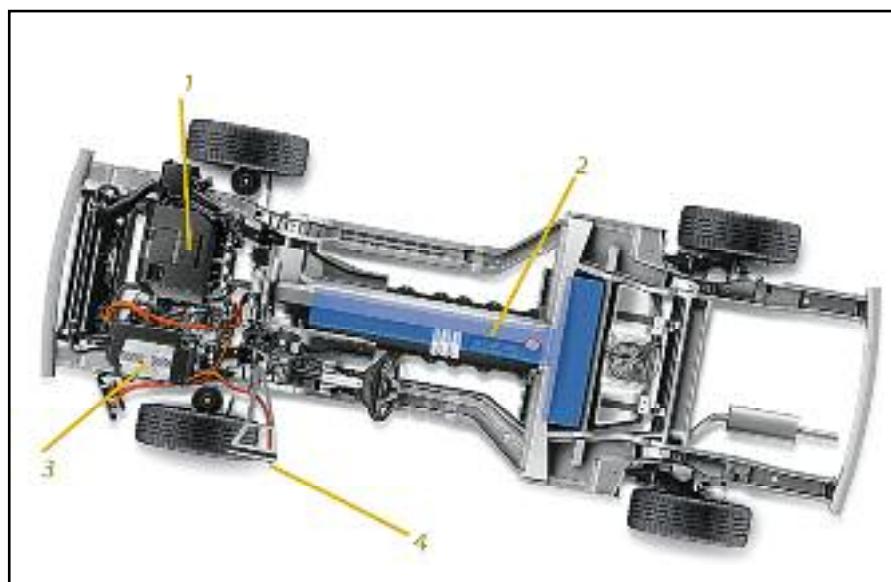
Tipo de batería	Níquel-cadmio (Ni/Cd)	Níquel-hidruro metálico (Ni/MetH)	Iones de litio (Ion-Li)
Peso de batería (kg)	360	260	180
Energía específica (Wh/kg)	50	70	140
Energía (kWh)	18	18,2	25
Autonomía (km)	128	145	205
Velocidad máxima (km/h)	95	110	120

a buen puerto. La tecnología Li-air promete, en teoría, 10 veces más densidad eléctrica que la actual de iones de litio.. También serán mucho más pequeñas y tendrán una vida estimada 5 veces mayor que las actuales.

La fecha de partida a todo esto: se fija en 2013 como año para presentar un prototipo funcional de la tecnología, y ya en 2020 podría llegar a los mercados en 8 años podríamos ver estas baterías mon-

tadas en autos, teléfonos móviles, portátiles.

Las baterías tienen un camino que recorrer antes de implantarse de forma definitiva en el mercado de la automoción como elemento motriz principal. Son muchas las baterías desarrolladas en los últimos años pero los datos que se muestran en la tabla siguiente, dejan bien claro por qué las baterías de Ion-Litio son las preferidas para esta aplicación ■



Distribución de los elementos mecánicos y eléctricos en la plataforma del Chevrolet Volt: 1-Motor eléctrico. 2-Batería de Iones-Litio. 3-Sistema electrónico. 4-Toma corriente.

## Honeywell Garrett®

Elija turbocompresores Garrett®  
una tecnología 100% fiable

Exija productos genuinos. ¡No acepte imitaciones!

Elija turbos genuinos Garrett® por su rendimiento,  
calidad, fiabilidad y valor a largo plazo.



Turbodina



INSISTA EN GENUINO, YA QUE SÓLO LOS VERDADEROS LE PUEDEN DAR EL MEJOR VALOR.

Tel: (011) 3220-8700 - Fax: 0800-362-8000 / [www.turbodina.com.ar](http://www.turbodina.com.ar)

# Fastix®



...y asunto sellado!®

**Para sellar y formar juntas  
resistentes a altas temperaturas.**



TERMOSTATO BOMBA  
DE AGUA



CARTER



DIFERENCIAL



TAPA CONJUNTO  
DE DISTRIBUCIÓN



MULTIPLE  
DE ADMISIÓN



Moto-Cycle

# Nueva generación de motos totalmente renovadas

Joule Matías ©



**Sistema de escape con una triple intención lograr potencia, reducir la sonoridad y bajar los niveles de emisiones.**

#### **La Ducati 1098**

DUCATI presenta su moto con un motor de 4 tiempos y 2 cilindros en V de 90 grados con refrigeración líquida. Radiador de aceite. El motor es denominado Testas treta Evoluzione con distribución DOHC y 4 válvulas por cilindro. Desmodrómica.

#### **Cilindrada:**

De 1.099c.c. con un diámetro x carrera de 104,0 Mm. x 64,7mm y una relación de compresión de 12,5:1, logra una potencia de 160 CV a 9.750 r.p.m..

#### **Par máximo:**

De 12,5 kgm a 8.000 r.p.m. ponen a esta moto Ducati 1098 en un nivel de alta jerarquía.

#### **La alimentación:**

Se realiza por inyección electrónica con toberas de 60mm de diámetro, y encendido electrónico digital.

#### **El chasis:**

Es nuevo del tipo multitubular de acero abrazando al motor.

- Basculante: monoplaza de aluminio
- Suspensión delantera: horquilla invertida.
- Suspensión trasera: mono amortiguador con bieletas.
- Freno delantero: doble disco de 330mm.
- Freno trasero: disco de 220mm.

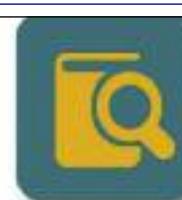
Continúa en la pág. 102 →



**DIAGNÓSTICO Y REPARACIÓN DE ECUS  
CHIPTUNING - INMOVILIZADORES**

Eva Perón 5823 - Rosario [info@epromlab.com.ar](mailto:info@epromlab.com.ar)

**EPROM lab**  
0341 2361826  
[www.epromlab.com.ar](http://www.epromlab.com.ar)  
ENVIOS A TODO EL PAÍS.



**EDUTEC**  
capacitación

**edutecsoporte**



**Proximos cursos:**



Inmovilizadores



Chiptuning nivel inicial



Soldadura y programación

0810 3450227  
[www.fulltest.com.ar](http://www.fulltest.com.ar)



# FRONTECH

AUTOMOTIVE INJECTION · ORIGINAL EQUIPMENT QUALITY



Bobina de Ignición



Bujía



Bomba de combustible



Inyector



Cable de bujía



Cuerpo mariposa

**DISTRIBUIDOR OFICIAL**  
DE LAS PRINCIPALES MARCAS

**MAGNETI  
ARELLI**

**DELPHI**

**DENSO**

**ALTRI s.n.**

Inyección Electrónica



Nueva generación de motos con renovación que llega a toda su estructura (vista lateral).

- Capacidad del depósito de combustible: 15,5 litros.
- Distancia entre ejes: 1.430mm.
- Altura de asiento: 810mm.

#### Transmisión:

Podemos decir que el embrague es multidisco en baño de aceite con mando hidráulico.

Transmisión secundaria: por cadena. Velocidad máxima: 290 km/h. Aceleración: de 0-100km/h 3,9s y de 0-1000m en 19,9 s /262km/h. Dispone de una pantalla digital multifunción programable y con el control colocado en la parte izquierda.

#### Equipamiento:

Es una moto la Ducati 1098 a la cual no le falta nada, de serie viene provista de:

#### Instrumentos:

1. Reloj horario.
2. Aviso de mantenimiento.
3. Temperatura de agua (medidor).
4. Luz de sobre régimen.



Salida de curva con la potencia máxima de su motor V2.



Distribuidor Mayorista de Autopartes Eléctricas

**"Una empresa familiar creciendo con nuestros clientes día a día"**

---

**HDS** **FISPA GENUINE PARTS** **MOURA** **CYLGEM** **KESSEL COBALT** **Ele-Ese** **Genoud** **FITAM**

**dipro** **LC SOLUTRONIC** **ROTOFRANCE** **P** **FACICAR** **dze** **AP Race Plastic** **RUBINETTI HNOS.** **EXINTRADER**

Av. La Plata 120 - Bahía Blanca - Bs. As - Argentina - Tel/ Fax: 0291-453 4740 / 453 6087  
 Web: [www.g3distribuciones.com](http://www.g3distribuciones.com) - [/g3distribucionessa](https://www.facebook.com/g3distribucionessa) - [/G3Distribucion](https://www.instagram.com/G3Distribucion)



# NRF<sup>TM</sup>



Fabricante Líder  
en EUROPA

## RADIADORES

Experiencia, ingeniería  
**y calidad**

Distribuidor  
exclusivo



[www.bbaautopartes.com](http://www.bbaautopartes.com)  
Hooke 3752 / 1667 / Tortuguitas  
Malvinas Argentinas / Argentina  
Tel.: +54 11 4554 0267



# La carrera pionera de autos eléctricos regresó al Autódromo



El sábado 18 y el domingo 19 de noviembre se corrió el Desafío ECO YPF con entrada libre y gratuita en el Autódromo Oscar y Juan Gálvez de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

El Desafío ECO YPF es una carrera pionera en el mundo en donde chicos de escuelas técnicas de todo el país construyen su propio vehículo eléctrico de emisión cero.

Es una competencia que promueve la sustentabilidad y el aprendizaje integrado de los alumnos, en búsqueda de incentivar el trabajo en equipo y la educación en siste-

mas de transporte alternativos. En la sexta edición de esta innovadora convocatoria participaron 50 escuelas de 15 provincias de todo el país, aprovechando la gran oportunidad de explorar en el desarrollo de nuevas fuentes de energía, la experiencia de crear su propio automóvil y la planificación de la estrategia durante la competencia.

Todos los cursos recibieron el mismo KIT con los elementos homologados y los manuales técnicos desarrollados junto al ACA. El Desafío contó con el apoyo de la FIA, el ACA, la Fundación Fangio, el Ministerio de Educación del Gobierno Nacional y el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

Para más información:  
[www.desafioecoypf.com](http://www.desafioecoypf.com)

**LC ARGENTINA**  
EVOLUCIÓN PERMANENTE

[www.autoparteslc.com.ar](http://www.autoparteslc.com.ar)

**bayerque hermanos s. r. l.<sup>®</sup>**  
Fabricación Integral de Arboles de Levas

MÁS DE 30 AÑOS PRODUCIENDO EN ARGENTINA

**bh**

"Calidad es Seguridad y Marca la Diferencia"

Líder en el mercado de reposición automotriz

Bb bayerque hnos srl, produciendo en Argentina desde hace más de 30 años, confirma su compromiso de Calidad Total, - elaborando sus productos bajo Normas de Sistema Integrado de Gestión -; brindando Seguridad frente al medio ambiente, integrantes, proveedores y clientes; pero sobre todo, hacia las personas.

ISO 9001  
 BV BUREAU VERITAS CERTIFICATION

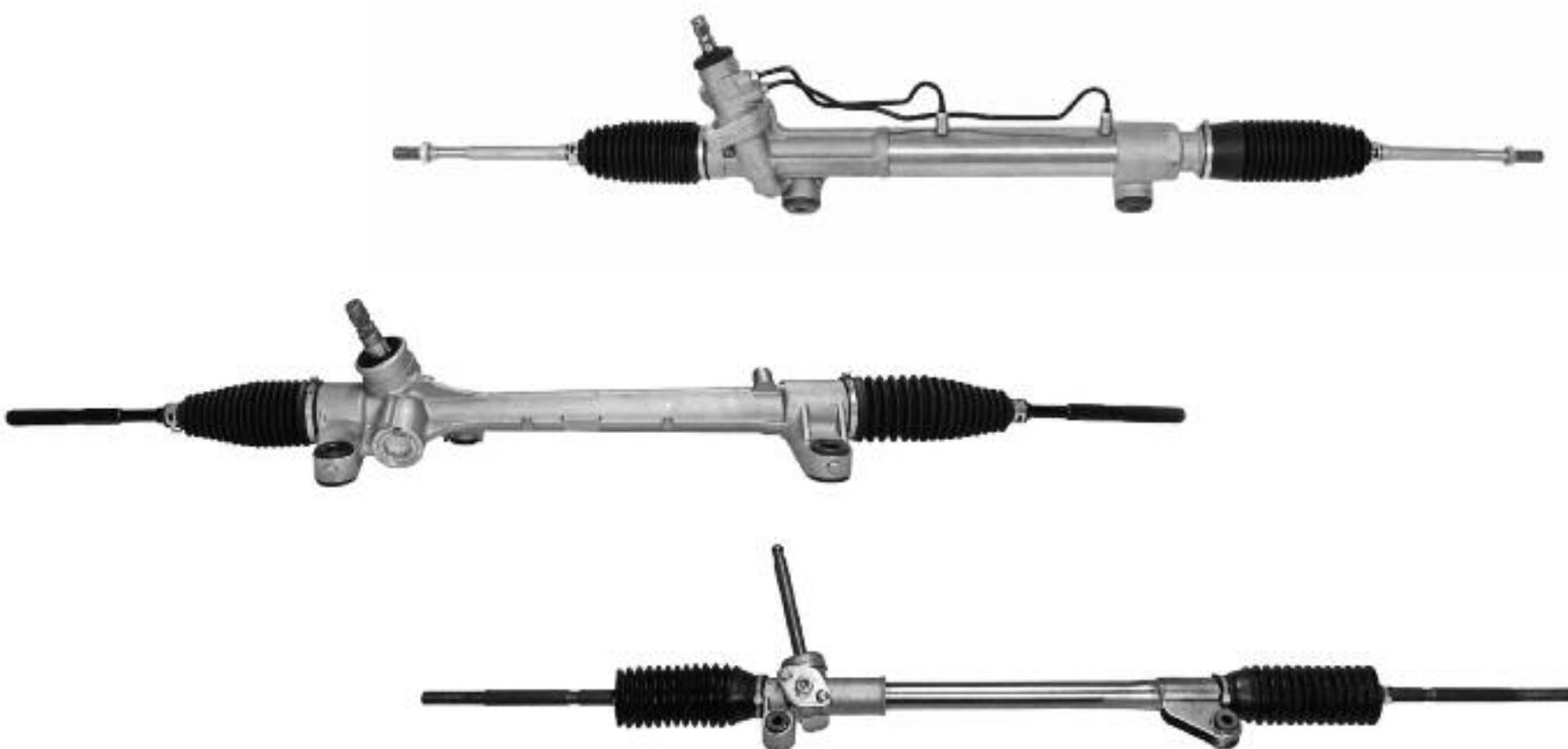
[www.bhbayerquehnos.com.ar](http://www.bhbayerquehnos.com.ar)

[info@bhbayerquehnos.com.ar](mailto:info@bhbayerquehnos.com.ar)



## CONJUNTOS DE DIRECCIÓN HIDRÁULICOS / E.P.S. / MECÁNICOS

LA LÍNEA MAS COMPLETA DEL MERCADO



## COMPONENTES HIDRÁULICOS

BARRAS Y PIÑONES HIDRÁULICOS PARA REPOSICIÓN



*Solicite su distribuidor a  
[ventas@staco.com.ar](mailto:ventas@staco.com.ar)*

ADMINISTRACIÓN Y VENTAS  
Alvear 2404 - B1650AXE  
San Martín, Pcia. de Buenos Aires - Argentina  
54-11 4753 1971 / 4754 1101  
[ventas@staco.com.ar](mailto:ventas@staco.com.ar)  
[www.staco.com.ar](http://www.staco.com.ar)

## ESPACIO DE PUBLICIDAD

# En octubre se patentaron 58.802 unidades de Motovehículos

Fuente: CAFAM



La Cámara de Fabricantes de Motovehículos (CAFAM), informó que en octubre se patentaron 58.802 unidades, con una suba del 35% en relación al mismo mes de 2016. Entre enero y octubre de este año se registraron 564.218 motos patentadas, reflejando un crecimiento del 46% en comparación con el mismo período del año anterior.

El informe brindado por la Cámara también reveló que el 92% de las motos patentadas en octubre

(53.875) fueron fabricadas en el país. En lo que va del año se patentaron 519.561 motos nacionales, un 20% más que entre enero y octubre de 2016 (433.509).

En cuanto a los lugares del país donde más patentamientos se registraron este mes, lideran el ranking las provincias de Buenos Aires con 17.098, Santa Fe con 6.132 y Córdoba con 5.284. Las siguen la provincia de Chaco con 4.141 y Tucumán con 3.895.



**BDK DESIGN**

**una vez...para siempre**

**mobiliario metálico**



Bancos de trabajo con cajonera móvil  
Armario con puertas vitrinas  
Wall house  
Cajones metálicos

**mobiliario industrial**



Armario con gavetas  
Cajones metálicos  
Tablero de control de producción.  
Kardex y Neopak

**taller móvil**



Taller Móvil  
Mobiliario Ferroviario  
Equipo de elevación

**elevación**



Equipo de elevación  
Bases para camiones y bus  
Bases para camiones y bus  
Bases para camiones y bus

**ISO 9001**

Nuestro trabajo cuenta con la certificación ISO 9001

**TÜV Rheinland CERTIFICA**

Management System ISO 9001:2008  
www.tuv.com.ar



**4651 1732 - 4116 0313 / bdkdesign.com.ar**

# LANZAMIENTOS



RANGER TDCI 16V 2.2L

JUEGO JUNTAS DE MOTOR CR

Código: 01033604

JUEGO JUNTAS DE MOTOR TAPA CILINDROS MLS Ø87 CON RETENES

Código: 03033604

JUEGO DESCARBONIZACION TAPA CILINDROS MLS Ø87 CON RETENES

MODELOS: RANGER TDCI - TRANSIT TDCI  
Todos 16V 2.2L

COMBUSTIBLE: DIESEL

MOTORES: CVRA-CVRB-CVRC / DRRA-DRRB-DRRC  
GBVA JPJ-JQJ-JQW / USRA-USRB

CILINDRADA: 2198CC

Código: 03033604



CODIGO: 04033600 - MLS OEM: 1717593  
JUNTA TAPA DE CILINDROS ESPESOR 1.10mm

CODIGO: 04033601 - MLS OEM: 1717594  
JUNTA TAPA DE CILINDROS ESPESOR 1.15mm

CODIGO: 04033602 - MLS OEM: 1717596  
JUNTA TAPA DE CILINDROS ESPESOR 1.20mm



JUNTA TAPA DE VALVULAS  
OEM: 1760 799  
CODIGO: 05033600 - POL

JUNTA MULTIPLE DE ESCAPE  
OEM: 1120402  
CODIGO: 08031351 - AER



JUEGO MULTIPLE DE ADMISION  
OEM: 1138392  
CODIGO: 08031350 - GS



JUNTA CARTER DE ACEITE  
OEM: 1112953  
CODIGO: 06031350 - LAER



PORTE RETEN DISTRIBUCION  
OEM: 1201417  
CODIGO: R950031350 - VIT



PORTE RETEN BANCADA  
105X130/205X15 OEM: 1117435  
CODIGO: R940031350 - VIT



JUEGO RETENES VALVULAS  
7X12.5X18.5 OEM: 1096253  
CODIGO: R980031350 - VIT



\*Imagen ilustrativa del juego 01033604

Para más información sobre nuestros productos podes ingresar a nuestra web:  
<http://www.ciccarelli.com.ar/>

Seguinos



Juntas CICCARELLI



@juntaciccarelli



Juntas Ciccarelli

Visita nuestra NUEVA WEB!!!  
[www.ciccarelli.com.ar](http://www.ciccarelli.com.ar)

ESPACIO DE PUBLICIDAD

# WEGA realizó su Convención de Distribuidores



R. Neto S.A, titular de la marca WEGA, líder en producción y comercialización de autopartes, realizó el pasado 20 de octubre su Convención de Distribuidores.

La jornada contó con la presencia de clientes de toda la Argentina y de algunos países de Latinoamérica, quienes pudieron recorrer el nuevo centro de logística y distribución de la compañía. Además, el encuentro contó con la presencia del periodista y economista Claudio Zuchovicki, quién brindó una charla informativa acerca de la situación actual del país y las perspectivas para el 2018.

Como cada año, Rafael Neto y Pablo Ferreiro, Presidente y Gerente Comercial de la firma, repasaron los logros obtenidos y objetivos cumplidos del año, de toda la red de distribución en Argentina, a la vez que establecieron las metas para el próximo ciclo.

Por último, al finalizar la jornada, se agasajó a los invitados con una Cena-Show a cargo de Nazareno Mottola, actor y humorista argentino, terminando luego con un brindis en agradecimiento por el arduo trabajo de este año y por un 2018 aún mejor y de grandes logros.



## DISTRIGOM

Artículos de Caucho

Abrazaderas - Mangueras - Correas - Tensores

**"Su solución segura en conducción de fluidos y mecánica ligera"**



**PERFECTO**



**YACO**



Felipe Boero 786 - Lomas de Zamora - Tel.: 4283-3366 / 3388

e-mail: [distrigomventas@hotmail.com](mailto:distrigomventas@hotmail.com) / Web: [www.distrigom.com.ar](http://www.distrigom.com.ar)

# SGB®

## EL COJINETE ORIGINAL Nacional - Importado



LIVIANO - PESADO

SGB GGroup  
 @SGBgroup\_AR

## LOS #1 LOS RECOMIENDAN

Luciano VENTRICELLI - TN Clase 3



Christian LEDESMA - TC



Luciano VENTRICELLI - TC PISTA



# ¿El turno de la Industria Nacional?

Fuente: AFAC

Actualmente, el 70% de los 0 km que se han comercializado en la Argentina son importados, y ese "golpe de la importación" para con la industria nacional se siente mucho más fuerte puesto que los autos hechos en nuestro país cuentan con una alta cantidad de autopartes importadas.

Estimativamente, el 75% de las piezas que se usan para la fabricación de un vehículo en las plantas de aquí son importadas, y el 25% restante son autopartes nacionales.

Ahí no termina el problema, puesto



que las autopartes argentinas, tampoco son 100% nacionales; podríamos estimar que en las piezas nacionales, el 70% son insumos importados y el 30% realmente argentino.

Entonces, el 75% de autopartes importadas sumado al 70% de insumos del exterior en las autopartes argentinas, cada auto que se producido en el país tiene un componen-

te importado de 92,5%; o sea, sólo 7,5% es producto nacional.

AFAC informó que: "En el primer

Continúa en la pág. 110 ➔



**ACTUALIZÁ TU TALLER CON LOS EQUIPAMIENTOS PARA TALLERES MECÁNICOS DE TECNOMAX.**



**TEL.: +54 11 15-4945-6579**

**WWW.TECNOMAXEQUIP.COM.AR**  
**INFO@TECNOMAXEQUIP.COM.AR**  
**FACEBOOK: TECNOMAX.EQUIPAMIENTOS**

**TODOS LOS SERVICIOS PARA TU AUTO EN EL MÓVIL**



**PARAMIAUTO.COM**

GEOLOCALIZACIÓN DE NEGOCIOS,  
MARCAS Y PROMOCIONES

PARAMIAUTO.COM es una empresa de Grupo Faros.  
Si querés que tu empresa aparezca en www.paramiauto.com  
escribinos a consulta@grupofaros.com



# TAS® TECNOLOGÍA ANTI-STRESS

PROTECCIÓN ESPECÍFICA PARA CADA DISEÑO DE MOTOR



Los motores son sometidos a altas exigencias. Por eso, Elaion cuenta con una exclusiva tecnología anti-stress (TAS®), específica para cada diseño de motor, otorgando la mejor protección siempre.

semestre de 2017 las importaciones de autopartes crecieron un 8% con relación a igual período de 2016, alcanzando a u\$s 3.788 millones; mientras que la producción de vehículos ha caído el 2,1% en el mismo período, evidenciando un mayor peso de las importaciones de componentes en la fabricación de automotores".

A raíz de esto, tanto el gobierno como las empresas están trabajando para incrementar la integración de autopartes.

Habrá llegado la hora para la Industria Nacional?



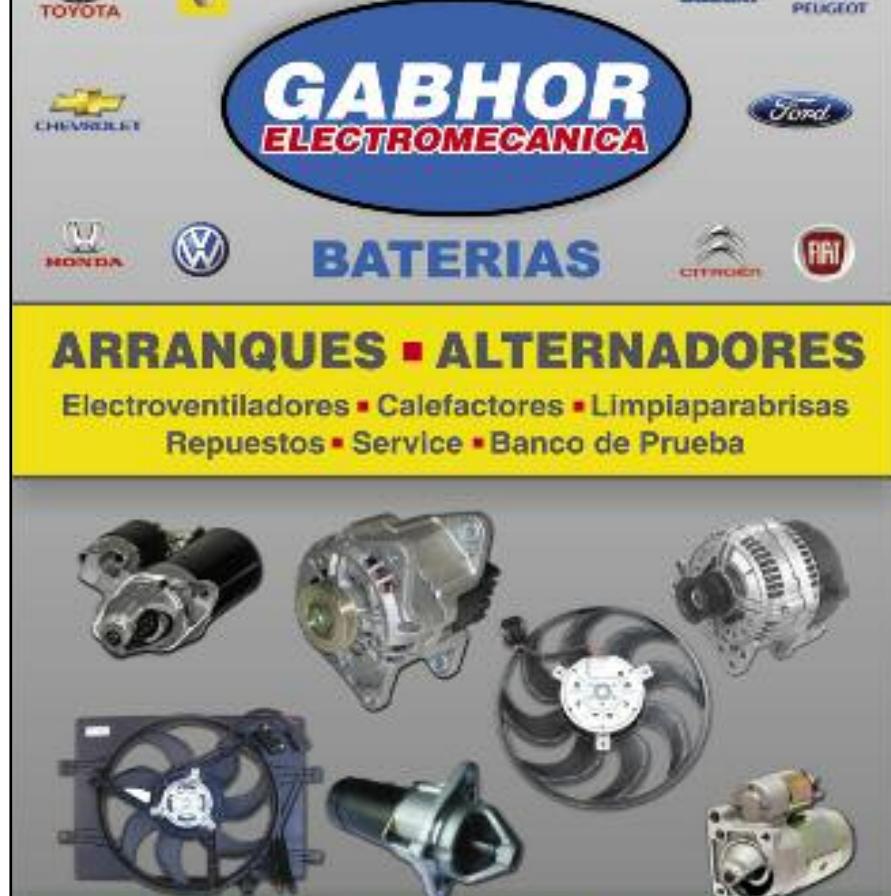


**GABHOR**  
ELECTROMECANICA

**BATERIAS**

**ARRANQUES • ALTERNADORES**

Electroventiladores • Calefactores • Limpiaparabrisas  
Repuestos • Service • Banco de Prueba



Vehículos Todos Nacionales e Importados  
4x4 • Camiones • Máquinas Viales • Tractores Todos

**Indiel** **Valeo** **MAGNETI MARELLI** **BOSCH**

Batalla del Parí 462 • C.A.B.A. • Telefax: 4855-0656 • Nextel: 556\*496  
[egabhor@yahoo.com.ar](mailto:egabhor@yahoo.com.ar) • [www.egabhor.com.ar](http://www.egabhor.com.ar)

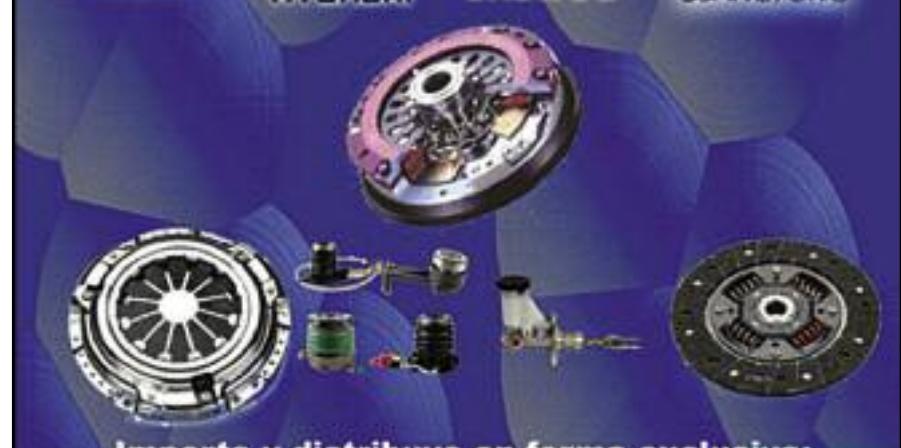
# EMBRAGUES

# SECO

## SEOJIN CLUTCH

MADE IN KOREA

PRODUCTO EQUIPO ORIGINAL  
ASIA, KIA, HYUNDAI, DAEWOO, SSANG YONG

Importa y distribuye en forma exclusiva:

# IRFREN'S



FRENOS Y EMBRAGUÉS

MIRALLA 1865, CAP. FED. CP 1440  
TE/FAX: (011) 4683-1595/1789 - 4635-2600  
[irfrens@speedy.com.ar](mailto:irfrens@speedy.com.ar) [www.irfrencssrl.com.ar](http://www.irfrencssrl.com.ar)

# BOX4000

DISTRIBUIDORA DE AUTOPARTES

BIELETAS  
BOMBAS DE AGUA  
BUJES DE SUSPENSIÓN  
CAJAS DE DIRECCIÓN  
FUELLES DE DIRECCIÓN  
FUELLES DE TRANSMISIÓN  
SOPORTES DE SUSPENSIÓN  
TENSORES DE CORREA  
TOPES DE SUSPENSIÓN



BOMBAS  
DE AGUA



BUJES  
KIT DE BUJES



TENSORES  
DE CORREA



FUELLES - SOPORTES  
BIELETAS - TOPES



CAJAS  
DE DIRECCION

## SOLUCIONES INTEGRALES

GARANTÍA DE PEDIDOS COMPLETOS  
ENTREGAS EN 24 HS. • ATENCIÓN PERSONALIZADA

repuestos para todas las marcas y modelos



CHEVROLET



CITROËN



FIAT



Ford



PEUGEOT



RENAULT



Volkswagen



TOYOTA

VENTA TELEFÓNICA  
**115435-6700**



+54 11 3381 3615



ventas@box4000.com.ar

visitá nuestra web [www.box4000.com.ar](http://www.box4000.com.ar)

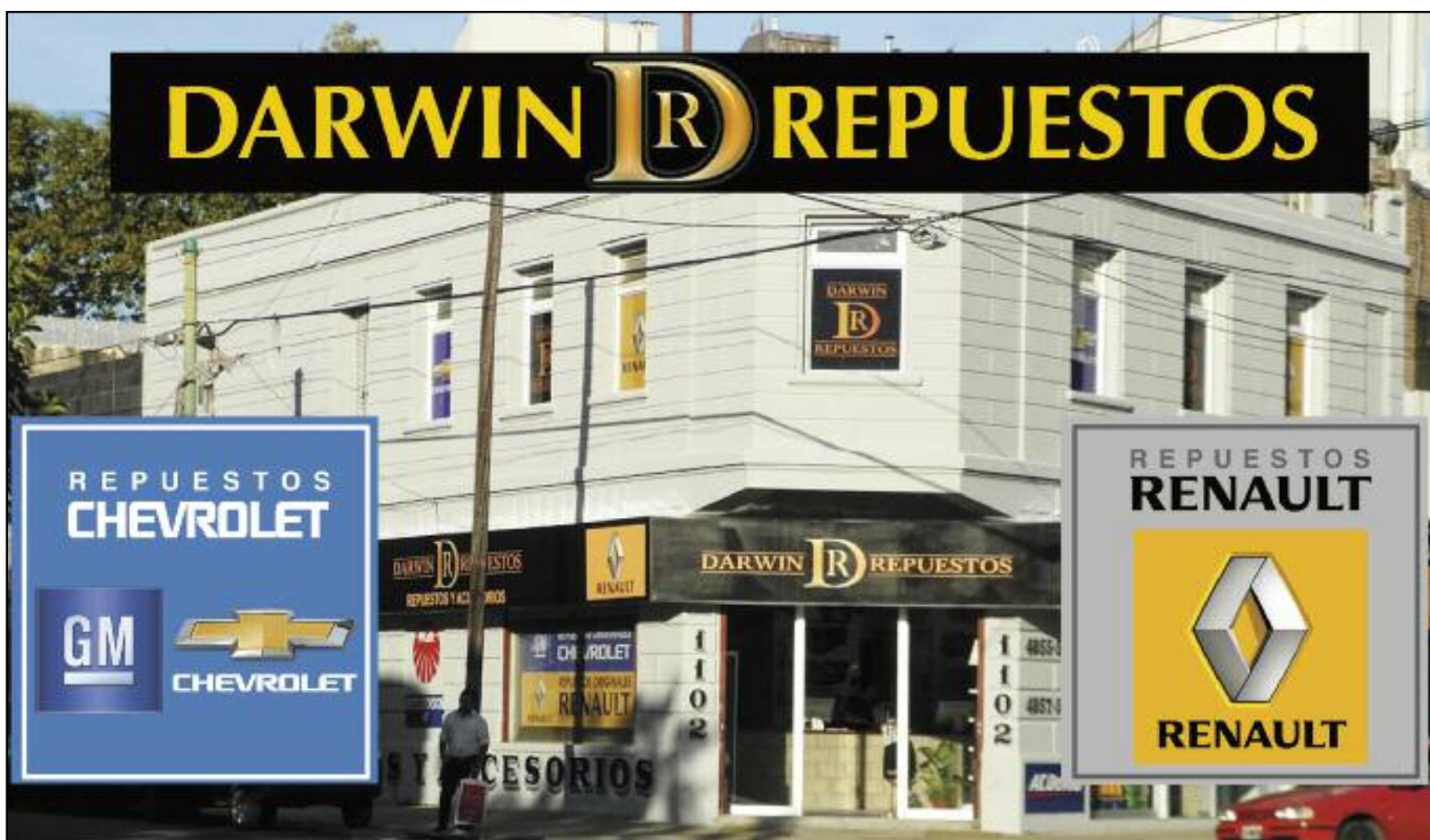
# Volkswagen se expande en Salta

Fuente: Volkswagen Argentina

Continúa Volkswagen Argentina Camiones y Buses expandiendo su red de concesionarios en Argentina, inaugurando un nuevo punto integral en la provincia de Salta. La nueva sucursal de Truck NOA, que ya tenía concesionarios en Tucumán y Santiago del Estero, ahora sumó una tercera plaza en la capital salteña, con la que cubrirá también a la vecina provincia de Jujuy.



Continúa en la pág. 114 ➔



**DARWIN D REPUESTOS**

REPUESTOS CHEVROLET

GM CHEVROLET

REPUESTOS RENAULT

REPUESTOS RENAULT

REPUESTOS ENCENDIDO-ACCESORIOS | ENVIOS A TODO EL PAIS

PARTES DE MOTOR-CHAPA-SUSPENSION

WARNES 1102 (ESQ. BATALLA DEL PARI) // TEL: 4857-5559 • TEL/FAX: 4855-5097

WWW.DARWINREPUESTOS.COM // GRUPODARWINREPUESTOS@GMAIL.COM

# Que tu Volkswagen siga siendo un Volkswagen.



Usá Repuestos Economy, una excelente alternativa para seguir dándole lo mejor a tu Volkswagen y cuidar tu economía.

Postventa



Volkswagen

La inauguración oficial de Truck NOA en Salta se concretó en un evento que contó con la presencia de Federico Ojanguren, gerente general de Camiones y Buses de Volkswagen Argentina, junto a Ricardo Lo Bruno, José María Cantos y Javier Garlati, presidente, vicepresidente y gerente general de Truck NOA S.A, respectivamente.

"El NOA tiene mucho potencial y futuro, y queríamos continuar la expansión en esta zona, a tal punto, que el NOA en general hoy ya implica aproximadamente un 10 por ciento del mercado total de camiones del país", sostuvo Ojanguren.

Ubicado en Av. Asunción 727, Truck NOA está en un punto estratégico: el ingreso a la ciudad de Salta por la Ruta Nacional N° 9. Allí, el concesionario dispone de una superficie total de 7.500 m<sup>2</sup>, de los cuales



3.500 m<sup>2</sup> son cubiertos y corresponden al área de venta, postventa y repuestos.

Cuenta con 11 colaboradores distri-

buidos entre los servicios de recepción, ventas, postventa, tesorería, repuestos y sala de motores, entre otros. El taller de Truck NOA Salta

cuenta con seis bahías para atención simultánea de unidades, además de una unidad para asistencia móvil.



**EUGA**  
BOMBAS DE AGUA



---

**LA BOMBA DE AGUA HOMOLOGADA  
POR ORESTE BERTA**

---

MÁS DE 40 AÑOS DE EXPERIENCIA EN LA BOMBA DE AGUA PARA EL AUTOMOTOR

---

Esnaola 3821 CP 1754, San Justo, Buenos Aires, Argentina  
Tel.: +5411 2069-0093 || 6380-6500  
ventas@euga.com.ar || www.euga.com.ar



**BOSCH**  
Diesel Center



**DSM**  
Diesel Car S.A.



**Inyección Diesel  
Línea Liviana y Pesada**

Primer Servicio del País  
en Contar con Sala Limpia

STANADYNE  
DENSO

Av. 101 (Ruta 8) N° 2731 - (1650) San Martín - Bs .As  
Tel/Fax: 011 4753-8662 - 011 4755-5952  
www.dsmdieselcar.com.ar



## ENCENDIDO

LÍNEA 900

BOBINAS DE IGNICIÓN

LÍNEA 1500

CAPTORES DE DISTRIBUIDOR

LÍNEA 500

MÓDULOS DE IGNICIÓN



**MÁS DE 25 AÑOS  
DE EXPERIENCIA  
EN EL MERCADO**



**INYECCIÓN  
ELECTRÓNICA**



**ENCENDIDO**



**ELECTRICIDAD**



**DIESEL  
COMMON RAIL**

*Fabricación - Importación - Distribución de Autopartes*

**ALFECAR**  
autopartes

Experiencia e Innovación



TEL +54 11 4244 - 9196 / 4245 - 2673

FAX +54 11 4243 - 3579



[eshop@alfecar.com.ar](mailto:eshop@alfecar.com.ar)



Santiago de Liniers 329 · CP B1834ANG  
Temperley, Buenos Aires, Argentina

[WWW.ALFEAR.COM.AR](http://WWW.ALFEAR.COM.AR)

ESPACIO DE PUBLICIDAD



## En Crecimiento



El viernes 20 de octubre, en compañía de amigos distribuidores y clientes, König ha dado un salto cualitativo. Con mucha alegría en Benavidez en las oficinas comerciales y showro-

om, se lanzó **Ewing**. Basada en una ampliación de la cartera de productos, **Ewing** se presenta con la calidad de siempre y un adicional de valor en la atención y el cuidado de los detalles.

"Estrechamos lazos y fortalecemos vínculos con nuestros clientes de siempre", declaró Pablo del

Continúa en la pág. 116 →

## MECANICA PUENTE

SERVICIO INTEGRAL DEL AUTOMOVIL



Aire Acondicionado - Mantenimiento Preventivo  
Inyección Electrónica - Mecánica Integral y Distribución  
Tren Delantero, Trasero y Frenos - Transmisión y Cajas Automáticas



### Repuestos y Accesorios Genuinos

Pone al día el mantenimiento de tu vehículo antes de las vacaciones con nosotros y te regalamos la recarga de aire acondicionado!

Estamos en Florida, Vte. López - ☎ 6379-6503 // ☎ 15-3705-9862  
mecanicapuente@gmail.com

Conoce el nuevo sistema de turnos online en [www.mecanicapuente.com](http://www.mecanicapuente.com) y ahorra tiempo

ACEPTAMOS TODAS LAS TARJETAS DE CRÉDITO // Formas de Pago: Efectivo, Débito y Crédito



**ENCENDIDO**  
**MOSCONI**

## TODO en REPUESTOS de AUTOMOTOR

ELECTRICIDAD - INYECCION - CARBURACION  
ENCENDIDO - TUNNING - ACCESORIOS

Av. Mosconi 86 - Lomas del Mirador  
ventas@encendidomosconi.com.ar

Encendido Mosconi ☎ (011) 4699-1163

[www.encandidomosconi.com.ar](http://www.encandidomosconi.com.ar)



Envíos al Interior  
Venta Mayorista



[WWW.EWING.COM.AR](http://WWW.EWING.COM.AR)

TODO EL EQUIPAMIENTO NECESARIO PARA TALLERES Y GOMERIAS.  
ELEVADORES, DESARMADORAS, BALANCEADORAS, HERRAMIENTAS E INSUMOS



Tel.: (0348) 447 4077  
(0348) 447 6895  
Cel. +54 11 2004 6889

Chilavert 650  
Benavidez, BS.AS.

f / EwingArgentina



Río, dueño de la marca junto con su hermana Daniela, quien agregó "Estamos cada día más enfocados en la visión de la Organización que implica ser aliados estratégicos de nuestros clientes y reconocidos por la calidad en el servicio como referentes del sector. Nuestro objetivo sigue siendo el mismo Brindar soluciones al mercado automecánico con altos niveles de eficiencia"

Con el lanzamiento presentamos, la incorporación al mercado de productos revolucionarios, alineadoras 3D, nuevos modelos de desarmadoras y balanceadoras. Toda la información en nuestra página.

[www.ewing.com.ar](http://www.ewing.com.ar)





REPUESTOS Y  
ACCESORIOS ORIGINALES Y ALTERNATIVOS





Horarios de atención: Lunes a viernes de 8:00 a 18:30 hs. // Encontranos en la aplicación [PARAMIAUTO.COM](#)

Av. Warnes 1235 - C1414AAM - CABA Tel: 4857-9030 (rotativas) - [www.mixwarnes.com.ar](http://www.mixwarnes.com.ar) - [info@mixwarnes.com.ar](mailto:info@mixwarnes.com.ar)



## LIDER NACIONAL EN COMPONENTES DEL TREN DE VALVULAS



[www.massicomponents.com](http://www.massicomponents.com) - [info@massicomponents.com](mailto:info@massicomponents.com)

# Nuevo almacen Cilbrake Campana, Buenos Aires



do de esta forma control de más del 80% de su actividad logística, desde la empresa nos comentan que esta inversión tiene como objetivo mejorar la capacidad de respuesta y servicio/atención a sus clientes.

A manera de cierre Raúl Villanueva nos comenta que estas reformas forman parte de un plan a mediano y largo plazo para honrar el compromiso

miso de Cilbrake SRL. con sus aliados comerciales de mutuo crecimiento, invirtiendo en desarrollar tácticas e infraestructura para impulsar el crecimiento de todos sus distribuidores y mayoristas que comercializan las marcas de Cilbrake SRL. siendo éstas inversiones una apuesta a nuestros aliados comerciales y su vez una muestra del compromiso



Consecuentes el compromiso de mutuo crecimiento que anunció Cilbrake SRL a sus aliados comerciales. La empresa tiene planificado culminar para diciembre de este año la mudanza de toda su mercadería a su nuevo depósito ubicado en el nuevo parque industrial de Campana.

Desde la empresa Raul Villanueva, Responsable de Marketing y Operaciones, nos comenta que el objetivo de este proyecto es garantizar a todos sus socios comerciales una mejor experiencia de compra, haciendo énfasis en los tiempos de entrega, prolijidad en el armado de los pedidos y seguimiento de los mismos.

El nuevo predio consta con más de 2100mts cuadrados de construcción. Cuenta con dos pisos de oficinas y una sala de reuniones. Con respecto al galpón, éste está dotado con estanterías de hasta 7 niveles de altura, las cuales tienen la capacidad de almacenar más de 2000 pallets. El diseño de las estanterías y pasillos fue cuidadosamente pensado para optimizar los espacios y minimizar los esfuerzos en la realización de las

tareas diarias como por ejemplo la distancia recorrida entre pasillos y el tiempo de armado de pedidos por parte del equipo operario. Por ejemplo, una muestra de esto es la creación de un túnel que atraviesa todos los pasillos por la mitad permitiéndole al operador trasladarse entre pasillos sin necesidad de recorrer la columna de principio a fin, optimizando recursos y tiempo de trabajo.

La seguridad, ante todo. Si bien la prioridad del proyecto fue la optimización de tiempos y recursos no se descuidó la implementación de los más altos estándares de calidad tanto en los equipos y herramientas de dotación que utiliza el equipo de trabajo como la maquinaria y equipos con los que realizan sus tareas diarias. Todos fueron cuidadosamente seleccionados para garantizar la seguridad del equipo de trabajo durante la realización de sus tareas diarias.

Por otra parte, cabe destacar que además del galpón y su capacidad de almacenamiento Cilbrake SRL adquirió tres unidades de transporte para la entrega de pedidos asumiendo

## DISTRIBUIDOR NACIONAL DE AUTOPARTES

[WWW.RJTDISTRIBUCIONES.COM.AR](http://WWW.RJTDISTRIBUCIONES.COM.AR)

VENTAS@RJTDISTRIBUCIONES.com.ar



WHATSAPP 358-5098994 | TEL./FAK : 0358-4652175/4655764 - AYACUCHO 2246 - RIO CUARTO (CORDOBA)

\* DE 30.000 ARTICULOS EN STOCK

\* ENVIOS A TODO EL PAIS

\* VENTAS AL POR MAYOR  
EXCLUSIVAMENTE

- ELECTRICIDAD-ENCENDIDO

- TRENO DELANTERO

- REFRIGERACION

- INYECCION ELECTRONICA

- FRENOS

- ACCESORIOS

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

**LCP**

SUSPENSION Y  
DIRECCION

**BRK**  
NEW TECH

**RODAX**  
BEARINGS

RODAMIENTOS  
CRAPODINAS

JUNTAS  
HOMOCINETICAS  
/ SEMIERES

**ROLL**



QUALITY & PRECISION AUTOMOTIVE PARTS

## LA EVOLUCIÓN DE UN LEGADO

TRES GENERACIONES DEDICADAS  
A LA CALIDAD EN AUTO PARTES  
NUESTRAS MARCAS LO AVALAN



CALIDAD Y PRESIÓN  
EN FRENO:

MÁXIMOS ESTÁNDARES  
DE CALIDAD DEL  
MERCADO.



# ROLL

REFERENTE INDISCUTIDO DE CALIDAD  
EN PARTES DE SUSPENSIÓN Y  
TRANSMISIÓN

Bartolomé Cruz 1818, B1638BHR,  
Vicente López.  
Tel: +54 11 4589 5031 | 5032 | 5033  
info@cilbrake.com  
www.cilbrake.com

# DM Distribuidora:

## Gran apertura de su nuevo Centro de Distribución en Córdoba



**DM Distribuidora es una empresa Argentina dedicada, desde hace más de 30 años, a la comercialización, importación y exportación de autopartes y accesorios para el automóvil tanto en el mercado local como en el mercado extranjero.**



### Nueva Apertura

La experiencia adquirida a lo largo de toda su trayectoria ha demostrado que era muy importante dar un paso más y, por ese motivo, DM Distribuidora se embarcó en un proyecto sobre el cual tiene puestas todas las expectativas: la apertura de un nuevo centro de distribución en Córdoba, acercando al mercado a la región con un sede en el centro del país.

"Les agradecemos por confiar en nosotros, por apoyarnos y por ser parte de esto que empezó como un sueño y hoy es una hermosa realidad que va a ser de gran utilidad, ayudando a suplir las necesidades de cada uno de nuestros clientes, ya que nos debemos a ellos", señalaron desde la Empresa.

### Un servicio eficiente e integral, tan amplio como su experiencia

Como distribuidora, DM cuenta con más de 200 firmas de primera línea a nivel nacional e internacional, con el objeto de brindar la gama más completa de productos para satisfacer las necesidades de sus clientes, facilitando el contacto con las mejores fábricas de autopartes de nuestro país y los distribuidores del exterior.

La Firma trabaja con un equipo integral de 257 colaboradores altamente capacitados para el desarrollo de sus funciones y con permanente dedicación para que los departamentos especializados en Atención al Cliente, Comercio Exterior, Ventas, Expedición, Administración, Recursos Humanos, Control de Calidad y Compras, brinden a sus más de 5.000 clientes activos la tranquilidad de recibir los productos que necesi-

tan en el menor tiempo posible, con la mayor calidad y los mejores precios.

DM Distribuidora lleva adelante una política de colaboración muy estrecha con sus clientes, gracias al conocimiento del sector y de las necesidades del mercado.

Esto le permite llegar a concretar acuerdos simultáneos con varias empresas, lo cual se suma a la posibilidad de comercializar una amplia línea de productos, siempre bajo estrictos controles de calidad, con el fin de ofrecer el mejor servicio. Para esto, DM Distribuidora se encarga de mantener año tras año un servicio avalado por la cer-

tificación de las normas ISO 9001-2008 que garantizan sus estándares de calidad.

Por otro lado, la participación constante de la Empresa en ferias internacionales y eventos del Sector, la mantiene a la vanguardia en cuanto a la innovación de productos y servicios.

### Misión

Brindar un servicio de calidad en la distribución de autopartes de marcas líderes, directamente desde el fabricante y con los mejores precios del mercado, enfocándose en la atención y en el servicio al cliente.



**La novedad no es que te  
garanticemos rendimiento y  
durabilidad.**

**La novedad es la nueva línea  
de productos que desarrollamos  
para garantizártelo.**

## PASTILLAS DE FRENO MOTORCRAFT

LÍNEA COMPLETA  
DE PASTILLAS DE FRENO  
PARA TU VEHÍCULO



**Motorcraft**

Repuestos Genuinos.

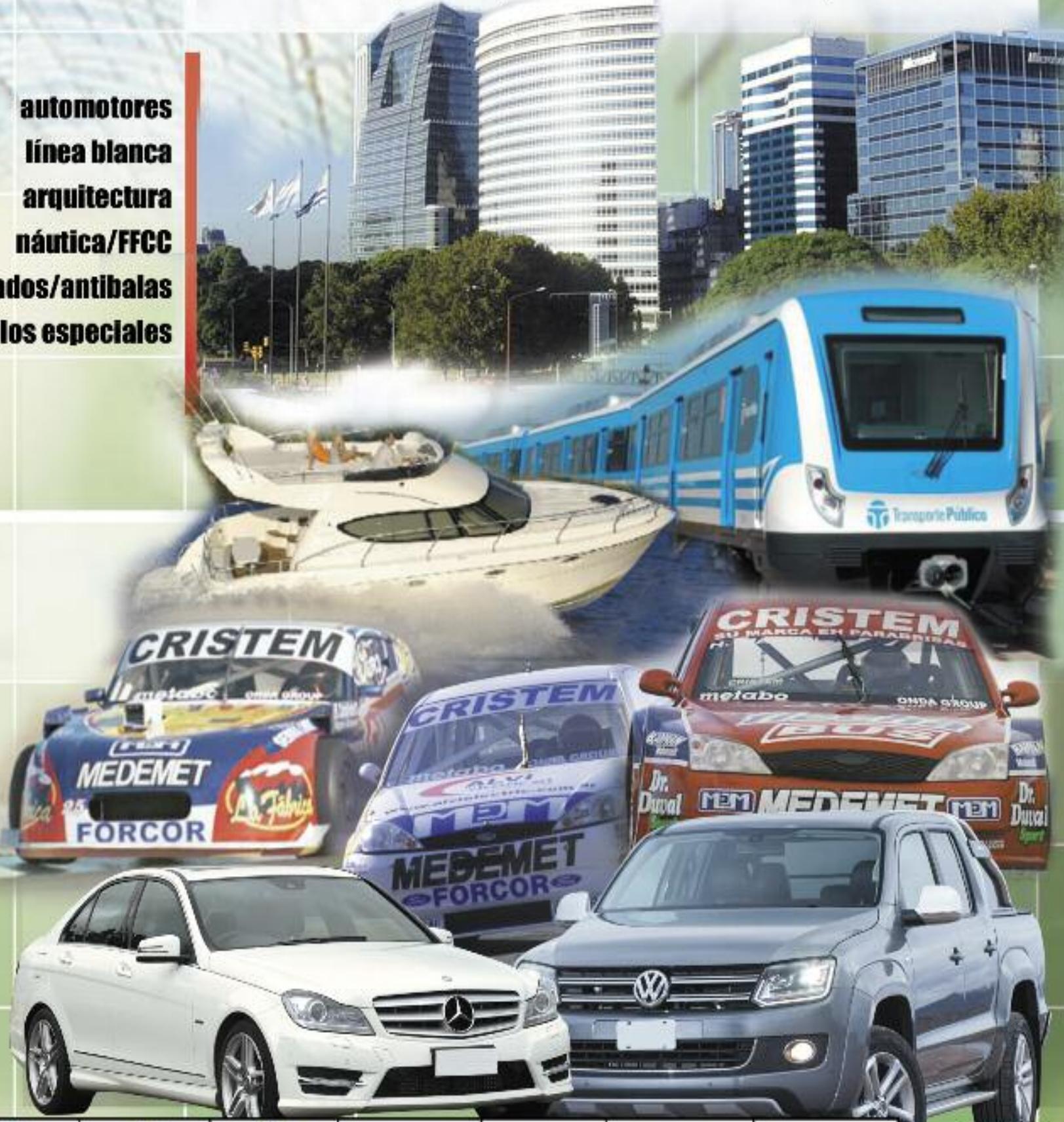
# **CRISTEM®**

## SU MARCA EN PARABRISAS

Cristem, empresa argentina líder en la fabricación de cristales de seguridad para automotores y viviendas.

Cuenta con una planta industrial equipada y personal altamente capacitado para competir con los mercados más exigentes del mundo.

**automotores**  
**línea blanca**  
**arquitectura**  
**náutica/FFCC**  
**blindados/antibalas**  
**desarrollos especiales**



			ANSI Z26.1	ECE R43	RENAR MA02	BCRA
ISO 9001	IRAM-AITA	DOT 630	Americana	Europea	Antibala	Cert. Bancaria



Rodolfo López 2539 - Quilmes Oeste - Tel: 4250-2945 - Fax: 4200-1412  
[info@cristem.com.ar](mailto:info@cristem.com.ar) [www.cristem.com.ar](http://www.cristem.com.ar)

**ATENCION EXCLUSIVA AL RUBRO**



# VOVCHUK

RADIADORES

DESDE ★ 1990

SISTEMAS TÉRMICOS DE **TODAS** LAS MARCAS  
**TODOS** LOS MODELOS



ESPECIALIZADOS EN:

RADIADORES . CALEFACTORES . ELECTROVENTILADORES  
EVAPORADORES . CONDENSADORES . BOMBAS DE AGUA  
INTERCOOLER . TERMOSTATOS

CONOCÉ NUESTRO **NUEVO**  
SISTEMA DE CATALOGO **ONLINE**  
INGRESANDO A

[radiadoresvovchuk.com.ar](http://radiadoresvovchuk.com.ar)



NO DEJES DE CONSULTAR

## ESPACIO DE PUBLICIDAD

# Autos eléctricos en marcha

Fuente: El Economista



Guillermo Dietrich, ministro de Transporte, dio a conocer los estudios que lleva adelante el Gobierno para el desarrollo de los autos eléctricos en Argentina.

Los conceptos que brindó el Ministro:

- "Para el año que viene vamos a tener autos eléctricos en Argentina"

"Estamos generando las condiciones para que se genere la oferta, que no existe, la infraestructura, que tampoco existe, y a partir de ahí iremos viendo la evolución".

"No había en Argentina incentivos para la lle-

gada de autos eléctricos, ahora los hemos creado y ya se está trabajando en la infraestructura".

- "Se ha firmado un acuerdo con YPF para instalar cargadores eléctricos" y (se están definiendo los beneficios impositivos para los mismos)

- "Se está trabajando en algunas otras modificaciones y creo que a partir del año que viene vamos a contar con autos eléctricos en Argentina".

- "Toyota anunció que tendrá autos eléctricos, Volkswagen también, General Motors otro tanto

y creo que se van a ir dando pasos en ese sentido a partir de estos incentivos que hemos ido generando".

En la Argentina, hasta el momento sólo había cuatro modelos autorizados, de los cuales uno es el Toyota Prius, el único alimentado por energía alternativa, un híbrido equipado con un motor térmico de 1.8 litros y otro eléctrico cuyo precio era de \$955.340. Por ese motivo, en mayo pasado el Gobierno dictó una norma para impulsar la producción y venta de los autos propulsados por energías renovables, donde eliminó los impuestos de importación para híbridos, eléctricos y a hidrógeno



PARAMIAUTO.COM

**TODOS LOS SERVICIOS PARA TU AUTO EN EL MÓVIL**

**NUEVO  
EN ARGENTINA**

EQUIPO ORIGINAL  
**Prestolite**

**Leece-Neville**  
HEAVY DUTY SYSTEMS

## MOTORES DE ARRANQUE LINEA PESADA Y COMERCIAL

### APLICACIONES

Motor M81R - 12v/24v - 4.5 kw



Motor M90R - 24v - 6 kw  
Enganche suave



Motor M93R - 24v - 5 kw  
Enganche suave



Motor M95R - 12v - 5 kw  
Enganche suave 24v - 6 kw



Motor M100R - 12V - 4 Kw  
Enganche suave



Motor M105R - 12v - 5 kw  
Enganche suave 24v - 7.5 kw



			PRECIO SUGERIDO AL PÚBLICO CON IVA INCLUIDO
Motor M81R - 12v/24v - 4.5 kw	M81R 12V	M81R2501-VPP	Volkswagen - Cummins <b>USD 293.40</b>
	M81R 12V	M81R2502-VPP	Agrale - Ford - Foton - Cummins <b>USD 308.00</b>
	M81R 24V	M81R3001-VPP	Agrale - Foton - Volkswagen - Cummins <b>USD 320.00</b>
Motor M90R - 24v - 6 kw Enganche suave	M90R 24V	M90R3545SE-VPP	Scania <b>USD 531.00</b>
	M90R 24V	M90R3538SE-VPP	Volvo <b>USD 531.00</b>
Motor M93R - 24v - 5 kw Enganche suave	M93R 24V	M93R3092SE-VPP	Volkswagen - Volvo - Agrale <b>USD 423.00</b>
	M93R 24V	M93R3095SE-VPP	Volkswagen - Ford <b>USD 423.00</b>
	M93R 24V	M93R3066SE-VPP	Mercedes Benz <b>USD 423.00</b>
Motor M95R - 12v - 5 kw Enganche suave 24v - 6 kw	M95R 24V	HM95R3011SE-VPP	Volkswagen - Ford <b>USD 560.00</b>
	M95R 12V	HM95R2002SE-VPP	Volkswagen - Ford <b>USD 560.00</b>
Motor M100R - 12V - 4 Kw Enganche suave	M100R 12V	M100R2031SE-VPP	Volkswagen <b>USD 474.00</b>
	M100R 12V	M100R2030SE-VPP	Ford <b>USD 474.00</b>
	M100R 12V	M100R2032SE-VPP	Ford <b>USD 474.00</b>
Motor M105R - 12v - 5 kw Enganche suave 24v - 7.5 kw	M105R 12V	M105R2502SE-VPP	Case - Ford - Volkswagen <b>USD 598.00</b>
	M105R 24V	M105R3505SE-VPP	Caterpillar - Ford - Komatsu - Volkswagen - Volvo - Yutong <b>USD 543.00</b>
	M105R 24V	M105R3507SE-VPP	Volvo - Ford <b>USD 543.00</b>
	M105R 24V	M105R3031SE-VPP	Mercedes Benz <b>USD 543.00</b>

### DISTRIBUIDORES

**MUNDO PIEZAS S.A.**

ventas@wayotek.com.ar

distribuidorcampomarsa

ventas@campomarsa.com.ar

**Electrodiesel Argentina SRL**

ventas@electrodiesel.com.ar



electromecanicasur@speedy.com.ar

distribuidor

presmarpp@ciudad.com.ar

**DeDios®**

ventas@repuestosdedios.com.ar

**PUNTA TOLEDO S.A.**  
DISTRIBUIDORA DE AUTOPARTES

contacto@puntatoledo.com.ar

**VETARO**

villamaria@vetaro.com.ar

**reydi**

reydi@reydi.com

# Ford lanza el primer freno de mano electrónico del mundo pensado especialmente para realizar drift en el Focus RS



Ford anunció el lanzamiento del primer freno de mano electrónico para el Nuevo Focus RS desarrollado por el equipo de ingeniería de Ford Performance. El inédito freno de mano, denominado "Ford Performance Drift Stick", fue testeado por Ken Block, el reconocido piloto de aventura de alta performance.

"Somos apasionados de los vehículos", expresó Dave Pericak, Director Global de Ford Performance. "Pensamos más allá de lo tradicional y el "Drift Stick" es un ejemplo de nuestra modalidad de trabajo. Nuestro objetivo es aplicar todo el conocimiento aprendido con este desarrollo en los futuros productos de Ford Performance".

Ford Performance fue creada en el año 2014 con el objetivo de combinar las acciones de la empresa relacionadas a la competición y sus divisiones de vehículos. Dentro de esta división, el equipo de ingeniería del Focus RS comenzó a desarrollar un freno de mano inspirado en el modo de conducción drift del modelo de rally.

El "Drift Stick" es una palanca de aluminio instalada entre el asiento del conductor y la palanca del cambio manual, que utiliza el sistema innovador de tracción integral de Ford Performance junto con el freno ABS. Al tirar de la palanca, se desacopla la tracción trasera y se aplica el freno lo que bloquea las ruedas traseras e induce al deslizamiento. El resultado es el drift sin la necesidad de usar el embrague, como en un verdadero vehículo de rally.

Ken Block, el reconocido piloto de rally, realizó la validación final del "Drift

Stick" y opinó: "Es muy bueno que Ford Performance ofrezca un modo de hacer drifts amplios en el Focus RS, esto lo vuelve aún más divertido. Formar parte del desarrollo del vehículo fue realmente emocionante."

El "Drift Stick" fue desarrollado con la última tecnología, completamente electrónica. Simplemente conectando un cable USB al "Drift Stick" se pueden extraer datos para el diagnóstico y seleccionar fácilmente las calibraciones de rendimiento del Focus RS. Este sistema digital permite su fácil instalación y conexión con el sistema de diagnóstico a bordo del vehículo.





*Descargá la aplicación móvil  
TARANTO autopartes y descubrí  
nuestra amplia gama de productos.*

**AutoPerfil**

# La Ferrari 488 Spider

Romeo Lautaro ©



**La Ferrari 488 Spider adopta el motor y la caja de cambios que en el 488 GTB: un V8 turboalimentado de 3,9 litros de cilindrada y 670 CV de potencia máxima, unido a una caja de cambios automática de doble embrague y siete velocidades. La aceleración de 0 a 100 km/h es idéntica al 488 GTB (3,0 segundos) y velocidad máxima también (superior a 325 km/h), de 0 a 200 km/h (tarda 8,7 segundos, 0,4 más que la coupé). El 458 Spider es más lento en aceleración (3,4 segundos) y velocidad máxima (320 km/h). También consume más nafta/gasolina (11,8 l/100 km frente a 11,4 l/100 km del 488 Spider).**

La Ferrari 488 Spider es la versión descapotable de la Ferrari 488 GTB y el sustituto de la Ferrari 458 Spider. Tiene un techo de aluminio, compuesto por dos piezas móviles, que tarda 14 segundos tanto en

plegarse sobre el compartimento del motor, como en desplegarse sobre el habitáculo. Ferrari asegura que es 25 kg más liviano (y da mayor aislamiento acústico) que uno equivalente de techo de lona.

El aluminio es el principal material del techo, pero no es el único porque también hay magnesio y metales nobles. Ferrari afirma que la rigidez torsional y flexional del 488 Spider es la misma que la del 488

GTB y un 23% más alta que la del 458 Spider. El 488 Spider es 50 kg más pesado que el 488 GTB (1.525

Continúa en la pág. 132 ➔



**GOMERIAS & TALLERES**  
(11) 50141620  
[www.gomeriasytalleres.com.ar](http://www.gomeriasytalleres.com.ar)

BALANCEADORAS  
ALINEADORAS  
HERRAMIENTAS  
INSUMOS

ELEVADORES  
DESMONTADORAS  
COMPRESORES  
SERVICIO TECNICO





**HOFFMANN**

**geoliner<sup>®</sup>**

SISTEMAS DE  
ALINEACIÓN  
DE RUEDAS

# 320



## INSTALACIÓN FÁCIL

Sin partes móviles, nuevo software de alineación que es fácil de usar y con un diseño robusto y compacto, el sistema de alineación de ruedas V1200 requiere un espacio mínimo y ningún espacio adelante de la rampa. Fue construido para trabajar en cualquier tipo de rampa y mejora el rendimiento en cualquier taller.

## FACILITA LAS MEDICIONES

La compensación rodada ya no es más un problema: sólo móntelo y ruede para medir, sin elevar el vehículo, sin cargar o nivelar sensores, sin adaptadores. Posicione el V1200 en la rampa y está listo para la alineación.

## FÁCIL SERVICIO Y MANTENIMIENTO

Reparables en el taller, cuenta con servicio remoto y con actualizaciones de software y especificaciones automáticas, el geoliner 320 significa más ingresos para su negocio, sin ninguna calibración, cables o preocupaciones.

## ALINEADOR CON SOFTWARE DE ÚLTIMA GENERACIÓN

Cuenta con un software de última generación con sistema de notificación que ofrece informaciones críticas al operador sin demorar el proceso de alineación. Además, tiene una interfaz de usuario adaptable que garantiza acceso instantáneo a las herramientas de productividad y asistencia cuando se hace necesario.

### OFICINA BUENOS AIRES

Bartolomé Cruz 2360 piso 2 oficina B  
1636 - Olivos  
Tel: 54 11 4799 2658

### OFICINA CÓRDOBA

Cel: 54 351 399 4200  
**WILLS**  
contacto@trivium-sa.com.ar



www.trivium-sa.com.ar





En la Ferrari 488 Spider los niveles de rendimiento son nada menos que extraordinarios: una potencia máxima de 670 CV combinado con un par máximo de 760 Nm a 3.000 rpm. Es un motor excepcionalmente eficiente ya que no es más que 100 CV más potente que el anterior V8 de aspiración natural, pero también tiene menos emisiones de CO<sub>2</sub>



El aluminio es el principal material de la Ferrari 488 Spider, pero no es el único porque también hay magnesio y metales nobles. Ferrari afirma que la rigidez torsional y flexional de la 488 Spider es la misma que del 488 GTB y un 23% más alta que la 458 Spider. La 488 Spider es 50 kg más pesada que la 488 GTB (1.525 y 1.475 kg respectivamente) y 10 más liviano que la 458 Spider.

y 1.475 kg respectivamente) y 10 más liviano que la 458 Spider.

Por detrás de los asientos (la 488 Spider es un biplaza) ofrece una pieza transparente que ejerce de paravientos para reducir las turbulencias dentro del habitáculo y cuya altura se puede ajustar en tres posiciones. Su posición es independiente de la capota. Así, es posible viajar con la capota desplegada (es decir, con el habitáculo cerrado) y la luna bajada para, según Ferrari, disfrutar mejor del sonido del motor.

Continúa en la pág. 134 ➔

# SE GRAMMA SEGURO



Matafuegos Nuevos y Recargas  
Elementos contra Incendio - Ropa de Trabajo - Luz de Emergencia - Botas - Señalización Vial- Espejos Parabólicos Semáforos - Botiquines

A su Taller Mecánico o Local Comercial no le deben faltar:  
Calzas para camiones - Linternas antiexplosivas - Baldes Mantas apaga llamas - Conos de seguridad - Señalizaciones

**ABSORBENTE INDUSTRIAL X 20 Kg.**

**MATERIAL ABSORBENTE ECOLOGICO**

Capaz de ignitar derrames de hidrocarburos líquidos y semiliquidos como combustibles y aceites.  
Material totalmente natural sin aditivos químicos.

Av. Juan B. Justo 7710 (CP 1407) CABA Telefax (011) 4671-4449 • info@grammaseguridad.com.ar / www.grammaseguridad.com.ar

# DISCOS DE FRENO EL BALANCE PERFECTO



TRW es una  
marca de ZF



A TRW SYSTEM



TRW ES EL LÍDER MUNDIAL EN DISEÑO Y DESARROLLO EN SISTEMAS DE FRENOS

TRW ofrece innovadores discos de freno con mayor resistencia a la temperatura y a la corrosión. Un alto desempeño, más estabilidad y menos vibraciones. Contacte a nuestro equipo comercial.

0800 888 8850 - [services.ar@zf.com](mailto:services.ar@zf.com)

**TRW**

El motor y la caja de cambios son los mismos que en la 488 GTB: un V8 turboalimentado de 3,9 litros de cilindrada y 670 CV de potencia máxima, unido a una caja de cambios automática de doble embrague y siete velocidades. La aceleración de 0 a 100 km/h es idéntica al 488 GTB (3,0 segundos) y la velocidad máxima también (superior a 325 km/h), de 0 a 200 km/h (tarda 8,7 segundos, 0,4 más que coupé). La 458 Spider es más lento en aceleración (3,4 segundos) y la velocidad máxima (320 km/h)



**La Ferrari 488 Spider es un biplaza cada área del auto ha sido diseñada para establecer nuevos puntos de referencia tecnológica como se puede visualizar en el panel de control.**

Continúa en la pág. 136 ➔



Por detrás de los asientos (el 488 Spider es un biplaza) ofrece una pieza transparente que ejerce de paravientos para reducir las turbulencias dentro del habitáculo y cuya altura se puede ajustar en tres posiciones. Su posición es independiente de la capota. Así, es posible viajar con la capota desplegada (es decir, con el habitáculo cerrado) y la luneta bajada para, según Ferrari, disfrutar mejor del sonido del motor.

E A C B  
CSTA FE

GHULRSTSI

GH AUDI TSI



# CASTELLMAR

Vea bien donde comprar  
repuestos Alemanes

ventas@castellmar.com.ar  
Av. Juan B. Justo 4476 (1416) Capital Federal  
Telefax: 011 4585 1222

# Energizer®

TM

Illuminación Automotor

# VER Y SER VISTO

Es la función principal del sistema de Iluminación Automotor para circular por la vía pública.



Desarrollamos soluciones simples para un mundo dinámico

• Línea de productos cubre el 90% del parque automotor circulante • Lámparas Halógenas e Incandescentes en 12V y 24V



Certificación  
ISO / TS 16949



Homologación  
ECE R37



Protege de los  
rayos UV



Producción  
sustentable



Cristal de  
Cuarzo



Resistente a la  
Humedad



Amigables con Cliente  
y Consumidores



Expertos en  
Atención al Cliente

[www.energizerauto.com](http://www.energizerauto.com)

[info@amiproductosfuerza.com](mailto:info@amiproductosfuerza.com)

**Energizer**

© 2017 Energizer. Energizer y determinados diseños gráficos son marcas registradas de Energizer Brands, LLC y subsidiarias relacionadas y se utilizan bajo licencia de Asistencia Mecánica Integral S.A. Todos los demás nombres de marcas son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Ni Asistencia Mecánica Integral S.A. ni Energizer Brands, LLC están afiliadas con los respectivos titulares de las marcas.

También consume más nafta/gasolina (11,8 l/100 km frente a 11,4 l/100 km de la 488 Spider).

1

Sus niveles de rendimiento son nada menos que extraordinarios: una potencia máxima de 670 CV combinado con un par máximo de 760 Nm a 3.000 rpm. es un motor excepcionalmente eficiente ya que no es más que 100 CV más potente que el anterior V8 de aspiración natural, pero también tiene menos emisiones de CO<sub>2</sub>

Cada área del auto ha sido diseñado

para establecer nuevos puntos de referencia tecnológica para el sector: desde el de bastidor de aluminio y la carrocería de la nueva aerodinámica turbo V8, que concilien la necesidad de una mayor carga aerodinámica con un simple arrastrar reducida junto con el flujo específico de aire de la cabina demandas de un auto descapotable, y la dinámica del vehículo que hacen que sea rápido, ágil y de respuesta instantánea.

Esta es también la más eficiente aerodinámicamente Ferrari jamás construida, gracias a una serie de solucio-

nes aerodinámicas complejas diseñadas para garantizar la carga aerodinámica óptima al tiempo que reduce la fricción, dos objetivos que normalmente se excluyen mutuamente. Los ingenieros de Maranello lograron alcanzar ambos objetivos simultáneamente con la introducción de varios dispositivos innovadores, incluyendo un alerón soplado y debajo de la carrocería aerodinámica incorporar generadores de vórtice.

Los estudios de flujo de aire también tomaron en cuenta factores relacionados con el confort en el

automóvil. La parada de viento trasera de cristal eléctrico se puede ajustar a una de las tres posiciones para garantizar la máxima comodidad cuando se baja la parte superior. Bajar totalmente la parada de viento permite a los ocupantes disfrutar de la banda sonora del motor incluso con el techo elevado, independientemente de la climatología o de la conducción.

Ferrari presentará al público la 488 Spider en el próximo salón del automóvil de Fráncfort (septiembre de 2015) ■



**La Ferrari 488 Spider es la versión descapotable del Ferrari 488 GTB y el sustituto del Ferrari 458 Spider. Tiene un techo de aluminio, compuesto por dos piezas móviles, que tarda 14 segundos tanto en plegarse sobre el compartimento del motor, como en desplegarse sobre el habitáculo. Ferrari asegura que es 25 kg más liviano (y da mayor aislamiento acústico) que uno equivalente de techo de lona.**

**CHIPCARS ELECCHI**

HERRAMIENTAS DESARROLLADAS PARA USO DEL MECÁNICO ACTUAL  
DIAGNÓSTICO Y REPARACIÓN DE SISTEMAS ELECTRÓNICOS  
DE USO AUTOMOTRIZ

**PROBADOR UNIVERSAL DE ECUS**

HERRAMIENTA DE DIAGNÓSTICO FABRICADA Y  
DESARROLLADA EN ARGENTINA. PODEMOS  
VISUALIZAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA ECU  
POSEE CONECTOR DE OBDII PARA CONECTAR  
CUALQUIER ESCANER.

Representantes de: NAPRO ELECTRONICA INDUSTRIAL LTDA.  
Corrientes 2730 (2000) - Rosario  
[www.chipcars.com.ar](http://www.chipcars.com.ar) [ventas@chipcars.com.ar](mailto:ventas@chipcars.com.ar)  
Tel./Fax 54-0341-4821643 nextel 54\*563\*4781

**MIGNANI S.R.L.** Servicios Industriales

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

**Amplio Stock de**  
**Rodamientos**  
**Retenes**  
**Tensores de Correa**  
**Correas Automotor**  
**Bombas de Agua**

**INA**

**CR**

**TIMKEN**

**SKF**

Mendoza 3246 - (2000) Rosario  
Telfax: (0341) 430-9090  
Fax Directo: (0341) 439-6468  
E-mail: [ventas@mignanisrl.com.ar](mailto:ventas@mignanisrl.com.ar)

# Catálogo de Repuestos PLATAFORMA RSF



- **Instalación Libre**
- **33.000 Fotos y Planos**
- **150 Familias de Productos**
- **Consulta Disponibilidad**
- **Consulta Precios**



**RURAL SANTA FE**  
[www.ruralsantafe.com.ar](http://www.ruralsantafe.com.ar)

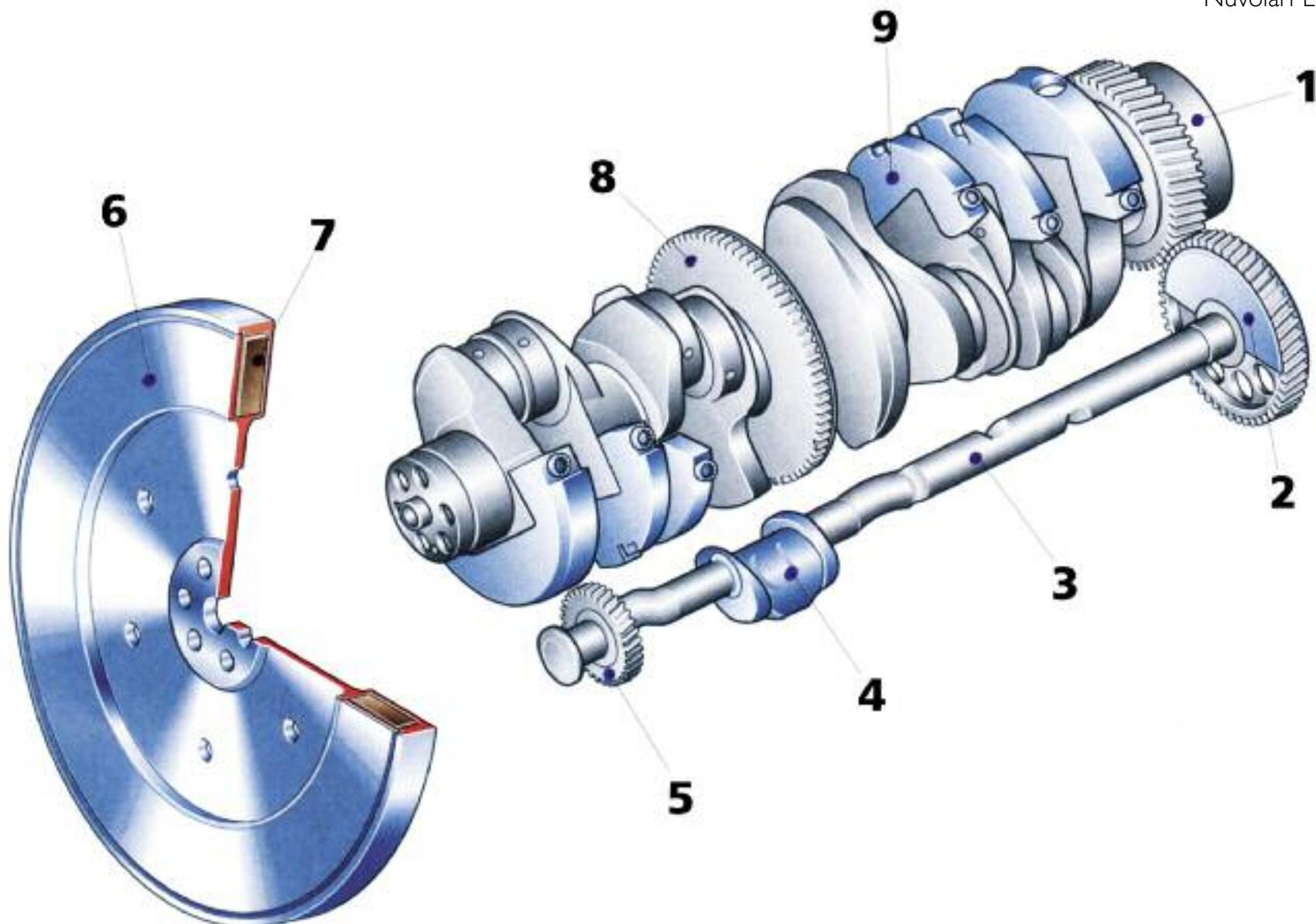
*Te invitamos a:*

- *Visitar Nuestra Página Web*
- *Instalar Nuestro Catálogo*
- *Sumarte a Nuestra Fuerza de Ventas*

**Motor Diesel**

# El Moderno Motor V10-TDI Volkswagen

Nuvolari Enzo ©



**Compensación de masas, equilibrado y antivibrador del cigüeñal: I- Cigüeñal 2- Contrapeso. 3- Eje o árbol de equilibrado. 4- Contrapeso. 5- Engranaje de mando de la bomba de aceite. 6- Antivibrador. 7- Aceite de silicona. 8- Corona generatriz del sensor del régimen del motor. 9- Contrapeso.**

Sin duda, teniendo en cuenta su extenso historial, el motor de ciclo Diesel con inyección directa de gasoil -con inyector/bomba- es un nuevo desarrollo, y combina una construcción compacta, inovadora y liviana, con la generación de elevados valores de potencia y par motor.

Hace algunos años, cuando se concretó el lanzamiento del motor V10, hicimos una descripción del mismo, y enumeramos las principales soluciones mecánicas de ese momento, que fueron las siguientes:

- La inyección de gasoil, sistema "inyector/bomba"

- El turbo tipo TGV de geometría variable
- La gestión electrónica EDC (Electronic Diesel Control)
- El catalizador anticontaminación de oxidación

El block cilindros, está construido en aluminio, y los dos bancos de cilindros (5 de cada lado), forman un

ángulo de 90 grados. El comando de la distribución, y de los sistemas auxiliares se realiza por medio de engranajes. El sistema de inyección, con inyectores/bomba proporciona en alto rendimiento energético con reducidas emisiones de escape.

Continúa en la pág. 140 ➔



[www.inficarcursos.com](http://www.inficarcursos.com)  
facebook: infocar cursos

- CURSO MODULOS DE CONFORT
- CURSO INMOVILIZADORES
- CURSO DESBLOQUEO DE ECUs
- CURSO REPARACION DE ECUs
- CURSO PROGRAMACION Y CONFIGURACION
- CURSO ELECTRONICA DIESEL COMMON RAIL
- CURSO INYECCION ELECTRONICA MOTOS

**Confían en nuestra Capacitación:**

Vialidad Nacional / MetroGas / Minera Cerro Vanguardia S.A / Minera Barrick Gold / Armando Del Río (FORD Camiones)  
Para las concesionarias Ford Camiones / Y.P.F - AESA SA / AgroMotors - Agente Oficial Cummins / U.I.D.E Universidad Internacional de Ecuador  
Entre otras Tantas Empresas y más de 2000 mecánicos de todo el país, todos ellos nos avalan en nuestras capacitaciones!!!!!!

**NUEVO CURSO !**

**NUEVOS SISTEMAS COMMON RAIL**

BOSCH CP4 AMAROK / CONTINENTAL RANGER  
DENSO HILUX / DELPHI SPRINTER

INSCRIBASE AHORA EN

[www.inficarcursos.com](http://www.inficarcursos.com)

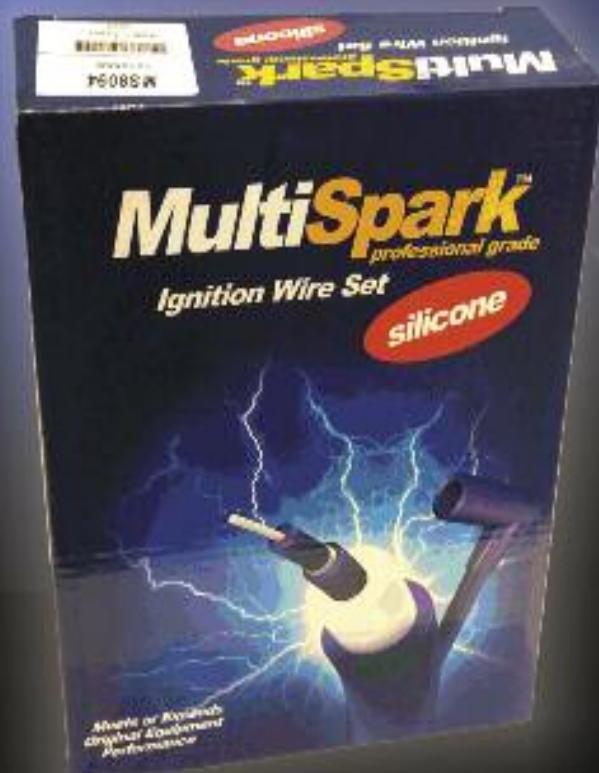


ELECTRODIESEL ARGENTINA

# MultiSpark™ professional grade



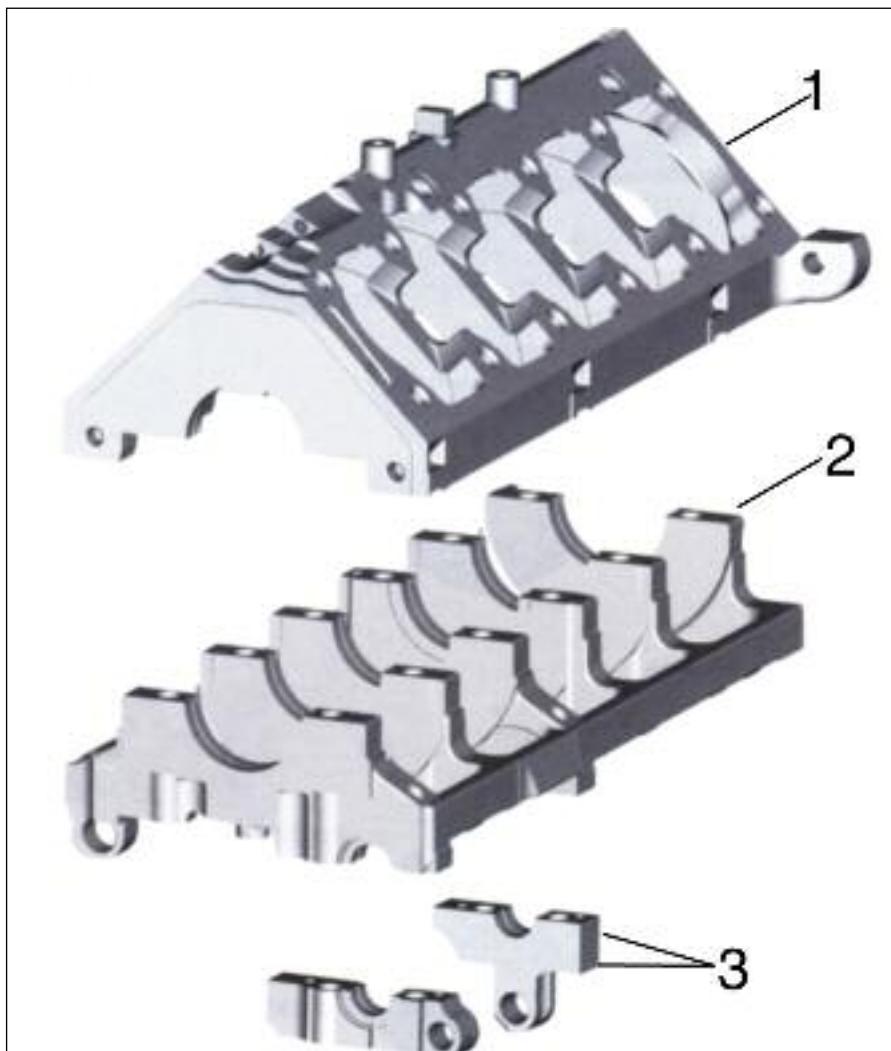
- ⚡ Terminales con especificaciones de equipo original
- ⚡ Cables siliconados desarrollados para soportar altas temperaturas y de máxima calidad (Made in USA)
- ⚡ Con elastómero EPDM como aislante principal, brinda alta flexibilidad y soporta hasta 140C, haciéndolo también óptimo para uso con GNC



Perdriel 761 (C1280AEO) - C.A.B.A. - Tel (011) 4301-1600

0800-222-8344 - [ventas@electrodiesel.com.ar](mailto:ventas@electrodiesel.com.ar)

[www.electrodiesel.com.ar](http://www.electrodiesel.com.ar)



**El block cilindro está compuesto por dos partes, la superior construida en aluminio, y la inferior (módulo portacojinetes o cama de bancadas) en fundición de hierro de alta resistencia: 1- Módulo portacojinetes 2- Cuerpo superior del block cilindros.**

**Parte inferior del block cilindros compuesto de dos partes, la misma es denominada "módulo portacojinetes o cama de bancadas": 1-Cuerpo superior del módulo. 2- Cuerpo inferior 3- Semicojinetes del eje o árbol de equilibrado.**

Algunos de los detalles técnicos de la parte mecánica, son como sigue:

- Block cilindros con un módulo portacojinetes (cama de bancadas) en fundición de hierro.
- Unión del Block cilindros/tapa de cilindros por medio de espárragos de anclaje.
- Mando de la distribución y de los órganos mecánicos por medio de engranajes.

- Eje o árbol de equilibrado con contrapeso, conectado al cigüeñal, para reducir las vibraciones.

Respecto a los detalles técnicos de la gestión del motor, los mismos son:

- Dos unidades de control electrónico del motor (EDC)
- Sobrealimentación por medio de dos turbos de geometría variable (TGV)

- Recirculación de los gases de escape, por medio de válvulas neumáticas, con flaps o válvulas de mariposa accionadas electricamente en el conducto o colector de admisión.

- Sondas Lambda, para la regulación de la Recirculación de los Gases de Escape (EGR).

En lo referente al Block Cilindro, el mismo está compuesto por dos partes: es decir por la parte superior o

cuerpo, y el módulo portacojinetes o cama. La parte superior es construida en aleación de aluminio, para reducir su peso, disminuyendo también el peso general del vehículo.

Los dos bancos de cilindros del V10, forman un ángulo de 90 grados. Cabe agregar, que las paredes interiores de los cilindros, tienen

Continúa en la pág. 142 ➔

# SEA S.A.

**EXPERTOS EN BATERIAS**

[www.seabaterias.com](http://www.seabaterias.com)



Primer comercio exclusivo  
de baterías en Argentina desde  
el año 1971

**Baterías para todo tipo de vehículos,  
nacionales e importadas, equipos originales de las  
principales automotrices**



**MARCAS: HELIAR - VARTA -MOURA -AC DELCO -WILLARD- LUBECK**

**CASA CENTRAL: AV LA PLATA 2301 - CABA - TEL 4922-5182**

**SUCURSAL: AV BALBIN 3350 - CABA - TEL 4542-6151**

**HORARIOS: LUNES A VIERNES 9 a 13 y 14 a 18:30 - SABADOS 9 a 13**



# EL ÚNICO EXTRACTOR DE ACEITE ELÉCTRICO



5 litros en 5'

EL EXTRACTOR POWER SILENS ES LA RESPUESTA TECNOLÓGICA A LA AGOBIANTE TAREA DE REEMPLAZAR EL ACEITE. RETIRA EL 100% EN TAN SOLO 5 MINUTOS SIN LA NECESIDAD DE RETIRAR EL TAPÓN DE DRENADO NI UTILIZAR BANDEJAS QUE RECOJAN EL ACEITE USADO. ASPIRA TODO TIPO DE FLUIDOS: ACEITE, GASOIL, NAFTA, REFRIGERANTE, LIQUIDO HIDRÁULICO, ETC.



+54 9 11 3784-9727

[WWW.POWER-SILENS.COM.AR/AUTOMOTOR/](http://WWW.POWER-SILENS.COM.AR/AUTOMOTOR/)





Vista exterior del motor Diesel V10-TDI desarrollado por Volkswagen.

un recubrimiento de plasma proyectado.

En cuanto al módulo portacojinetes o cama de bancadas, está compuesta por dos piezas, y es de fundición de hierro de gran resistencia. La parte superior o inferior del módulo, son unidos a presión y con tornillos. La finalidad del módulo o cama, es proporcionar al cigüeñal un alojamiento con suficiente resistencia, para soportar las elevadas presiones generadas por la combustión.

Las tapas de cilindro o culatas son dos, construidos en aleación de aluminio, y los conductos de admisión y escape, son diseñados y construidos de acuerdo al principio

del flujo transversal. Esto significa que los conductos de admisión, se encuentran en el lado opuesto a los de escape. Como resultado, se logra un correcto llenado de los cilindros. Los conductos de admisión, se encuentran en la parte inferior de la V del motor, y los conductos de escape en la exterior. Para evitar tensiones en el block cilindro, el mismo está unido a las tapas de cilindro, y al módulo o cama, por medio de espárragos de anclaje.

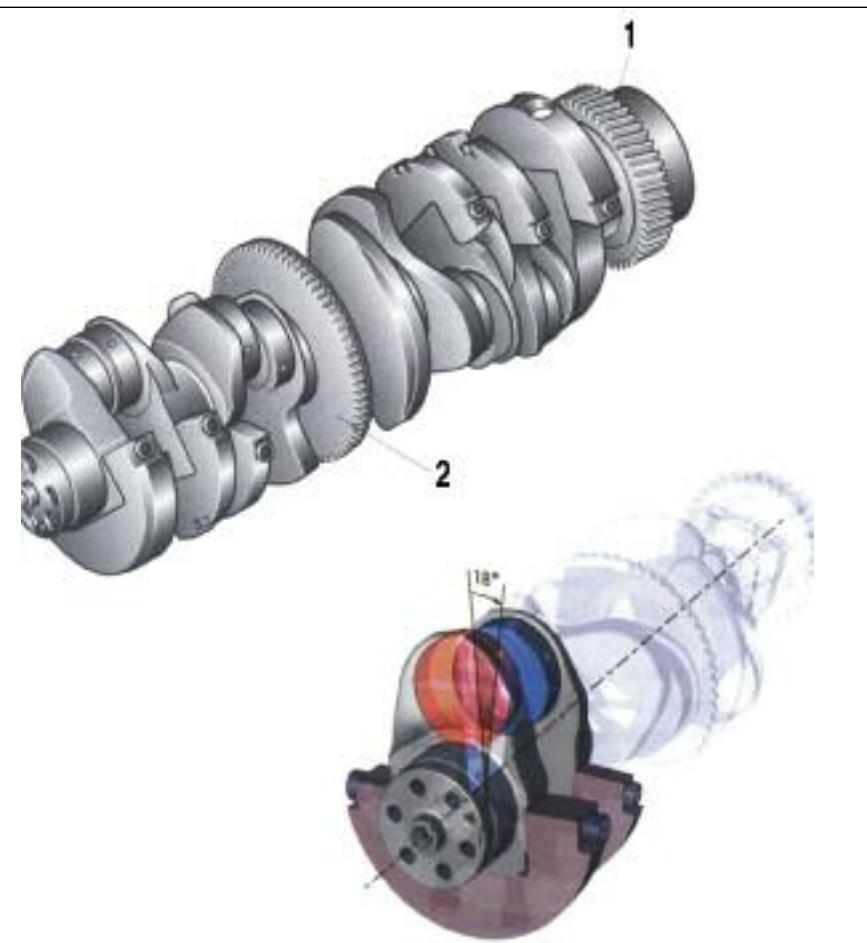
El cigüeñal de este motor Diesel V10-TDI está construido en acero bonificado, y se trata de un cigüeñal forjado en una pieza. En el mismo se encuentran formando parte, el engranaje de mando del conjunto de

engranajes, la denominada "corona generatríz" del sensor de régimen del motor (también llamada rueda fónica), y los contrapesos fijados por medio de tornillos.

Los muñones de biela o muñequillas son "descentradas", ya que en todos los cilindros de un motor de cuatro tiempo, el encendido se produce dentro del ángulo de 720 grados (dos vueltas completas del cigüeñal). De esto se deduce que, en un motor de 10 cilindros, el

intervalo de encendido debe ser de 72 grados para tener un funcionamiento uniforme. Por lo tanto, en un motor de 10 cilindros en V, el ángulo de dicha V debe ser de 72 grados. Como el ángulo de la V del motor V10-TDI es de 90 grados, los muñones de biela o muñequillas deben estar descentradas 18 grados entre sí, para permitir intervalos de encendido uniformes.

Continúa en la pág. 144 ➔



Cigüeñal del motor V10, con muñones de biela o muñequillas descentradas: 18 grados: 1- Engranaje de mando 2- Corona generatríz.

DISTRIBUIDOR EN ARGENTINA

Hengst



V8 - Audi A8

CASTELLMAR



V8 TDI - Audi A8



V8 - VW Phaeton

# Querer. Poder. Hacer.



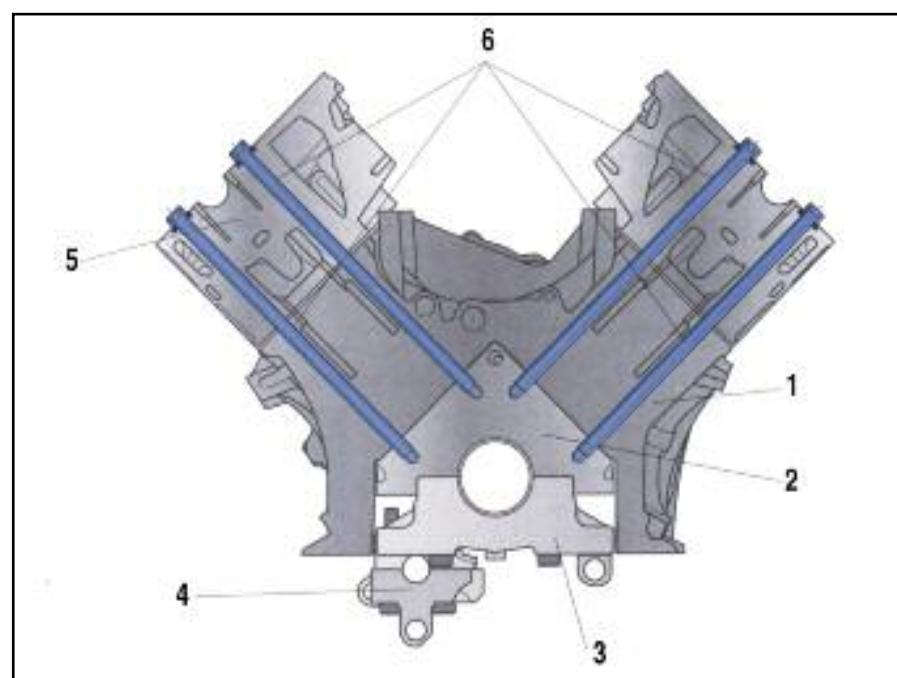
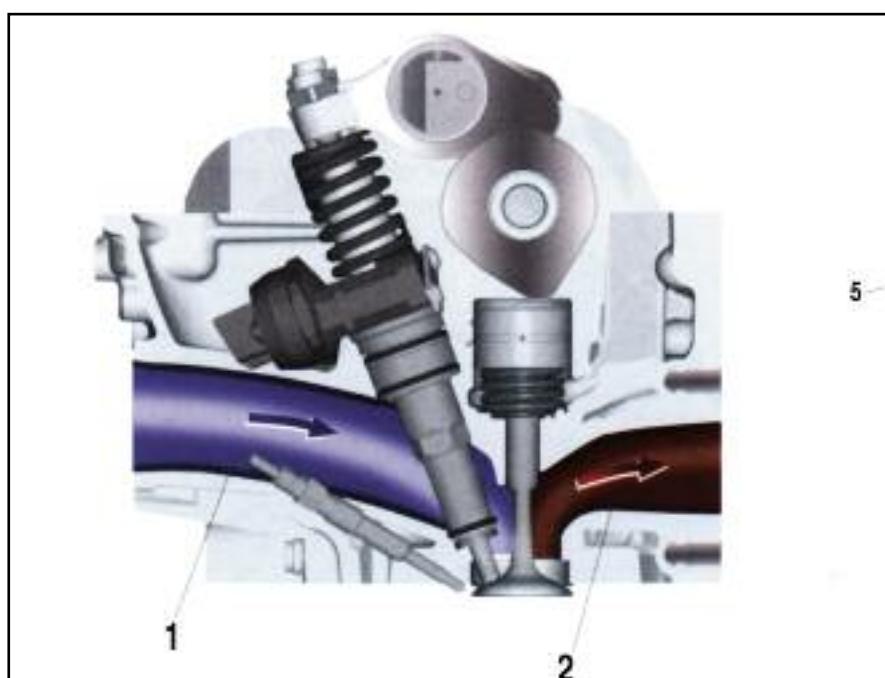
## VITO

A la medida de tu trabajo.

- Capacidad de carga: 1.225 kg / 6 m<sup>3</sup>
- Motor Diésel de 1600 cm<sup>3</sup> con 114 CV de potencia
- ESP, Sistema de Alerta por Cansancio y Asistente de Arranque en Pendientes

Mercedes-Benz  
Vans.





**El motor V10-TDI** posee dos tapas de cilindros, fabricadas en aleación de aluminio, y de acuerdo al posicionamiento de los conductos ofrece un flujo transversal de gases: 1- Conducto de admisión 2- Conducto de escape.

Las tapas de cilindros o culatas, están unidos al block cilindro y al módulo portacojinetes, por medio de espárragos de anclaje para evitar tensiones:  
**1- Block cilindros 2- Cuerpo superior del módulo o cama 3- Cuerpo inferior del módulo 4- Alojamiento del eje o árbol de equilibrado 5- Tapa de cilindros 6- Espárragos de anclaje.**

Se trata de un motor de 10 cilindros en V de 90 grados, con una cilindrada de 4.921 cm<sup>3</sup>, 81 mm. de diámetro y 95,5 mm. de carrera, el sistema de distribución es por engranajes, con simple árbol por banco de cilin-

dros y dos válvulas por cilindro. La relación de compresión es de 18 a 1, y la potencia efectiva máxima, es de 230 Kw a 4.000 rpm. El par motor o cupla máxima es de 750 Nm a 2.000 rpm. La gestión electrónica del

motor, es Bosch EDC., y el combustible utilizado es gasoil de alto número Cetano (CN), o BioDiesel. Posee un sistema anticontaminación, con catalizador de oxidación y Recirculación de Gases de Escape (EGR).

El orden de encendido es: 1-6-5-10-2-7-3-8-4-9. Hay que agregar que el sistema de inyección de gasoil, posee al inyector/bomba

Continúa en la pág. 146 →



# TOUCH SCREEN ARGENTINA



TERMINALES DE FACTURACION  
TOUCH SCREEN Y CONVENCIONALES



REGISTRADORAS FISCALES



ROLLOS DE PAPEL



IMPRESORA FISCAL  
PAGINA COMPLETA.



IMPRESORAS DE TICKET  
FISCALES Y NO FISCALES



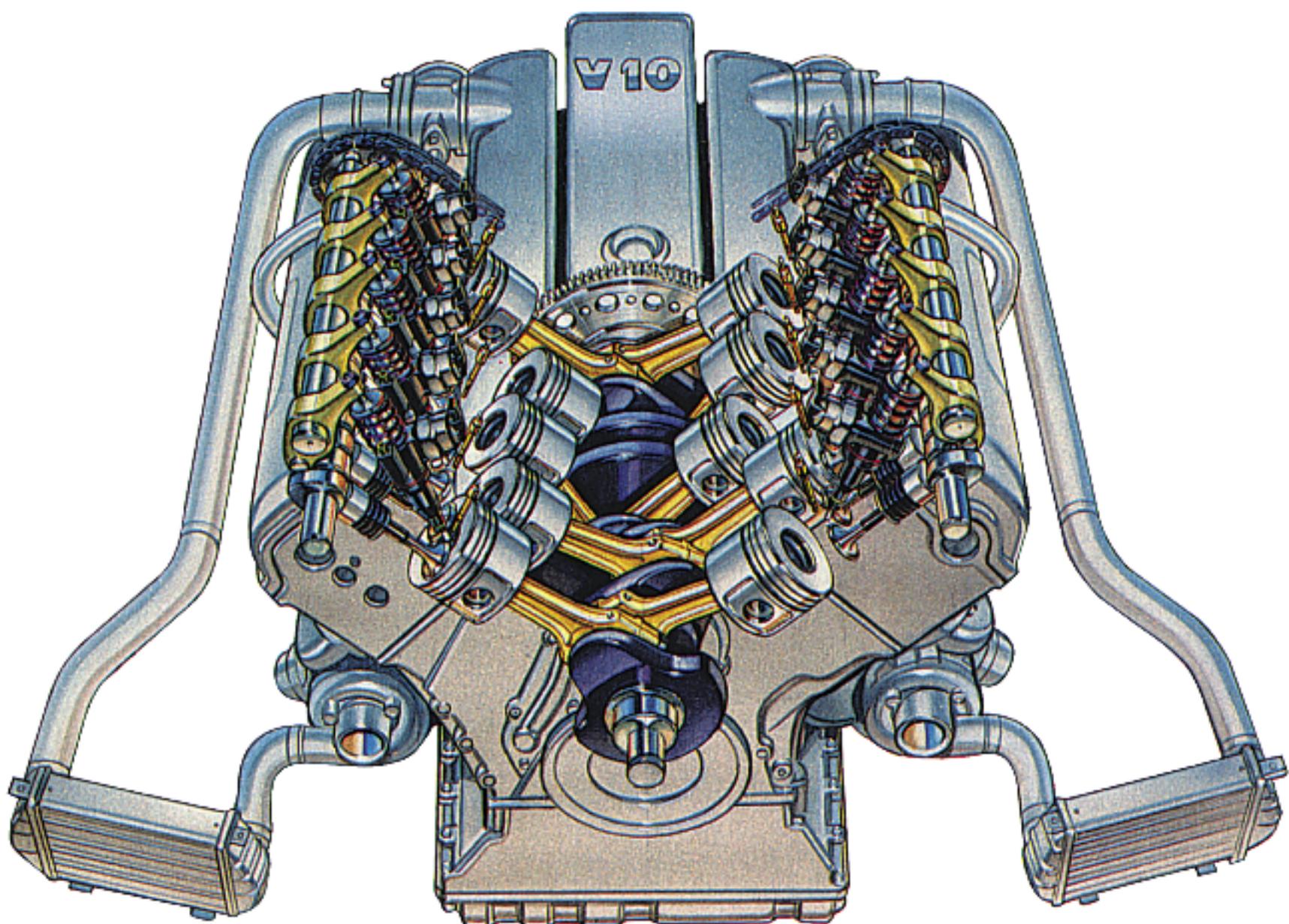
[www.touchscreenargentina.com](http://www.touchscreenargentina.com)  
PARANA 230 1ºP – C.A.B.A.

**5238 5590**



AMAMOS LOS MOTORES.





**Perspectiva de un motor Diesel en V10 a 90 grados, de 5 litros de cilindrada, sobrealimentado con 2 turbos y 2 "intercoolers" y con inyección directa de gasoil, sistema inyector/bomba. Desarrolla una potencia de 230 kW, y la cupla o par motor máximo es de 750 Nm a 2000 rpm – Volkswagen.**

Continuando con este motor de ciclo Diesel, los puntos a encarar, son los que siguen:

- El pistón y la biela
- Compensación de masas-cigüeñal
- Antivibrador
- El conjunto de engranajes
- El módulo de distribución

Para poder disminuir los esfuerzos, al que están sometidos el pistón y la

biela, debido a las elevadas presiones producto de la combustión, los alojamientos del perno de pistón y el orificio del pie de biela, poseen una forma trapezoidal. De esta forma, las fuerzas de la combustión, se reporten en una mayor superficie. Los alojamientos del perno en el pistón, cuenten bujes o casquillos de bronce o latón.

En el pistón, existe un "conducto de

"enfriamiento" para la zona de los aros. Los inyectores de aceite, proyectan el lubricante en este conducto, en el instante en que el pistón se encuentra en el PMI. (Punto Muerto Inferior). El cuerpo de la biela, y la cabeza de biela - tapa- están partidos en forma oblícua, y son separados por el procedimiento de rotura (cracking). El eje geométrico del perno de pistón,

está desfasado con respecto al centro, con la finalidad de evitar la generación de ruidos, debido a la inversión de la carrera del pistón en el PMS. (Puerto Muerto Superior).

Cuando la caña o fuste de la biela, se encuentra en una posición inclinada, se presentan fuerzas laterales,

Continúa en la pág. 148 ➔



**COMPRE ARGENTINO**  
**86 AÑOS**  
JUNTO A USTED  
En el año 1926 comenzó el sueño

**BRIDGESTONE**  
**Firestone**

**Es tiempo de cambio, su seguridad es muy importante,  
reemplace sus viejos neumáticos por los nuevos**

**En todos los locales encontrará las más avanzada tecnología a nivel mundial**

- Alineación y balanceo computarizado • Tren delantero - Frenos
- Llantas originales y deportivas • Mecánica en general

\* Boedo: México y Virrey Liniers - Tel.: 4931-9083/1197 \* e-mail: [neumaticosberelejis@infovia.com.ar](mailto:neumaticosberelejis@infovia.com.ar)  
 \* Caballito: Av. Rivadavia 4330 - Tel.: 4983-7246/96 \* e-mail: [tyresnow@ciudad.com.ar](mailto:tyresnow@ciudad.com.ar)  
 \* Villa Crespo: Av. Corrientes 4899 - Tel.: 4854-1869 \* e-mail: [neumaticosyservicios@datamarkets.com.ar](mailto:neumaticosyservicios@datamarkets.com.ar)

No compre sin consultarnos y ahora ahorre muchos \$5\$



**neumáticos**  
**berelejis**

**El mejor precio  
en 6 cuotas sin interés  
todas las tarjetas  
de crédito**





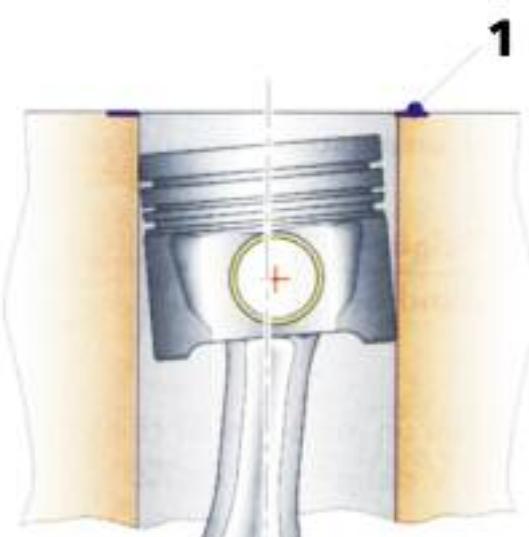
# AZUL 32. LA CALIDAD QUE TU MOTOR EURO 5 NECESITA.

AZUL 32 es la solución de urea al 32% de máxima calidad para controlar las emisiones y evitar el deterioro de tu motor. Por eso, en cada YPF del país vas a encontrar AZUL 32, INFINIA DIESEL y EXTRAVIDA; toda una línea de productos desarrollados para asegurar el correcto funcionamiento de tu camión de última generación, cada vez que salís a la ruta.





**Pistón biela (con cabeza separada por cracking): I- Conducto de enfriamiento. 2- Bujes de latón. 3- Buje de latón del pie de biela.**



**Desfasaje del eje geométrico del perno de pistón: I- Punto Muerto Superior (PMS).**

que empujan al pistón contra la pared interior del cilindro.

Cerca del PMS la dirección de la fuerza lateral cambia el pistón se inclina, y es empujado hacia la pared opuesta del cilindro, originando el mencionado ruido.

Para evitar estos ruidos, el eje

geométrico del perno de pistón está desfasado, y debido a esto, el pistón cambia de lado y se apoya en la pared o puesta del cilindro antes de llegar al PMS.

**Compensación de masas - cigüeñal**  
Para disminuir las oscilaciones, y lograr una marcha suave, un correcto funcionamiento del motor, es

necesario compensar las fuerzas que se generan debido al accionamiento de las masas.

Para esto el cigüeñal posee 6 contrapesos fijos al mismo por medio de tornillos. Para eliminar dichas fuerzas, se monta además un eje o árbol de equilibrado, que gira en sentido opuesto al giro del cigüeñal, y un contrapeso posicionado en el engranaje de mando del eje de equilibrado. El cigüeñal impulsa al eje de equilibrado, que tiene al mismo tiempo la función de accionar a la bomba de aceite del circuito de lubricación.

Los contrapesos son construidos con una "aleación de tungsteno", y la elevada densidad de este material, posibilita la fabricación de pequeños contrapesos, de reduci-

dos dimensiones, con la consiguiente disminución de espacio.

El antivibrador reduce las oscilaciones giratorias o rotativas del cigüeñal, y posee interiormente una carga de aceite de silicona. Las oscilaciones que se generan en el cigüeñal, son eliminadas por el efecto de las fuerzas de corte del aceite de silicona.

#### El conjunto de engranajes

El mismo se encuentra ubicado del lado del volante motor. (de inercia). El cigüeñal acciona los árboles de levas, y los demás órganos mecánicos mediante engranajes de dientes oblícuos. Estos presentan la ventaja, comparados a una correa dentada, que transmiten fuerzas

Continúa en la pág. 150 →



**REPUESTOS OMAR**  
Distribuidor, mayorista de repuestos alternativos para el automotor



**DISTRIBUIDOR OFICIAL**



FOSTER'S

TENSORES DE CORREAS FABRICADOS CON RODAMIENTOS NCF



[www.repuestosomar.com.ar](http://www.repuestosomar.com.ar) Tel.: 4686 4897 / 4686 6567 [repuestosomar2000@yahoo.com.ar](mailto:repuestosomar2000@yahoo.com.ar)

POTENCIÉ SU EMPRESA CON



## NUESTROS PRODUCTOS



TALLER ACTUAL

MÁS DE 36000 EJEMPLARES SOLO EN ARGENTINA

Talleres mecánicos, casas de repuestos y distribuidores.



TALLER TOTAL

MEDIO DIGITAL INTERNACIONAL

Fabricantes, distribuidores y casas de repuestos.



TALLER ACTUAL TV

EMITIDO POR: EL GARAGE TV & AMERICA SPORTS

Talleres mecánicos, casas de repuestos, distribuidores y usuario final.



NEGOCIOS & AUTOPARTES

REVISTA DIGITAL QUINCENAL

Fabricantes, distribuidores, puntos de venta y mecánicos.



NEWSLETTER

SUSCRIPCIÓN DE 15 PAÍSES

Talleres mecánicos, casas de repuestos y distribuidores.



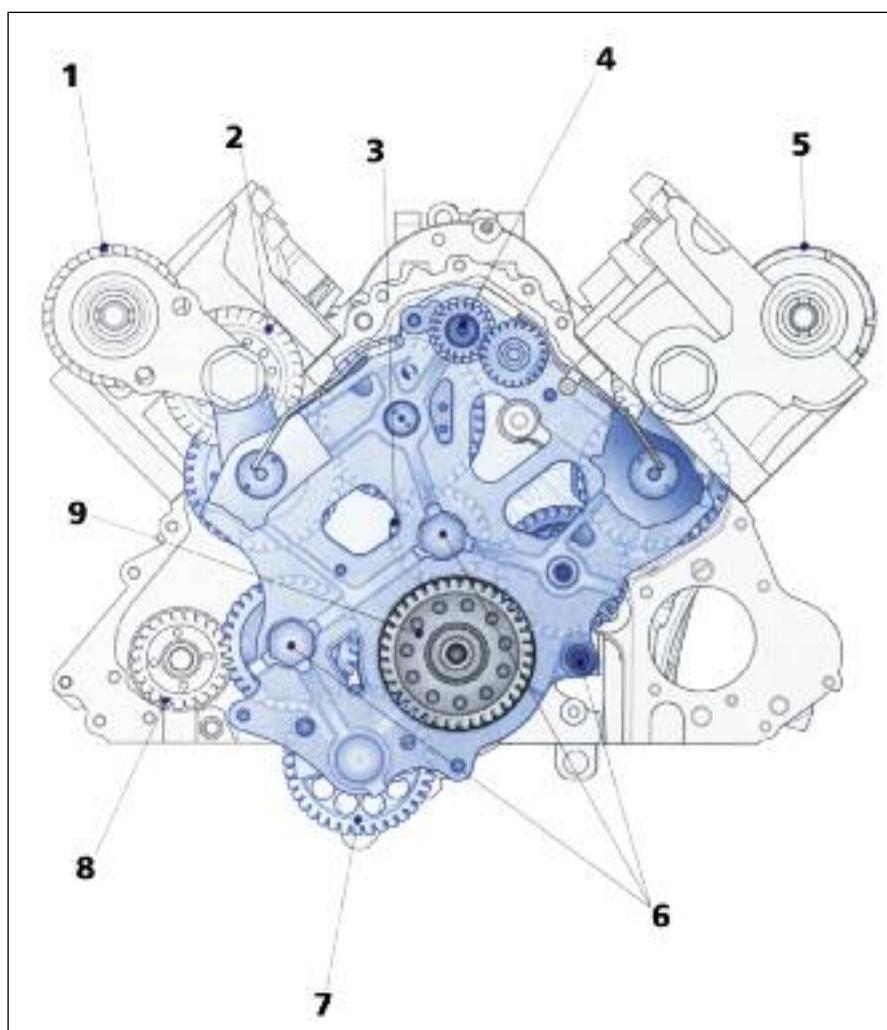
PARAMIAUTO.COM

PLATAFORMA ANDROID

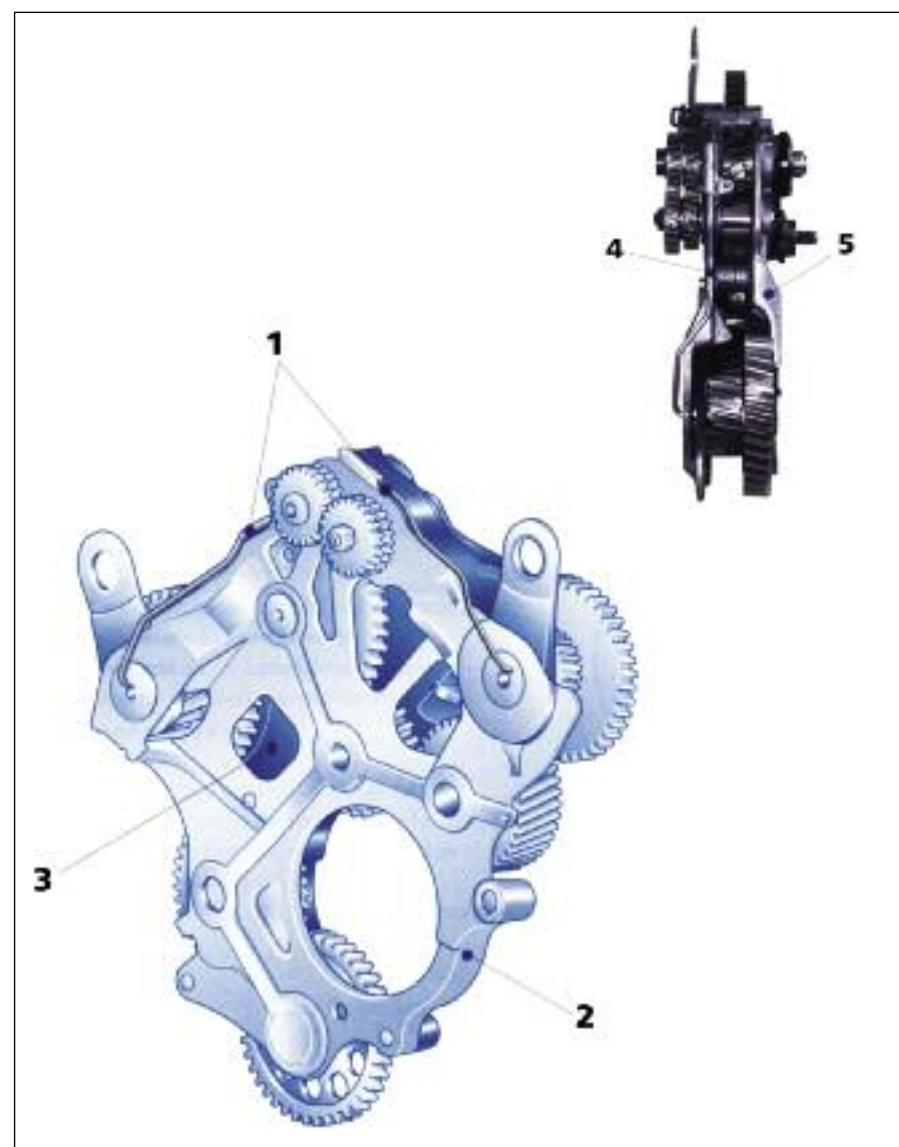
Geolocalización de servicios para el auto. Usuario final.

SI DESEA RECIBIR MÁS INFORMACIÓN, CONTÁCTENOS A [CONSULTAS@GRUPOFAROS.COM](mailto:CONSULTAS@GRUPOFAROS.COM)

O POR TELÉFONO AL 54 11 4761 4090 / 0108 / 4826



**Estructura del conjunto de engranajes:** 1- Engranajes de mando del árbol de levas (banco de cilindros 1). 2- Engranaje compensador. 3- Engranaje de mando de la bomba de agua. 4- Engranaje de mando del alternador. 5- Engranaje de mando del árbol de levas (banco de cilindros 2). 6- Unión al porta-cojinetes. 7- Engranaje de mando: bomba de aceite/eje o árbol de equilibrado. 8- Engranaje de mando: bomba de la dirección asistida, y compresor del aire acondicionado. 9- Cigüeñal.



**El módulo de distribución,** reúne engranajes de dientes oblícuos entre dos placas soporte: 1- Conductos de aceite. 2- Placa soporte. 3- Placa soporte. 4/5- Placas soporte.

mayores, incluso con las mismas dimensiones. Otro tipo de ventaja es que los engranajes no sufren ningún tipo de dilatación longitudinal.

En realidad, cabe destacar que, el conjunto de engranajes no requiere ningún tipo de mantenimiento.

#### El módulo de distribución

El mismo es un componente que reúne engranajes oblícuos, entre dos placas soporte. Estas placas son de fundición de hierro, tratadas térmicamente, para lograr que todos los componentes del módulo tengan la misma dilatación térmica, y como consecuencia, la luz o juego

entre los flancos de los dientes sea la misma, en todos los estados de carga del motor.

El módulo de distribución, va fijado por medio de 3 tornillos al módulo porta-cojinetes, que es también fabricado en fundición de hierro. Los engranajes son de

acero, y tienen un ángulo de oblicuidad de 15 grados, es decir que siempre, hay dos pares de los mismos engranados. En comparación con los engranajes rectos, los de dientes oblícuos, pueden transmitir fuerzas mayores, lo que trae como consecuencia una mayor calidad en el funcionamiento ■

# SPRINT POLO

HERRAMIENTAS



**LOS MEJORES PRECIOS,  
DE LAS MEJORES MARCAS,  
CON LA MEJOR ATENCIÓN.**



Tel.: 15-5929-7262 - +54 9 11 59297262  
[ventas@sprintpolo.com](mailto:ventas@sprintpolo.com) // [www.sprintpolo.com.ar](http://www.sprintpolo.com.ar)

# Fapersa

I.C.S.A.

Distribuidor mayorista de partes para motor

**SUSIN**  
FRANCESCUCCI  
VIRABREQUINS E COMANDOS



Cigüeñales  
Arboles de levas



Tapas de cilindros  
Cigüeñales  
Arboles de levas



Cojinetes  
Biela  
Bancada  
Axiales



**Fapersa**  
I.C.S.A.



Conjuntos  
Subconjuntos  
Cojinetes



Conjuntos  
Subconjuntos  
Pernos



Juntas para motor  
Tornillos para culata

Tel: 0342 4839393  
Fax: 0342 4839394

pedidos@fapersa.com.ar  
[www.fapersa.com.ar](http://www.fapersa.com.ar)



**Lip**  
Amortiguadores



[WWW.LIPMESA.EU](http://WWW.LIPMESA.EU)

*Calidad  
Europea en  
Argentina*



SINCE 1943

DISTRIBUIDORES OFICIALES:

AUTOPARTES SOL: Av. Los Cafetales, Esq. Blanca Sauco, Campo Grande, Misiones. / Tel.: (03755) 499194

PALERMO AUTOPARTES: Fitz Roy 24, Bs. As. / Tel.: (011) 4856-4930

TDI AUTOPARTES: Av. Pte. Perón 2211, San Fernando, Bs. As. / Tel.: (011) 4725-2890



# Nuevos modelos de Alfa Romeo llegarán a la Argentina en 2018



Diseño y prestaciones son dos de los pilares básicos que construyen la identidad de Alfa Romeo, la marca que sigue distinguiéndose por su estilo italiano y su esencia deportiva y que desde hace 107 años se mantiene entre las más deseadas del mundo porque siempre supo llevar el carácter de sus autos de carrera a los modelos de calle.

Un Alfa Romeo no se parece a nin-

gún otro auto; basta verlo de lejos para reconocerlo. Y sin renunciar a su pasado de gloria en las pistas Alfa se proyecta al futuro con nuevos vehículos que combinan lo que pocos pueden hacer: la más moderna tecnología, el inconfundible diseño italiano y el ADN que siempre distingue a un Alfa Romeo.

Prueba de ello son los dos nuevos modelos que provocan admiración

en todo el mundo y que llegarán a la Argentina en 2018.

Uno es el Alfa Romeo Giulia que desde su lanzamiento ganó los más importantes premios internacionales de calidad y diseño. Y para demostrar que Alfa siempre va por más, el Giulia Quadrifoglio con motor V6 de 510 CV estableció un nuevo récord de vuelta en el desafiante trazado alemán de

Nürburgring al marcar 7 minutos 32 segundos para la vuelta, convirtiéndose así en el sedán deportivo más rápido del mundo y superando a muchos de los mejores superautos del planeta como el Pagani Zonda F, Porsche 911 GT3 RS, el Audi R8 GT y el Lamborghini Gallardo LP.

El Giulia es un éxito mundial. Un

Continúa en la pág. 154 ➔

# Sanjorge

*Suspensión*

15 años en el mercado abalan nuestra experiencia en atención al público.



## - Venta de todo tipo de repuestos:

- Suspensión,
- Tren delantero
- Frenos y embragues para el automotor

- Gran variedad de productos y precios, trabajamos con marcas líderes, como también con marcas económicas.



## Suspensión / Tren Delantero

Amortiguadores nuevos y reparados - Resortes - Rotulas - Extremos - Bujes - Cazoletas - Cremalleras mecánicas e hidráulicas - Suspensión deportiva - Semiejes - Parrillas - Rulemanes de rueda.

## Frenos / Embragues

Pastillas de freno - Discos y campanas de freno - Rectificación de campanas - Embragues nuevos y reparados - Rulemanes de empuje - Cilindros y bombas de freno - Bulones





**FACORSA**  
60 AÑOS PRODUCIENDO FUTURO

**Fabrica y Distribución de Radiadores, Intercoolers,  
Enfriadores de Aceite, Condensadores, Electroventiladores,  
Calefactores y todo tipo de Intercambiadores de Calor.**



**CASA CENTRAL**  
ESTANISLAD ZEBALLOS 3519  
SANTA FE  
TEL: +54 - 342 - 4882960  
ventas@facorsa.com

**SUCURSAL PARANÁ**  
AV. RAMIREZ 4717  
PARANÁ - ENTRE RÍOS  
TEL: +54 - 343 - 4380300 / 4353698  
parana@facorsa.com

**SUCURSAL RAFAELA**  
ITUZAINGÓ 456  
RAFAELA - SANTA FE  
TEL: +54 - 342 - 434895  
raflesia@facorsa.com

**SUCURSAL ROSARIO**  
SAN MARTÍN 2165  
ROSARIO - SANTA FE  
TEL: +54 - 341 - 4815255 / 4448621  
rosario@facorsa.com

**SUCURSAL MUNRO**  
INT. NATALIO QUERIDO 2139  
MUNRO - BUENOS AIRES  
TEL: +54 11 - 47694777 / 47605553  
munro@facorsa.com

**SUCURSAL WARNES**  
FITZ ROY 14  
CIUDAD AUTÓNOMA DE BS.AS.  
TEL: +54 - 11 - 48572020  
warnes@facorsa.com

**PTA INDUSTRIAL SAUCE VIEJO**  
CALLE 6° y COLECTORA SUR  
PARQUE INDUSTRIAL  
SAUCE VIEJO

[facebook.com/grupoFacorsa](https://facebook.com/grupoFacorsa)

[@grupoFacorsa](https://twitter.com/@grupoFacorsa)

[www.facorsa.com](http://www.facorsa.com)

DNV  
ISO 9001



**VMG**  
DEM

**BOMBAS DE AGUA**  
[bombasdeaguavmg.com](http://bombasdeaguavmg.com)



Los profesionales que  
deciden sobre la vida de  
los motores eligen VMG.  
"Elegílas vos también"

BOMBAS DE AGUA PARA MOTORES · ENGINE WATER PUMPS · ZUSÄTZLICHE · WASSERPUMPEN · POMPES À EAU · POMPE ACQUA · BOMBAS D'ÁGUA



buen ejemplo de eso es la preventa del Giulia en China donde se ofrecieron por sólo 350 unidades y en apenas 33 segundos estuvieron todas vendidas.

El otro nuevo modelo es el Stelvio, el primer SUV de la marca italiana, que también se consagró como el SUV

más rápido del mundo estableciendo el nuevo récord de su categoría en Nürburgring con un tiempo récord de 7 minutos, 51 segundos y 7 décimas. El mundo del automóvil no deja de sorprenderse que un SUV sea más veloz que modelos como el Lamborghini Gallardo, el Porsche 911 GT3 y la Ferrari F430.

#### MiTo y Giulietta

Y mientras se espera la llegada de esos dos nuevos vehículos, la marca sigue creciendo en la Argentina con el compacto deportivo MiTo y el espectacular Giulietta. Estos dos fantásticos modelos, disponibles en los concesionarios oficiales Alfa

Romeo de concesionarios de Capital Federal, Pilar, Córdoba, Santa Fe y Tierra del Fuego, combinan diseño, seguridad, altísima calidad y excelentes prestaciones.

El MiTo se ofrece en distintas versiones, incluyendo la tope de gama, el nuevo MiTo Veloce recientemente lanzado en la Argentina con el potente motor 1.4 de 170 CV y una nueva caja automática de 6 marchas y doble embrague. El compacto deportivo importado de Italia es el más potente de la gama y completa la oferta de la familia MiTo en el país.

Está equipado de serie con los mejores dispositivos de seguridad, que incluyen, entre otros elementos, siete airbags, sistema antibloqueo de frenos (ABS), controles de presión de neumáticos y de frenada en curvas, faros antiniebla y tecnología LED, control dinámico de estabilidad con asistencia en pendientes, apoyacabezas delanteros activos y control de tracción.

Por su parte, el Alfa Romeo Giulietta, uno de los autos más premiados de Europa, se ofrece en versiones Sprint, con caja manual de 6 velocidades o automática, con motor 1.4 de 170 CV y el más completo equipamiento de confort y seguridad; y Sprint TCT con caja

Continúa en la pág. 156 ➔

**KR Devices**  
[www.krdevices.com](http://www.krdevices.com)

Fuente de comprobación  
Sistemas Common Rail / UIS / UPS

Fuente de Atracamiento automática

Fuente de calibración  
Bombas Rotativas y Lineales EDC/ECD/DE

KR Devices S.R.L.  
Córdoba - Argentina  
TE: +54-0351-4222704  
[info@krdevices.com](mailto:info@krdevices.com)

Equipamiento de Diagnóstico  
y  
Reparación Automotriz

**LUBET**

**Frenos - Embragues - Tren Delantero**

Av. Mitre 3404 (1678) Tel./Fax: 4716-6564 - ID: 54\*567\*403

Brinde seguridad a sus clientes.



NM 343



NM 253

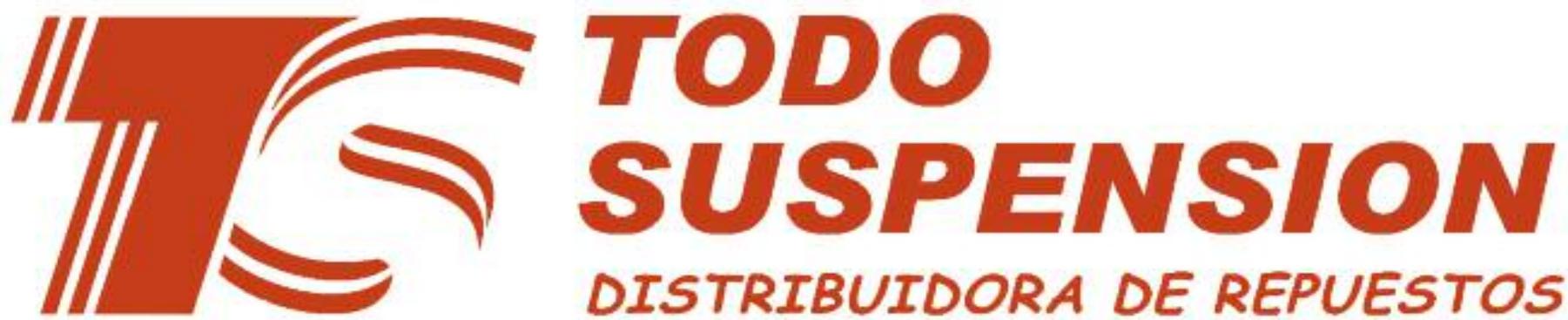


Calibrador Electrónico de Neumáticos

Llame al 0-800-444 COLVEN (2658) y consulte para ser Servicio Oficial.

COL-VEN S.A. Ruta 11 km 814 - 53574 XAB Guadalupe Norte, Santa Fe - Argentina - +54 (0) 3482 498 800 - colven@colven.com.ar - www.colven.com.ar

**COLVEN**  
Tecnología Original



**SUSPENSION - DIRECCION - FRENOS**

Visite nuestro Web Site :

[www.todosuspension.com.ar](http://www.todosuspension.com.ar)

Catálogo Online exclusivo para  
Distribuidores y Casa de Repuestos :

[www.tsbaires.com.ar](http://www.tsbaires.com.ar)



Andalgalá 2066 - C1440ENP - C.A.Buenos Aires - Argentina - Teléfono : (+54 11) 4686-0018 / 4687-9421 /  
4686-1944 - Email : [info@todosuspension.com.ar](mailto:info@todosuspension.com.ar)

automática de seis velocidades TCT de doble embrague que garantiza el paso de marchas en milisegundos y asegura un suministro de par y de tracción continuos, sin pérdidas de potencia. Tiene una velocidad máxima de casi 220 km/h y acelera de 0 a 100 en menos de 8 segundos.

En el rubro seguridad (obtuvo 5 estrellas en las pruebas de choque

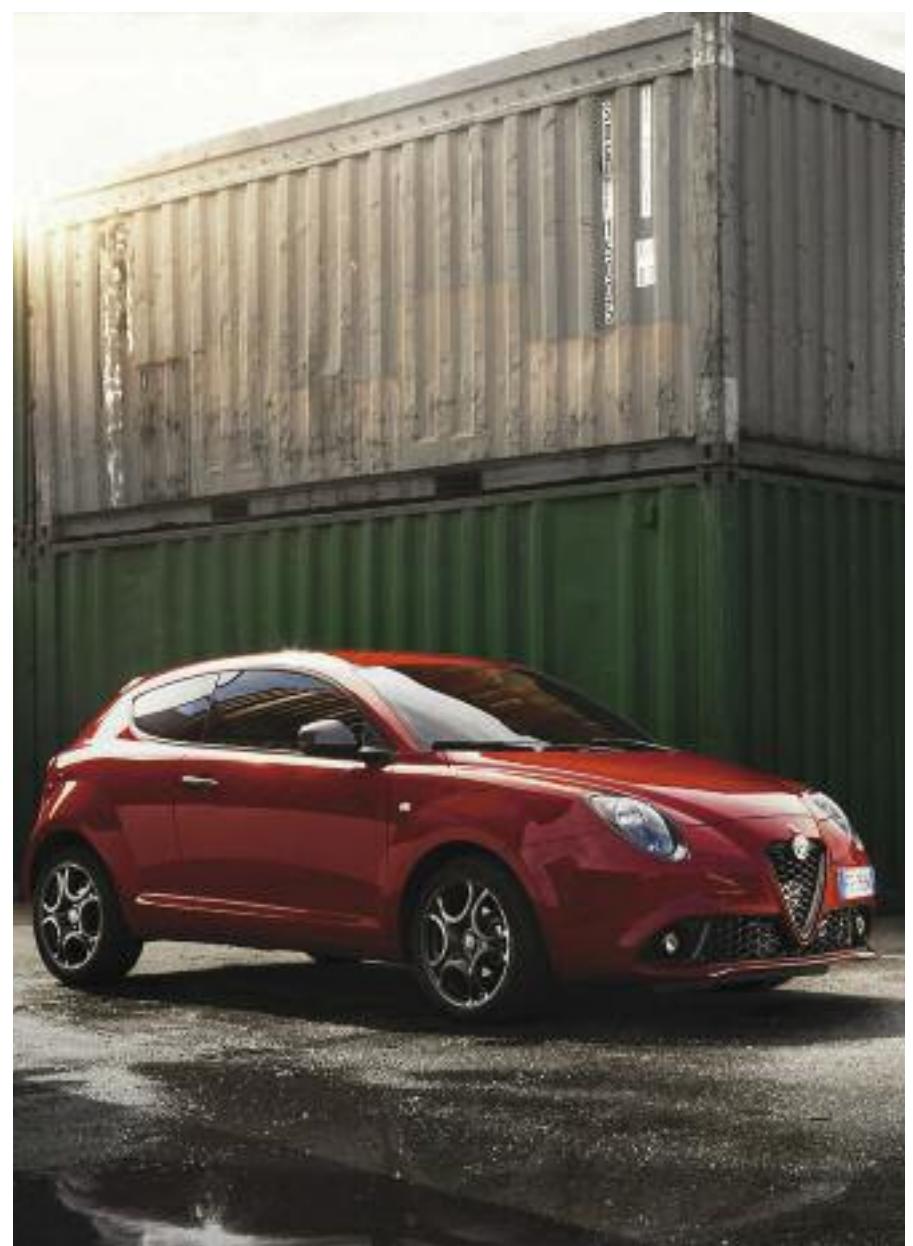
en Europa) ofrece 6 airbags, controles de tracción y estabilidad, asistencia en pendientes, apoyacabezas delanteros activos, anclajes Isofix para las butacas infantiles y sensores de presión de neumáticos y de estacionamiento, entre otros dispositivos.

La gama se completa con el Giulietta Quadrifoglio Verde que lleva orgulloso en su carrocería el

trébol de cuatro hojas que es el símbolo de los Alfa Romeo de competición. Está equipado con el motor 1750 Turbo TBi de 240 CV con inyección directa y un innovador bloque de aluminio, además de sistemas de admisión y escape específicos mejorados para resaltar aún más la deportividad del vehículo. Obviamente, también está equipado con los más sofisticados sistemas de confort y seguridad, y

su interior está hecho con finos materiales italianos de primera calidad.

Fiel a su historia, la marca se proyecta al futuro demostrando en las calles y en las pistas de carrera todo lo que sólo un Alfa Romeo puede ofrecer: diseño italiano, comportamiento deportivo y sensaciones únicas para quienes se ponen al volante ■



**BERTAP** Tapas de Cilindro

Venta de Tapas Nuevas y Usadas Recambio

RECTIFICACIÓN INTEGRAL

Ayacucho 5897 (2000) Rosario • Telfax: (0341) 461-0374

Rectificaciones

**gontero** S.R.L.

Liberador (N) 56 Tel.: 03564-426460 420512 / 421287  
info@gontero.com.ar // www.gontero.com.ar  
San Francisco Córdoba

"Desde 1948,  
un sello  
de garantía  
para su motor"

**autopartes**  
san francisco



Rosario de Santa FE 1835 San Francisco - Córdoba

# MANTENIMIENTO DE TECHOS - SISTEMAS DE VENTILACIÓN- SISTEMAS CONTRA INCENDIO

## ELEMAK

### ELEMAK

#### MANTENIMIENTO DE TECHOS

CAMBIO DE CHAPAS- CAMBIO DE PLUVIALES Y CANALETAS  
COLOCACIÓN DE MEMBRANA- COLOCACIÓN DE AISLACIÓN TÉRMICA  
PERSONAL ASEGURADO ART- PROGRAMA DE SEGURIDAD PARA  
TRABAJOS EN ALTURA.



- HABILITACIÓN VENTILACIÓN MECÁNICA
- DISEÑO Y COLOCACIÓN DE SISTEMAS DE VENTILACIÓN
- DISEÑO Y COLOCACIÓN DE SISTEMAS CONTRA INCENDIO
- FÁBRICA Y VENTA DE EXTRACTORES AXIALES, TIPO HONGO  
CENTRÍFUGOS Y EÓLICOS

Av. Gaona 2483- CABA/ Tel. Fax: 4582-8842/ [www.elemak.com.ar](http://www.elemak.com.ar)- [info@elemak.com.ar](mailto:info@elemak.com.ar)



## ALEEJES

REPARACIONES

EJES TRASEROS Y BASTIDORES DE MOTOR

### Reparaciones Premium con tubos de acero nuevos.

- ✓ Ejes rígidos
- ✓ Ejes articulados
- ✓ Bastidores de motor
- ✓ Parrillas de suspensión
- ✓ Patas de motor y caja
- ✓ Extremos, rótulas, axiales y barras de dirección



Comuníquese con nosotros  
reciba el mejor asesoramiento Post-Venta

Miles de usuarios avalan nuestra trayectoria.  
No se deje engañar.

- ✓ Trabajamos nacionales e importados.
- ✓ Entregamos en tu domicilio.
- ✓ Puede abonar con tarjeta desde nuestra Web.

Oficina Comercial:  
Padre Torello 2450 (Hurlingham)

Teléfono: (011) 4665-3084  
Cel: (011) 15-5451-8306  
Whatsapp: (011) 6860-8306  
Nextel: 211\*446, 211\*713



[www.aleejes.com.ar](http://www.aleejes.com.ar)

# INDICE GENERAL

Anunciantes	Pág.	Anunciantes	Pág.	Anunciantes	Pág.	Anunciantes	Pág.
AFFINIA	7	ENERGIZER	135	KESSEL	10-11	REYDI	49
ALEEJES	157	EPROM	98	KR DEVICES	154	ROBERT BOSCH	5
ALFECAR	115	EUGA	114	LAUTARO DIESEL	48	RODA TECNICA	144
ALTRI	99	EXINTRADER	57	LC AUTOPARTES	102	RON BAY	72
AUTO NAUTICA SUR	71	EXPOYER	30-31/33/34-35	LITTON	9	ROTOFRANCE	14
BAYERQUE	102	ETMAN	18-19	LIQUI MOLY	63	ROYALTEK	24
BDK	104	FAPERSA	151	LUBET	154	RURAL SANTA FE	137
BERELEJIS	146	FASTIX	97	MACRO	4	SADAR	32
BERTAP	156	FEDERAL MOGUL	46	MANTILLA E HIJOS	22-23/85	SAN JORGE SUSPENSION	152
BOX 4000	111	FISPA	55	MAQUIN PARTS	88-89	SEA BATERIAS	140
CASA MEDINA	54	FRAM	93	MASSI	119	SIDECAR	62
CESCA	94	FREMAX	17	MAXIMILIANO DIESEL	65	SCHAEFFLER	29
CASTELLMAR	134-142-158	FYV	61	MECANICA PUENTE	116	SKF	59
CICCARELLI	105	GABHOR	110	MERCEDES BENZ	143	SPC	44-45/47
CILBRAKE	120-121	GACRI	56	MIX WARNES	118	SNR	51
CONTITECH	53	GATES	20	MIGNANI	136	SPRINTPOLO	150
COLVEN	155	GEAT	38/39-40/41	MOLYKOTE	79	STACO	103
CORTECO	83	GOICOECHEA	37	MOTORCRAFT	123	TARANTO	129
CORVEN	21-151	GOMA REX	76	MOURE	95	TECNOMAX	108
CRISTEM	124	GOMERIAS Y TALLERES	130	M Y L	78	TECNOMOTOR	25
CROMOSOL	101	GONTERO	156	NGK	160	TODD SUSPENSION	155
DARWIN	112	GRAMMA	132	OMER	69	TOMMASI	64
DAYCO	3	GRUPO FACORSA	153	OPTICAS LAM	26-27	TURBODINA	64-84-96
DELPHI	13	GRUPO 3	100	PETRONAS	60	VALEO	15
DIESEL RUSCONI	12	HELIODINO	50	PORPORA	141	VOLKSWAGEN	113
DIPRA	86	HESCHER	80-81/91	POWER SILENS	127	VMG	153
DSM	114	HOFMANN	131	PRESTOLITE	125	WEGA	73
DISTRIGOM	106	IAR METAL	92	RADIADORES RV	43	WIX	145
DZE	36	INFOCAR	138	RAPA	74	YPF	109-147
ENCENDIDO MOSCONI	116	ITALGOM	158	RESORTES RM	87	ZF (TRW)	133
ELECE KONIG	117	IRFREN'S	110	REPUESTOS JL	148		
ELECTRO DIESEL	139	JORGE LECCHI	136	REPUESTOS OMAR	16		
ELEMAK	157	JOYRI	107	REY GOMA			

**TALLER ACTUAL**

**SOLICITE PROMOTOR AL  
4760-7419**



**Italgom** ITALGOM ELASTOMEROS S.A.

**GARANTIA DE CALIDAD**



**MAS DE 40 AÑOS DE TRAYECTORIA**

Italia 4573 A - Rosario (2000) Santa Fe  
Tel.: 0341-568-0341/Fax: 0341-568-0340  
www.italgom.com.ar / info@italgom.com.ar

**IRAM**  
GESTION DE LA CALIDAD  
RI: 9000 - 3890

**coolXPERT** germany

Especialistas en Radiadores, Aire Acondicionado y Calefacción

**Líderes en Alemania**

Distribuido en Argentina por Castellmar

Av. Juan B. Justo 4476 (1416) Capital Federal  
Telefax: (011) 4585-1222 Líneas rotativas  
E-mail: ventas@castellmar.com.ar



paramiauto.com

**TODOS LOS SERVICIOS PARA TU AUTO EN EL MÓVIL**



**TALLERES · CASAS DE REPUESTOS · GARAGES  
CONCESIONARIAS · GNC · ESTACIONES DE  
SERVICIO · LUBRICENTROS · LAVADEROS**

DESCARGALA GRATIS



DISPONIBLE EN  
**Google Play**



CONTACTO@PARAMIAUTO.COM

# BUJÍAS ESPECIALES IRIDIUM Y G-POWER ALTA PERFORMANCE Y MÁXIMA POTENCIA



NGK **IRIDIUM**  
**IX** SPARK PLUG

NGK **G-POWER**  
PLATINUM ALLOY SPARK PLUGS



*Observe que la quema de la mezcla en la cámara con una bujía especial NGK es perfecta y extremadamente rápida comparada con una bujía convencional.*



Convencional



Bujía Especial